SEVERIN

ART.-NO. **HV 007135** / **007137** / **007149**

DE	Gebrauchsanleitung	Akku-Reiniger S-Power DuoBoost	8
GB	Instructions for use	Battery Cleaner S-Power DuoBoost	18
FR	Mode d'emploi	Aspirateur sans fil S-Power DuoBoost	27
NL	Gebruiksaanwijzing	Accustofzuiger S-Power DuoBoost	37
ES	Instrucciones de uso	Limpiador inalámbrico S-Power DuoBoost	46
IT	Manuale d'uso	Pulitore a batteria S-Power DuoBoost	56
DA	Brugsanvisning	Akkustøvsuger S-Power DuoBoost	66
SV	Bruksanvisning	Rengörare med batteri S-Power DuoBoost	74
FI	Käyttöohje	Akkuimuri S-Power DuoBoost	83
PT	Manual de instruções	Dispositivo de limpeza a bateria S-Power DuoBoost	92
PL	Instrukcja obsługi	Odkurzacz ręczny bezprzewodowy S-Power DuoBoost	102
EL	Οδηγίες χρήσεως	Επαναφορτιζόμενο σκουπάκι S-Power DuoBoost	112

1
2
3
21
20
SEVERIN
4
19
5
6
7
8
18
17
16
15
14
9
13
12
11
10

Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques techniques / Technische gegevens / Datos técnicos / Dati tecnici / Tekniske data / Tekniska data / Tekniset tiedot / Dados técnicos / Dane techniczne / Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Art.Nr. / Item no. / Art. nº / Art.nr. / Nr. º Art. / Num. art. / Artikelnr. / Art.nr. / Tuotenro / N.º Art.º / Nr art. / Αρ. πρ.	HV 7135/7137/7149
Leistung / Power / Puissance / Vermogen / Potencia / Potenza / Effekt / Effekt / Teho / Potência / Moc / Ισχύς	120 W
Spannung, Frequenz / Voltage, Frequency / Tension, Fréquence / Spanning, frequentie / Tensión, frecuencia / Tensione, Frequenza / Spænding, Frekvens / Spänning, Frekvens / Jännite, taajuus / Tensão, frequência / Napięcie, częstotliwość / Τάση, Συχνότητα	USB – 5 V DC, 1.5 A
Schutzart / Protection rating / Indice de protection / Beschermingsklasse / Grado de protección / Classe di protezione / Beskyttelsesklasse / Skyddsklass / Suojausluokka / Classe de proteção / Stopień ochrony / Κατηγορία προστασίας	IP20
Gewicht Grundgerät / Weight of main unit / Poids de l'appareil de base / Gewicht basisapparaat / Peso del aparato sin accesorios / Peso unità base / Basisenhedens vægt / Basenhetens vikt / Peruslaitteen paino / Peso da unidade base / Waga podstawowego urządzenia / Βάρος συσκευής	500 g
Akku / Battery / Batterie / Accu / Acumulador / Batteria / Batteri / Ackumulator / Akku / Bateria / Bateria / Μπαταρία	11.1 V DC, 2000 mAh
Kapazität Staub / Dust capacity / Volume poussière / Capaciteit stof /Capacidad para polvo / Capacità di raccolta polvere / Støvkapacitet /Kapacitet damm / Pölykapasiteetti / Capacidade de pó /Pojemność dla pyłu / Χωρητικότητα συγκέντρωσης σκόνης	100 ml

Saugkraft / Suction power / Puissance d'aspiration / Zuigkracht / Fuerza de aspiración / Forza di aspirazione / Sugekraft / Sugkraft / Imuvoima / Potência de sucção /Siła ssąca / Ισχύς αναρρόφησης	>10 kPa **(ECO**-Modus / **ECO** mode / Mode **ECO** / **ECO**-modus / Modo **ECO** / Modo **ECO** / **ECO**-tilstand / **ECO**-läge / **ECO**-tila / Modo **ECO** / Tryb **ECO** / Λειτουργία **ECO)** >14 kPa **(MIDDLE**-Modus / **MIDDLE** mode / Mode **MIDDLE** / **MIDDLE**-modus / Modo **MIDDLE** / Modo **MIDDLE** / **MIDDLE**-tilstand / **MIDDLE**-läge / **MIDDLE**-tila / Modo **MIDDLE** / Tryb **MIDDLE** / Λειτουργία **MIDDLE)** >17 kPa **(POWER**-Modus / **POWER** mode / Mode **POWER** / **POWER**-modus / Modo **POWER** / Modo **POWER** / **POWER**-tilstand / **POWER**-läge / **POWER**-tila / Modo **POWER** / Tryb **POWER** / Λειτουργία **POWER)**

Laufzeit / Runtime / Autonomie / Looptijd /Tiempo de funcionamiento / Durata / Driftstid / Drifttid /Käyttöaika / Autonomia / Czas pracy / Αυτονομία	>30 Min. **(ECO**-Modus / **ECO** mode / Mode **ECO** / **ECO**-modus / Modo **ECO** / Modo **ECO** / **ECO**-tilstand / ECO-läge / **ECO**-tila / Modo **ECO** / Tryb **ECO** / Λειτουργία **ECO)** >10 Min. **(POWER**-Modus / **POWER** mode / Mode **POWER** / **POWER**-modus / Modo **POWER** / Modo **POWER** / **POWER**-tilstand / **POWER**-läge / **POWER**-tila / Modo **POWER** / Tryb **POWER** / Λειτουργία **POWER)**

Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß Ökodesign-Anforderungen (EU-Verordnung 2023/826) können mit dem QR-code oder unter dem Link ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’ abgerufen werden.

Technical information on the operating states in accordance with ecodesign requirements (EU Regulation 2023/826) can be accessed using the QR code or at the link ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie’.

Les informations techniques sur les états de fonctionnement conformément aux exigences d’écoconception (règlement européen 2023/826) peuvent être consultées avec le code QR ou sous le lien « https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/ ».

Technische informatie over de bedrijfstoestanden volgens de eisen in overeenstemming met de vereisten voor ecologische ontwerpen (EU-verordening 2023/826) kan worden opgevraagd met de QR-code of via de link ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Puede acceder a la información técnica relativa a los estados de funcionamiento, conforme a los requisitos de diseño ecológico (Reglamento de la UE 2023/826) con el código QR o en el enlace « https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/ ».

Le informazioni tecniche sulle condizioni di funzionamento in conformità con i requisiti di progettazione ecocompatibile (Regolamento UE 2023/826) sono disponibili scansionando il codice QR o al link ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Tekniske oplysninger om driftsbetingelserne i henhold til krav til miljøvenligt design (EU-forordning 2023/826) kan hentes med QR-koden eller via linket ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Teknisk information om driftsförhållandena enligt de ekologiska designkraven (EU-förordning 2023/826) kan hämtas med QR-koden eller under länken ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.

Ekosuunnitteluvaatimusten (EU:n asetus 2023/826) mukaiset tekniset tiedot käyttöolosuhteista voidaan hakea QR-koodilla tai linkistä ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’. As informações técnicas sobre os estados de funcionamento de acordo com os requisitos de conceção ecológica (regulamento UE 2023/826) podem ser acedidas utilizando o código QR ou através da ligação ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’. Informacje techniczne dotyczące warunków pracy zgodnie z wymogami ekoprojektu (rozporządzenie UE 2023/826) można uzyskać za pomocą kodu QR lub pod linkiem ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’. Οι τεχνικές πληροφορίες για τις συνθήκες λειτουργίας σύμφωνα με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού (Κανονισμός ΕΕ 2023/826) μπορούν να ανακτηθούν με τον κωδικό QR ή στη σύνδεση ‘https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/’.	

Akku-Reiniger S-Power DuoBoost

Sehr geehrte Kundin,
Sehr geehrter Kunde,

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie die nachfolgende Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit dieser Anleitung vertraut sind.

1 Übersicht

1. Staubbehälter
2. Filter
3. Lufteinlass
4. Luftauslass
5. ∘∘∘∘ Akku-Statusanzeige
6. Griff
7. Tasten zum Lösen des Akkus
8. USB-Typ-C-Buchse des Akkus mit Kontrollleuchte
9. Ladekabel (Typ A auf Typ C)
10. Kompressionsdüsenkopf
11. Flacher Bürstenkopf
12. Kleine Aufblasdüse
13. Bodenbürstenkopf
14. Flache Saugdüse
15. Rundrohr-Blasdüse
16. Mittlere Aufblasdüse
17. Große Aufblasdüse
18. Runder Bürstenkopf
19. ⏻ Ein/Aus-Taste mit Modus-Anzeige
20. Staubbehälter-Deckel
21. Entriegelungstaste

HV 007137:

22. Aufbewahrungstasche (ohne Abbildung)

2 Wichtige Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät ist nur mit SELV entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät zu versorgen.

3 Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät! Entfernen Sie in solchen Fällen den Akku aus dem Gerät. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um das Gerät überprüfen oder reparieren zu lassen.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. Diese könnte ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
- Entfernen Sie nach dem Gebrauch alle Zubehörteile oder Zusatzgeräte.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts.

- Verwenden Sie das Gerät niemals zum Saugen von:
  - Wasser oder anderen Flüssigkeiten
  - Reinigungsmitteln oder Kerosin
  - Glassplittern oder Nadeln
  - feuchtem Staub oder Abwasser
  - Streichhölzern oder ähnlichen Gegenständen
  - brennender Asche
  - Material mit einer Temperatur von mehr als +40 °C
  - glühenden Materialien
- Saugen Sie keine feinen Partikel (z. B. Zement, Gipspulver, Wandstaub) oder größere Gegenstände (z. B. Spielzeugkugeln) ein. Dies kann zu Verstopfungen, Motorschäden oder anderen Fehlfunktionen führen.
- Halten Sie das Gerät von Feuerquellen oder anderen Umgebungen mit hohen Temperaturen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und +40 °C.
- Stellen Sie sicher, dass der Filter, der Staubbehälter und der Staubbehälter-Deckel ordnungsgemäß installiert sind, wenn Sie das Gerät verwenden.
- Lassen Sie den Staubbehälter-Deckel während der Verwendung nicht verstopfen. Dies kann zu Motorausfällen führen.
- Gießen oder spritzen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät, um Kurzschlüsse und Schäden zu vermeiden.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung und nach längerer Lagerung des Geräts vor dem Gebrauch vollständig auf.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, stellen Sie sicher, dass der Akku mindestens alle drei Monate aufgeladen und entladen wird.
- Entfernen Sie das Ladekabel aus der USB-Buchse des Akkus, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist oder gereinigt bzw. repariert werden muss.
- Wenn das Gerät nach einer vollständigen Ladung nicht funktioniert, bringen Sie es zur Inspektion und Reparatur zu einem autorisierten Servicecenter. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.

4 Warnhinweise zum Akku

- WARNUNG: Verwenden Sie nur das in dieser Anleitung empfohlene abnehmbare Netzteil zum Aufladen.
- Zerlegen, öffnen oder schreddern Sie nicht Sekundärzellen oder Akkus.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn diese den Akku nutzen.
- Setzen Sie Zellen oder Akkus weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

- Schließen Sie eine Zelle oder einen Akku nicht kurz. Bewahren Sie Zellen oder Akkus nicht wahllos in einem Karton oder einer Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie Zellen oder Akkus keinen mechanischen Stößen aus.
- Lassen Sie aus einer Zelle auslaufende Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Falls es zu einem Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie keine Zellen oder Akkus, die nicht zur Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Kaufen Sie stets einen vom Hersteller des Geräts empfohlenen Akku. Siehe Kapitel **10 Ersatzteile und Zubehör**.
- Halten Sie Zellen und Akkus sauber und trocken.
- Wischen Sie die Anschlussklemmen der Zelle oder des Akkus mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, falls diese verschmutzt sind.
- Sekundärzellen und Akkus müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Verwenden Sie stets das richtige Ladegerät und greifen Sie auf die Anweisungen des Herstellers oder das Handbuch zum Gerät zurück, um genaue Anweisungen zum Aufladen zu erhalten.
- Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Akkus mehrmals aufzuladen und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Verwenden Sie die Zelle oder den Akku ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck.

5 Bestimmungsgemäße Verwendung

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie das Gerät nicht zu einem anderen Zweck, als der in dieser Anleitung beschriebenen, bestimmungsgemäßen Verwendung. Jede andere Verwendung ist unzulässig.

- Das Gerät wurde speziell für folgende Zwecke entwickelt:
  - Staubsaugen: Zum Absaugen von Staub, Schmutz und kleinen Ablagerungen von verschiedenen Oberflächen in Häusern, Fahrzeugen oder schwer zugänglichen Bereichen.
  - Gebläse: Zum Abblasen von Staub, Schmutz oder zum Trocknen von Oberflächen, wie an elektronischen Geräten oder in Werkstätten.
  - Aufpumpen: Zum Aufpumpen von aufblasbaren Gegenständen wie Schwimmhilfen, Strandbällen oder Luftmatratzen.
  - Kompression: Zum Vakuumversiegeln von Aufbewahrungsbeuteln, um Kleidung, Bettwäsche oder andere Gegenstände zur platzsparenden Aufbewahrung oder für Reisen zu komprimieren.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in häuslichen Umgebungen vorgesehen.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockenen Umgebungen vorgesehen und nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

6 Auspacken

WARNUNG! Erstickungsgefahr!

– Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.

- Untersuchen Sie die Verpackung sorgfältig auf sichtbare Anzeichen von Beschädigungen, wie z. B. Beulen, Einstiche oder Risse. Wenden Sie sich umgehend an unseren Kundendienst, falls wesentliche Probleme auftreten. Stellen Sie sicher, dass der gelieferte Inhalt vollständig und unbeschädigt ist, bevor Sie das Gerät nutzen.
- Öffnen Sie den Karton vorsichtig und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Entsorgen und recyceln Sie das Verpackungsmaterial verantwortungsbewusst.
- Untersuchen Sie das Gerät gründlich auf sichtbare Schäden, Kratzer oder Mängel. Überprüfen Sie, ob alle erwarteten Teile und Zubehörteile vorhanden sind, und melden Sie etwaige Schäden oder fehlende Teile unserem Kundendienst.

7 Verwendung

7.1 Aufladen des Akkus

- Lassen Sie den Akku im Gerät, um ihn aufzuladen, oder entfernen Sie den Akku aus dem Gerät und laden ihn separat auf.
- Um den Akku zu entnehmen, halten Sie die Akku-Entriegelungstasten gedrückt und schieben den Akku nach unten heraus.
- Um den Akku einzusetzen, schieben Sie ihn in die Unterseite des Griffs, bis er hörbar einrastet.
- Die gewählte Stromquelle zum Laden des Geräts muss eine Leistung von 5 V DC, max. 1,5 A haben.
- Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Laden Sie das Gerät nicht kontinuierlich auf. Laden Sie das Gerät nur vor der Verwendung auf.
- Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.
- Bei vollständiger Aufladung kann das Gerät (im **ECO**-Modus) bis zu 30 Minuten lang kabellos betrieben werden.
- Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

1. Schließen Sie das USB-Typ-C-Ende des Ladekabels an die USB-Buchse des Akkus an und verbinden Sie das andere Ende mit einer geeigneten USB-Typ-A-Stromquelle. Die Kontrollleuchte an der USB-Buchse des Akkus leuchtet rot auf.
2. Die Akku-Statusanzeige ○○○○ zeigt den Ladezustand an:

Ladezustand	Akku-Statusanzeige
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Wenn die Kontrollleuchte an der USB-Buchse des Akkus grün leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen.
4. Trennen Sie das Ladekabel vom Akku und von der Stromquelle.

7.2 Auswählen des Aufsatzes

- Wählen Sie je nach Anwendung einen geeigneten Aufsatz:

7.2.1 Staubsaugen

Aufsatz	Funktion/Anwendung
Staubbe-hälter	· Sammelt Schmutz und Ablagerungen · Trennt Luft von Abfall · Erleichtert die Entsorgung
Filter	
Bodenbür-stenkopf	· Saugt große Flächen ab (z. B. Automatten, Fußböden, Sofas)
Flache Saugdüse *	· Vergrößert die Reichweite und ermöglicht den Zugang zu engen Bereichen
Flacher Bürsten-kopf	· Zur Verwendung mit der flachen Saugdüse · Löst und entfernt Schmutz und Staub · Schützt empfindliche Oberflächen

* Kann mit oder ohne dem flachen Bürstenkopf verwendet werden.

7.2.2 Ausblasen/Aufpumpen

Aufsatz	Funktion/Anwendung
Rundrohr-Blasdüse**	· Bläst Luft, um Schmutz zu entfernen · Entfernt Staub von Tastaturen · Trocknet nasse Oberflächen
Runder Bürstenkopf	· Zur Verwendung mit der Rundrohr-Blasdüse · Bläst und wischt Tastaturen ab · Entfernt Staub vom Schreibtisch
Kleine Aufblasdüse	· Pumpt Gegenstände mit Ventilen auf (z. B. Schwimmhilfen, Strandbälle)
Mittlere Aufblasdüse	· Pumpt größere Gegenstände auf (z. B. Luftmatratzen, Kajaks)
Große Aufblasdüse	

** Kann mit oder ohne dem runden Bürstenkopf verwendet werden.

7.2.3 Kompression

Aufsatz	Funktion/Anwendung
Kompressionsdüsenkopf	· Komprimiert Gegenstände in Vakuum-Aufbewahrungsbeuteln (z. B. Kleidung oder Kissen)

7.3 Anschließen/Wechseln des Aufsatzes

7.3.1 Staubsaugen

HINWEIS! Beschädigungsgefahr!

– Verwenden Sie das Gerät niemals ohne eingesetzten Filter.

1. Verbinden Sie die flache Saugdüse oder den Bodenbürstenkopf mit dem Staubbehälter-Deckel.
2. Bringen Sie bei Bedarf den flachen Bürstenkopf an der flachen Saugdüse an.

7.3.2 Ausblasen/Aufpumpen

1. Entfernen Sie den Staubbehälter und den Filter vom Gerät. Siehe Kapitel **8.2 Reinigen des Filters**.
2. Setzen Sie die gewählte Düse (Rundrohr-Blasdüse oder kleine/mittlere/große Aufblasdüse) in den Luftauslass und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu arretieren.
3. Bringen Sie bei Bedarf den runden Bürstenkopf an der Rundrohr-Blasdüse an.

7.3.3 Kompression

1. Entfernen Sie den Staubbehälter und den Filter vom Gerät. Siehe Kapitel **8.2 Reinigen des Filters**.
2. Bringen Sie den Kompressionsdüsenkopf am Lufteinlass an.

7.4 Einstellen des Griffs

· Der Griff kann in 3 verschiedene Positionen geklappt werden:
  – Klappen Sie den Griff um 90° (weg vom Staubbehälter), um das Gerät für den normalen Gebrauch zu halten.
  – Klappen Sie den Griff um 180° (weg vom Staubbehälter), um das Gerät wie einen Stock zu halten.
  – Klappen Sie den Griff um 0° (in Richtung des Staubbehälters), um das Gerät für die Lagerung zu verkleinern.

7.5 Ein-/Ausschalten

· Das Gerät hat 3 Geschwindigkeitsmodi:

Modus	Geschwindigkeitsstufe	Modusanzeige
ECO	Niedrig	Grün
MIDDLE	Mittel	Orange
POWER	Hoch	Rot

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Akku-Statusanzeige ∘∘∘∘ leuchtet auf und die Modusanzeige leuchtet grün. Das Gerät läuft mit niedriger Geschwindigkeit **(ECO**-Modus).
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ erneut, um zur mittleren Geschwindigkeit **(MIDDLE**-Modus) zu wechseln. Die Modusanzeige leuchtet orange.
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ erneut, um zur hohen Geschwindigkeit **(POWER**-Modus) zu wechseln. Die Modusanzeige leuchtet rot.
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ erneut, um das Gerät auszuschalten. Die Akku-Statusanzeige ∘∘∘∘ und die Modusanzeige gehen aus.
5. Alternativ können Sie die ⏻ Ein-/Aus-Taste in jedem Modus für 3 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät direkt auszuschalten.

8 Reinigung und Pflege

HINWEIS! Beschädigungsgefahr!

- Schalten Sie das Gerät immer aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie es reinigen. Damit verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten während des Reinigens.
- Entfernen Sie vor dem Reinigen das Ladekabel vom Akku.
- Tauchen Sie die elektrischen Teile des Geräts während der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser.
- Setzen Sie das Gerät beim Reinigen nicht direkt Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus und verwenden Sie immer geeignetes Reinigungszubehör wie ein Tuch oder einen Schwamm.
- Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen oder scheuernden Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln, Scheuerschwämmen oder Bürsten, welche die Oberflächen beschädigen, Schutzschichten entfernen oder Korrosion verursachen können, wenn Sie das Gerät reinigen.
- Entleeren Sie den Staubbehälter nach jeder Verwendung.

8.1 Staubbehälter entleeren

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste. Der Staubbehälter-Deckel wird geöffnet.
2. Entleeren Sie den Staubbehälter gründlich in einen Mülleimer.
3. Schließen Sie den Staubbehälter-Deckel, bis er hörbar einrastet.

8.2 Reinigen des Filters

- Wenn der Filter übermäßig verschmutzt ist, kaufen Sie einen neuen Filter.
- Ersetzen Sie den Filter nach ca. 6 Monaten.

1. Halten Sie den Griff mit einer Hand. Drehen Sie den Staubbehälter mit der anderen Hand gegen den Uhrzeigersinn und lösen Sie ihn vom Gerät.
2. Entfernen Sie den Filter vom Staubbehälter.

3. Leeren Sie den restlichen Schmutz aus dem Staubbehälter aus.
4. Spülen Sie den Filter mit sauberem Wasser und reinigen Sie ihn gründlich.
5. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen.
6. Bringen Sie den Filter wieder am Staubbehälter an.
7. Stellen Sie den Staubbehälter auf den Lufteinlass und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet.

8.3 Hauptgerät und Aufsätze reinigen

1. Wischen Sie das Hauptgerät und die Aufsätze mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
2. Trocknen Sie alle Teile vor der nächsten Verwendung vollständig mit einem weichen, sauberen Tuch.

9 Lagerung

- Entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen oder ersetzen Sie den Filter.
- Reinigen Sie das Gerät gründlich, entfernen Sie Schmutz, Ablagerungen und alle Rückstände. Stellen Sie sicher, dass alle Teile trocken sind, um Korrosion oder Schäden während der Lagerung zu vermeiden.
- Klappen Sie den Griff für eine kompakte Lagerung ein. Siehe Kapitel **7.4 Einstellen des Griffs**.
- Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum einlagern.
- Lagern Sie das Gerät in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich. Vermeiden Sie es, das Gerät an einem feuchten, nassen oder übermäßig heißen Ort zu lagern oder es direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahrt wird, der vor dem Zugriff von Kindern und Haustieren geschützt ist.

10 Ersatzteile und Zubehör

Bestellnummer	Ersatzteile/ Zubehör
15221130000	Filter
15000104000	Akku

11 Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist leer. Laden Sie den Akku vor der Verwendung vollständig auf. Siehe Kapitel **7.1 Aufladen des Akkus**.
	Stellen Sie sicher, dass Sie die Ein-/Aus-Taste ⏻ für 3 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten.
Das Gerät hat eine reduzierte Saugleistung.	Der Staubbehälter ist voll oder der Filter muss gereinigt werden. Entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen oder ersetzen Sie den Filter. Siehe Kapitel **8 Reinigung und Pflege**.

Problem	Lösung
Das Gerät hat nach dem Aufladen nur eine kurze Laufzeit.	Der Akku ist nicht vollständig aufgeladen. Laden Sie den Akku auf, bis die Kontrollleuchte an der Ladebuchse des Akkus grün leuchtet. Siehe Kapitel **7.1 Aufladen des Akkus**.
Das Gerät lädt nicht.	Das Ladekabel ist nicht an den Akku angeschlossen. Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel ordnungsgemäß sowohl an den Akku als auch an die Stromquelle angeschlossen ist. Siehe Kapitel **7.1 Aufladen des Akkus**.

- Sollten Probleme auftreten, die Sie nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Die Kontaktdaten finden Sie in der beiliegenden Garantieerklärung.
- Wenden Sie sich vor der Rücksendung des Geräts an den Kundendienst, um spezielle Anweisungen zur Verpackung und Etikettierung zu erhalten.

12 Entsorgung

12.1 Entsorgung des Geräts

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zielt darauf ab, die Auswirkungen von Elektro- und Elektronikgeräten auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren, indem die Wiederverwendung und das Recycling gefördert und die Menge an Elektro- und Elektronikschrott, die auf Deponien gelangt, reduziert werden. Das Symbol auf diesem Produkt und seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss. Bitte beachten Sie, dass es in der Verantwortung des Eigentümers liegt, Elektro- und Elektronikaltgeräte in Recyclingzentren zu entsorgen, um natürliche Ressourcen zu schonen. Jedes Land verfügt über eigene Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott. Informationen zu Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei der örtlichen Behörde für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, dem örtlichen Stadtamt oder dem Hausmüllentsorgungsdienst.

12.2 Entsorgung von Batterien

Entsorgen Sie keine Batterien im normalen Hausmüll! Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie schädliche Stoffe enthalten oder nicht, zu einer autorisierten Sammelstelle der Stadt oder des Landkreises oder zu einem Händler zu bringen. Dadurch wird sichergestellt, dass Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Bitte beachten Sie, dass Batterien, die mit Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber) oder Pb (Blei) gekennzeichnet sind, aufgrund ihrer gefährlichen Eigenschaften besonders wichtig sind, um sie korrekt zu handhaben. Diese Substanzen können die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädigen, wenn sie nicht ordnungsgemäß gehandhabt werden.

12.2.1 Entsorgung von Lithium-Batterien

Bei alten Batterien, die Lithium enthalten, besteht eine hohe Brandgefahr. Daher muss besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung von alten Batterien und Akkus, die Lithium enthalten, geachtet werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann auch zu internen und externen Kurzschlüssen aufgrund thermischer Effekte (Hitze) oder mechanischer Beschädigungen führen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Menschen und Umwelt haben. Aus diesem Grund sollten Sie die Pole von Lithium-Batterien und -Akkus vor der Entsorgung mit Klebeband abkleben, um einen externen Kurzschluss zu vermeiden.
Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenem Zustand ab!

Battery Cleaner S-Power DuoBoost

Dear Customer,

Before using the appliance, read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

1 Overview

1. Dust container
2. Filter
3. Air inlet
4. Air outlet
5. ○○○○ Battery status indicator
6. Handle
7. Battery release buttons
8. USB socket of the battery with indicator (Type C)
9. Charging cable (Type A to Type C)
10. Compression nozzle head
11. Flat brush head
12. Small inflation nozzle
13. Floor brush head
14. Flat suction nozzle
15. Round tube blower nozzle
16. Medium inflation nozzle
17. Large inflation nozzle
18. Round brush head
19. ⏻ on/off button with mode display
20. Dust suction port
21. Release button

HV 007137:

22. Storage bag (not shown)

2 Important safety instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

3 Additional safety instructions

- Never use a damaged appliance or an appliance that has been dropped! In such cases, remove the battery from the appliance. Then contact the customer service to have the appliance checked or repaired.
- Never use accessories which are not recommended in this manual. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- Remove all accessories or attachments after use.
- Do not insert any objects into the housing of the appliance.

- Never use the appliance to vacuum:
  - water or other liquids
  - detergents or kerosene
  - glass shards or needles
  - wet dust or sewage
  - matches or similar items
  - burning ashes
  - any material with a temperature exceeding +40 °C
  - incandescent materials
- Do not vacuum fine particles (e.g. cement, gypsum powder, wall dust), as well as larger objects (e.g. toy balls). This may cause blockages, motor burnout or other malfunctions.
- Keep the appliance away from fire sources or other high-temperature environments.
- Do not use the appliance in extreme high or low temperatures. Only use the appliance in dry areas at an ambient temperature between 0 °C and +40 °C.
- Make sure that the filter, dust container and dust suction port are properly installed when using the appliance.
- Do not allow the dust suction port to become blocked during use. This may lead to motor failure.
- Do not pour or splash water or other liquids into the appliance to prevent short circuits and damage.
- Before first use and after the appliance has been stored for an extended period, fully charge the battery before use.
- If the appliance is not used for an extended amount of time, ensure the battery is charged and discharged at least once every three months.
- When the appliance is fully charged, requires cleaning or needs repair, remove the charging cable from the USB socket of the battery.
- If the appliance fails to operate after a full charge, take it to an authorized service center for inspection and repair. Do not disassemble the appliance yourself.
- No responsibility will be accepted if damage results from improper use or if these instructions are not complied with.

4 Battery warnings

- WARNING: For recharging, only use the detachable supply unit recommended in these instructions.
- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Keep batteries out of the reach of children. Battery usage by children should be supervised.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

- Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment. Refer to chapter **10 Spare parts and accessories**.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Use the cell or battery only in the application for which it was intended.

5 Intended use

WARNING! Risk of injury!

- Do not use the appliance for any purpose other than its intended use, as described in this manual. Other use is considered unauthorised.

- The appliance is specifically designed for:
  - Vacuuming: For suctioning dust, dirt and small debris from various surfaces in homes, vehicles or hard-to-reach areas.
  - Blowing: For blowing away dust, debris or drying surfaces, such as electronics or workshops.
  - Inflating: For inflating inflatable items like arm floats, beach balls or air mattresses.
  - Compressing: For vacuum sealing storage bags to compress clothing, bedding or other items for space-saving storage or travel.
- This appliance is intended for use in domestic environments only.
- The appliance is intended to be used in dry environments and is only suitable for use in indoor locations.

6 Unpacking

WARNING! Risk of suffocation!

– Keep packaging materials away from children and pets to avoid suffocation risks.

- Carefully inspect the packaging for any visible signs of damage, such as dents, punctures or tears. Promptly contact our customer service regarding any significant issues. Make sure that the delivery content is complete and undamaged before using the appliance.
- Carefully open the box and remove all packing materials. Dispose and recycle the packing materials responsibly.
- Thoroughly inspect the appliance for any visible damages, scratches or defects. Verify that all expected parts and accessories are present and report any damages or missing components to our customer service.

7 Use

7.1 Charging the battery

- Leave the battery in the appliance to charge or remove the battery from the appliance and charge it separately.
- To remove the battery, press the battery release buttons and slide the battery out downwards.
- To insert the battery, slide it into the bottom of the handle until it audibly clicks into place.
- The selected power source used to charge the appliance must have an output of 5 V DC, up to 1.5 A.
- Fully charge the appliance before first use.
- Do not charge the appliance continuously. Only charge the appliance before use.
- Interrupting the charging process does not damage the battery.
- When fully charged, the appliance can be used for up to 30 minutes of cordless operation (in **ECO** mode).
- The appliance cannot be used during the charging process.

1. Connect the USB Type C end of the charging cable to the USB socket of the battery and connect the other end to a suitable USB Type A power source. The indicator on the USB socket of the battery lights up red.
2. The ○○○○ battery status indicator indicates the charging level:

Charging level	Battery status indicator
0%	
25%	○
50%	○ ○
75%	○ ○ ○
100%	○ ○ ○ ○

3. When the indicator on the USB socket of the battery lights up green, the battery is fully charged.
4. Disconnect the charging cable from the battery and from the power source.

7.2 Selecting the attachment

- Select a suitable attachment depending on the application:

7.2.1 Vacuuming

Attachment	Function/application
Dust container	· Collects dirt and debris · Separates air from waste · Facilitates the disposal
Filter	
Floor brush head	· Vacuums large surface areas (e.g. car mats, floors, sofas)
Flat suction nozzle *	· Extends reach and allows access to tight spaces
Flat brush head	· To be used with the flat suction nozzle · Loosens and removes dirt and dust · Protects delicate surfaces

* Can be used with or without the flat brush head.

7.2.2 Blowing out/inflating

Attachment	Function/application
Round tube blower nozzle **	· Blows air to clear debris · Cleans dust from keyboards · Dries wet surfaces
Round brush head	· To be used with the round tube blower nozzle · Blows and wipes the keyboard · Cleans dust from the desktop
Small inflation nozzle	· Inflates items with valves (e.g. arm floats, beach balls)
Medium inflation nozzle	· Inflates larger items (e.g. air mattresses, kayaks)
Large inflation nozzle	

** Can be used with or without the round brush head.

7.2.3 Compressing

Attachment	Function/application
Compres-sion nozzle head	· Compresses items in vacuum storage bags (e.g. clothing or pillows)

7.3 Connecting/changing the attachment

7.3.1 Vacuuming

NOTICE! Risk of damage!

– Never use the appliance without the filter inserted.

1. Connect the flat suction nozzle or the floor brush head to the dust suction port.
2. Attach the flat brush head to the flat suction nozzle if required.

7.3.2 Blowing out/inflating

1. Remove the dust container and filter from the appliance. Refer to chapter **8.2 Cleaning the filter**.
2. Place the selected nozzle (round tube blower nozzle or small / medium / large inflation nozzle) into the air outlet and rotate it clockwise to lock it in place.
3. Attach the round brush head to the round tube blower nozzle if required.

7.3.3 Compressing

1. Remove the dust container and filter from the appliance. Refer to chapter **8.2 Cleaning the filter**.
2. Attach the compression nozzle head to the air inlet.

7.4 Adjusting the handle

- The handle can be folded into 3 different positions:
  - Fold the handle to 90° (away from the dust container) to hold the appliance for normal use.
  - Fold the handle to 180° (away from the dust container) to hold the appliance like a stick.
  - Fold the handle to 0° (towards the dust container) to minimize the appliance for storage.

7.5 Switching on/off

- The appliance has 3 speed modes:

Mode	Speed level	Mode display
ECO	Low	Green
MIDDLE	Medium	Orange
POWER	High	Red

1. Press and hold the ⏻ on/off button for 3 seconds to switch the appliance on. The ∞∞ battery status indicator lights up and the mode display lights up green. The appliance runs on low speed **(ECO** mode).
2. Press the ⏻ on/off button again to switch to medium speed **(MIDDLE** mode). The mode display lights up orange.
3. Press the ⏻ on/off button again to switch to high speed **(POWER** mode). The mode display lights up red.

4. Press the ⏻ on/off button again to switch the appliance off. The ∘∘∘∘ battery status indicator and the mode display go off.
5. Alternatively, press and hold the ⏻ on/off button for 3 seconds in any mode to switch the appliance off directly.

8 Cleaning and care

NOTICE! Risk of damage!

- Always switch off the appliance and remove the battery before any cleaning. This is to prevent accidental start-up during cleaning.
- Remove the charging cable from the battery before cleaning.
- During cleaning do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- During cleaning do not expose the appliance directly to water or other liquids, always use suitable cleaning accessories such as a cloth or sponge.
- Avoid using harsh or abrasive cleaners, solvents, scouring pads or scrubbers that can damage the surfaces, remove protective coatings or cause corrosion when cleaning the appliance.
- Empty the dust container after each use.

8.1 Emptying the dust container

1. Press the release button. The dust suction port opens.
2. Empty the dust container thoroughly into a dustbin.
3. Close the dust suction port until it audibly clicks into place.

8.2 Cleaning the filter

- If the filter is excessively dirty, purchase a new filter.
- Replace the filter after approximately 6 months.

1. Hold the handle with one hand. Rotate the dust container anti-clockwise with the other hand and detach it from the appliance.
2. Remove the filter from the dust container.
3. Pour out any remaining dirt from the dust container.
4. Rinse the filter with clean water and clean it thoroughly.
5. Allow the filter to dry completely.
6. Reattach the filter to the dust container.
7. Place the dust container onto the air inlet and rotate it clockwise until it audibly clicks into place.

8.3 Cleaning the main unit and attachments

1. Wipe the main unit and attachments with a soft, damp cloth.
2. Dry all parts completely with a soft clean cloth before next use.

9 Storage

- Empty the dust container and clean the filter.
- Thoroughly clean the appliance, remove dirt, debris and any residual substances. Make sure all parts are dry to prevent corrosion or damage during storage.
- Fold the handle for compact storage. Refer to chapter **7.4 Adjusting the handle**.
- If you store the appliance for a long period, remove the battery before storage.
- Store the appliance in a clean, dry and well-ventilated area. Avoid storing the appliance in areas that are damp, humid, excessively hot or exposed to direct sunlight.
- Make sure the appliance is stored in a secure location, away from unauthorised access to children and pets.

10 Spare parts and accessories

Order number	Spare parts/ accessories
15221130000	Filter
15000104000	Battery

11 Troubleshooting

Issue	Solution
The appliance does not switch on.	The battery is empty. Charge the battery fully before use. Refer to chapter **7.1 Charging the battery**.
	Make sure to press and hold the ⏻ on/off button for 3 seconds to switch the appliance on.
The appliance has reduced suction power.	The dust container is full or the filter needs cleaning. Empty the dust container and clean the filter. Refer to chapter **8 Cleaning and care**.
The appliance has only a short runtime after charging.	The battery is not fully charged. Charge the battery until the indicator on the charging socket of the battery lights up green. Refer to chapter **7.1 Charging the battery**.
The appliance does not charge.	The charging cable is not connected to the battery. Make sure the charging cable is properly connected to the battery as well as to the power source. Refer to chapter **7.1 Charging the battery**.

- If any issues arise that cannot be resolved by the user, contact our customer service. You will find the contact details in the enclosed warranty statement.
- Before returning the appliance, contact the customer service for any specific instructions regarding packaging and labelling that might apply.

12 Disposal

12.1 Appliance disposal

The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive aims to minimise the impact of electrical and electronic goods on the environment and human health, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of electrical and electronic waste going to landfills. The symbol on this product and its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household waste at the end of its life. Be aware that this is the responsibility of the owner to dispose of electrical and electronic waste at recycling centres in order to conserve natural resources. Each country has its collection centres for electrical and electronic waste. For information about recycling drop off areas, contact the local electrical and electronic equipment waste management authority, the local city office or the household waste disposal service.

12.2 Battery disposal

Do not dispose of batteries with household waste! As an end user, it is your legal obligation to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances or not, to an authorised collection point operated by the city or county or to a retailer. This ensures that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner.

Note that batteries labelled with Cd (cadmium), Hg (mercury) or Pb (lead) are particularly important to handle correctly due to their hazardous properties. These substances can harm the environment and human health if not properly managed.

12.2.1 Disposal of lithium-based batteries

With old batteries containing lithium, there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of old batteries and accumulators containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for people and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries and accumulators prior to disposal in order to avoid an external short circuit.
Only hand in batteries and accumulators when they are discharged!

Aspirateur sans fil S-Power DuoBoost

Cher client,

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions suivantes et conservez ce manuel afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec ces consignes.

1 Vue d'ensemble

1. Bac à poussière
2. Filtre
3. Entrée d'air
4. Sortie d'air
5. ○○○○ Voyant du niveau de la batterie
6. Poignée
7. Boutons de déverrouillage de la batterie
8. Prise USB de la batterie avec voyant (type C)
9. Câble de chargement (type A vers type C)
10. Tête de buse à compression
11. Tête de brosse plate
12. Petite buse de gonflage
13. Tête de brosse pour sol
14. Buse d'aspiration plate
15. Buse de soufflage à tube rond
16. Buse moyenne de gonflage
17. Grande buse de gonflage
18. Tête de brosse ronde
19. ⏻ Bouton marche/arrêt avec affichage du mode
20. Orifice d'aspiration de la poussière
21. Bouton de déverrouillage

HV 007137 :

22. Sac de rangement (non illustré)

2 Consignes de sécurité importantes

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant à la signalétique apposée sur l'appareil.

3 Consignes de sécurité supplémentaires

- N'utilisez jamais un appareil endommagé ou ayant subi une chute ! Le cas échéant, retirez la batterie de l'appareil. Contactez ensuite le service client pour faire réviser ou réparer l'appareil.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés dans ce manuel. Ceux-ci peuvent présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur et sont susceptibles d'endommager l'appareil. Utilisez uniquement les pièces et accessoires d'origine.
- Retirez tous les accessoires ou fixations après utilisation.
- N'introduisez aucun objet dans le boîtier de l'appareil.

- N’utilisez jamais l’appareil pour aspirer des :
  - eau ou autres liquides
  - détergents ou kérosène
  - éclats de verre ou aiguilles
  - poussière humide ou eaux usées
  - allumettes ou articles similaires
  - cendres brûlantes
  - toute matière dont la température dépasse +40 °C
  - matières incandescentes
- N’aspirez pas des particules fines (par ex. ciment, poudre de gypse, poussières murales), ni des objets de grande taille (par ex. balles provenant de jouets). Cela peut entraîner des blocages et obstructions, une surchauffe du moteur ou d’autres dysfonctionnements.
- Conservez l’appareil hors de la portée des sources de chaleur ou d’un environnement avec de fortes températures.
- N’utilisez pas l’appareil à des températures extrêmement hautes ou basses. Utilisez l’appareil uniquement dans des endroits secs, à une température ambiante comprise entre 0 °C et +40 °C.
- Assurez-vous que le filtre, le bac à poussière et l’orifice d’aspiration de la poussière sont correctement installés lors de l’utilisation de l’appareil.
- Ne laissez pas l’orifice d’aspiration de la poussière se boucher durant l’utilisation. Cela peut entraîner une défaillance du moteur.
- Ne versez pas ou ne projetez pas d’eau ou d’autres liquides dans ou vers l’appareil afin d’éviter des courts-circuits et des dommages.
- Avant la première utilisation de l’appareil, chargez complètement la batterie et après une longue période de stockage, rechargez-la complètement avant son utilisation.
- Si l’appareil n’est pas utilisé sur une période prolongée, assurez-vous que la batterie est chargée et déchargée au moins une fois tous les trois mois.
- Lorsque l’appareil est complètement chargé, doit être nettoyé ou réparé, retirez le câble de chargement de la prise USB de la batterie.
- Si l’appareil ne fonctionne pas après une charge complète, emmenez-le dans un centre de service après-vente agréé pour son inspection et sa réparation. Ne démontez pas l’appareil vous-même.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d’une mauvaise utilisation ou du non-respect de ces consignes.

4 Avertissements relatifs aux batteries

- AVERTISSEMENT : Pour la recharge, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible recommandée dans ces consignes.
- Ne démontez, n’ouvrez ou ne déchiquetez pas les piles secondaires ou batteries.
- Gardez les batteries hors de la portée des enfants. L’utilisation des batteries par des enfants doit être surveillée.

- N'exposez pas les piles ou batteries à la chaleur ou au feu. Évitez toute exposition directe aux rayons du soleil durant le rangement.
- Ne court-circuitez pas une pile ou une batterie. Ne rangez pas les piles ou batteries de façon désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Ne soumettez pas les piles ou batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une pile, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez abondamment la zone concernée à l'eau et consultez un médecin.
- N'utilisez aucune pile ou batterie non conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement. Reportez-vous au chapitre **10 Pièces de rechange et accessoires**.
- Gardez les piles et batteries propres et sèches.
- Essuyez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Les piles secondaires et batteries doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur approprié et reportez-vous aux consignes du fabricant ou au manuel de l'équipement pour obtenir les consignes de chargement correctes.
- Après de longues périodes de rangement, il peut être nécessaire de charger et décharger les piles ou batteries plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Utilisez la pile ou la batterie uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.

5 Utilisation prévue

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

– N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné, telles que décrites dans le présent manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non autorisée.

- L'appareil est spécialement conçu pour :
  - Aspiration : Pour aspirer de la poussière, de la saleté et des petits débris sur différentes surfaces dans des maisons, véhicules ou zones difficiles d'accès.
  - Soufflage : Pour souffler de la poussière, des débris ou pour sécher des surfaces comme des composants électroniques ou dans des ateliers.
  - Gonflage : Pour gonfler des objets gonflables tels que des bouées pour les bras, des ballons de plage ou des matelas à air.
  - Compression : Pour mettre sous vide des sacs de rangement afin de comprimer des vêtements, de la literie ou d'autres articles afin d'obtenir un rangement ou un bagage peu encombrants.

- Cet appareil est conçu pour être utilisé exclusivement dans des environnements domestiques.
- L'appareil est conçu pour être utilisé dans des environnements secs et convient uniquement à une utilisation à l'intérieur de locaux.

6 Déballage

AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement !

– Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie afin d'éviter les risques d'étouffement.

- Inspectez soigneusement l'emballage pour détecter tout signe visible de dommage, tel que des renfoncements, des perforations ou des fissures. Contactez rapidement notre service client pour tout problème significatif. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et intact avant d'utiliser l'appareil.
- Ouvrez soigneusement le carton et retirez tous les matériaux d'emballage. Mettez au rebut et recyclez les matériaux d'emballage de manière responsable.
- Inspectez soigneusement l'appareil pour détecter tout dommage, rayure ou défaut visible. Vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires attendus sont présents, et signalez tout dommage ou composant manquant à notre service client.

7 Utilisation

7.1 Chargement de la batterie

- Laissez la batterie dans l'appareil pour la charger ou retirez la batterie de l'appareil et chargez-la séparément.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur les boutons de déverrouillage de la batterie et faites glisser la batterie vers le bas.
- Pour insérer la batterie, faites-la glisser dans le bas de la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
- La source d'alimentation sélectionnée utilisée pour charger l'appareil doit avoir une sortie de 5 V DC, allant jusqu'à 1,5 A.
- Avant la première utilisation, chargez complètement l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en charge en continu. Chargez l'appareil seulement avant son utilisation.
- L'interruption du processus de charge n'endommage pas la batterie.
- L'appareil, une fois complètement rechargé, peut être utilisé pendant un maximum de 30 minutes sans fil (en mode **ECO**).
- L'appareil ne peut pas être utilisé durant son processus de charge.

1. Branchez l'extrémité du câble de chargement avec la fiche USB de type C sur le prise USB de la batterie et branchez l'autre extrémité à une source d'alimentation USB de type A compatible. Le voyant de la prise USB de la batterie s'allume en rouge.

2. Le voyant du niveau de la batterie ○○○○ indique le niveau de charge :

Niveau de charge	Voyant du niveau de la batterie
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Lorsque le voyant de la prise USB de la batterie s'allume en vert, la batterie est complètement chargée.
4. Débranchez le câble de chargement de la batterie et de la source d'alimentation.

7.2 Sélection de la fixation

- Sélectionner une fixation compatible en fonction du domaine d'utilisation :

7.2.1 Aspiration

Fixation	Fonction/domaine d'utilisation
Bac à poussière	· Ramasse la saleté et des débris · Sépare l'air des déchets · Facilite le tri des déchets
Filtre	
Tête de brosse pour sol	· Aspire de larges surfaces (par ex. tapis de voiture, sols, canapés)
Buse d'aspiration plate *	· Augmente la portée et permet d'accéder à des espaces restreints
Tête de brosse plate	· À utiliser avec la buse d'aspiration plate · Détache et enlève la saleté et la poussière · Protège les surfaces délicates

* Peut être utilisée avec ou sans la tête de brosse plate.

7.2.2 Soufflage/gonflage

Fixation	Fonction/domaine d'utilisation
Buse de soufflage à tube rond **	· Souffle de l'air afin d'enlever des débris · Nettoie la poussière des claviers · Sèche les surfaces humides
Tête de brosse ronde	· À utiliser avec la buse de soufflage à tube rond · Souffle et essuie le clavier · Nettoie la poussière du bureau
Petite buse de gonflage	· Gonfle des objets avec des valves (par ex. bouées pour les bras, ballons de plage)
Buse moyenne de gonflage	· Gonfle des objets plus gros (par ex. matelas pneumatiques, kayaks)
Grande buse de gonflage	

** Peut être utilisée avec ou sans la tête de brosse ronde.

7.2.3 Compression

Fixation	Fonction/domaine d'utilisation
Tête de buse à compression	· Compresse des articles dans des sacs de rangement sous vide (par ex. vêtements ou oreillers)

7.3 Raccordement/changement de la fixation

7.3.1 Aspiration

REMARQUE ! Risque d'endommagement !

– N'utilisez jamais l'appareil sans son filtre inséré.

1. Raccordez la buse d'aspiration plate ou la tête de brosse pour sol à l'orifice d'aspiration de la poussière.
2. Fixez la tête de brosse plate à la buse d'aspiration plate si nécessaire.

7.3.2 Soufflage/gonflage

1. Retirez le bac à poussière et le filtre de l'appareil. Reportez-vous au chapitre **8.2 Nettoyage du filtre**.
2. Placez la buse sélectionnée (buse de soufflage à tube rond ou buse de gonflage petite/moyenne/grande) sur la sortie d'air et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place.
3. Fixez la tête de brosse ronde à la buse du soufflage à tube rond si nécessaire.

7.3.3 Compression

1. Retirez le bac à poussière et le filtre de l'appareil. Reportez-vous au chapitre **8.2 Nettoyage du filtre**.
2. Fixez la tête de buse à compression à l'entrée d'air.

7.4 Réglage de la poignée

- La poignée peut être pliée sur 3 positions :
  - Pour tenir l'appareil en vue d'une utilisation normale, pliez la poignée à 90° (dans le sens opposé au bac à poussière).
  - Pour tenir l'appareil comme un bâton, pliez la poignée à 180° (dans le sens opposé au bac à poussière).
  - Pour réduire l'encombrement de l'appareil lors du rangement, repliez la poignée à 0° (vers le bac à poussière).

7.5 Interrupteur marche/arrêt

- L'appareil dispose de 3 modes de vitesse :

Mode	Niveau de la vitesse	Affichage du mode
ECO	Basse	Vert
MIDDLE	Moyenne	Orange
POWER	Grande	Rouge

1. Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt ⏻ enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant du niveau de la batterie ∞∞ s'allume et l'affichage du mode s'allume en vert. L'appareil fonctionne à basse vitesse **(mode ECO**).
2. Pour passer à moyenne vitesse (mode **MIDDLE**), réappuyez sur le bouton marche/arrêt ⏻. L'affichage du mode s'allume en orange.
3. Pour passer à grande vitesse (mode **POWER**), réappuyez sur le bouton marche/arrêt ⏻. L'affichage du mode s'allume en rouge.
4. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt ⏻. Le voyant du niveau de la batterie ∞∞ et l'affichage du mode s'éteignent.
5. Pour éteindre directement l'appareil, vous pouvez également maintenir le bouton marche/arrêt ⏻enfoncé pendant 3 secondes, quel que soit le mode.

8 Nettoyage et entretien

REMARQUE ! Risque d'endommagement !

- Éteignez toujours l'appareil et retirez la batterie avant tout nettoyage. Cela permet d'éviter une mise en marche accidentelle pendant le nettoyage.
- Retirez le câble de chargement de la batterie avant le nettoyage.
- Pendant le nettoyage, ne plongez pas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.

– Pendant le nettoyage, n'exposez pas l'appareil directement à l'eau ou à tout autre liquide, utilisez toujours des accessoires de nettoyage appropriés tels qu'un chiffon ou une éponge.
– Évitez d'utiliser des nettoyants, des solvants, des éponges à récurer ou des brosses à récurer agressifs ou abrasifs qui peuvent endommager les surfaces, enlever les revêtements protecteurs ou causer de la corrosion lors du nettoyage de l'appareil.
– Après chaque utilisation, videz le bac à poussière.

8.1 Vidage du bac à poussière

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage. L'orifice d'aspiration de la poussière s'ouvre.
2. Videz soigneusement le bac à poussière dans une poubelle.
3. Fermez l'orifice d'aspiration de la poussière en veillant à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

8.2 Nettoyage du filtre

- Si le filtre est excessivement sale, achetez un nouveau filtre.
- Remplacez le filtre après environ 6 mois.

1. Tenez la poignée d'une seule main. Tournez de l'autre main le bac à poussière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et détachez-le de l'appareil.
2. Retirez le filtre du bac à poussière.
3. Éliminez toute saleté restante du bac à poussière.
4. Nettoyez le filtre soigneusement et rincez-le à l'eau claire.
5. Laisser le filtre complètement sécher.
6. Refixez le filtre au bac à poussière.
7. Placez le bac à poussière sur l'entrée d'air et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

8.3 Nettoyage du bloc moteur et des fixations

1. Nettoyez le bloc moteur et les fixations avec un chiffon doux légèrement humide.
2. Séchez complètement toutes les pièces avec un chiffon doux et propre avant l'utilisation suivante.

9 Rangement

- Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre.
- Nettoyez soigneusement l'appareil, éliminez la saleté, les débris et toute substance résiduelle. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches afin de prévenir la corrosion ou les dommages pendant le rangement.
- Afin d'obtenir un rangement compact, pliez la poignée. Reportez-vous au chapitre **7.4 Réglage de la poignée**.
- Si vous rangez l'appareil pour une longue période, retirez la batterie avant son rangement.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et bien ventilé. Évitez de ranger l'appareil dans des endroits humides, mouillés, excessivement chauds ou exposés à la lumière directe du soleil.

- Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.

10 Pièces de rechange et accessoires

Numéro à commander	Pièces de rechange/ accessoires
15221130000	Filtre
15000104000	Batterie

11 Dépannage

Problème	Solution
L'appareil ne se met pas sous tension.	La batterie est vide. Chargez complètement la batterie avant l'utilisation. Reportez-vous au chapitre **7.1 Chargement de la batterie**.
	Pour allumer l'appareil, soyez sûr de maintenir le bouton marche/arrêt ⏻ enfoncé pendant 3 secondes.
La puissance d'aspiration de l'appareil a diminué.	Le bac à poussière est plein ou le filtre doit être nettoyé. Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre. Reportez-vous au chapitre **8 Nettoyage et entretien**.
Après sont chargement, l'appareil n'a qu'une courte durée de fonction-nement.	La batterie n'est pas complètement chargée. Chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant de la prise de chargement de la batterie s'allume en vert. Reportez-vous au chapitre **7.1 Chargement de la batterie**.
L'appareil ne se charge pas.	Le câble de chargement n'est pas connecté à la batterie. Assurez-vous que le câble de chargement est correctement branché à la batterie et raccordé à la source d'alimentation électrique. Reportez-vous au chapitre **7.1 Chargement de la batterie**.

- Si des problèmes ne peuvent être résolus par l'utilisateur, contactez notre service client. Vous trouverez les coordonnées dans la déclaration de garantie ci-jointe.
- Avant de retourner l'appareil, contactez le service client pour obtenir toute consigne spécifique concernant l'emballage et l'étiquetage qui pourrait s'imposer.

12 Mise au rebut

12.1 Mise au rebut de l'appareil

Les directives relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) visent à réduire au minimum l'impact des produits électriques et électroniques sur l'environnement et la santé des individus, en augmentant la réutilisation et le recyclage et en réduisant la quantité de déchets d'équipements électriques et électroniques mis en décharge. Le symbole figurant sur ce produit et sur son emballage signifie que le produit en fin de vie doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers ordinaires. Sachez qu'il est de la responsabilité du propriétaire de mettre au rebut les déchets électriques et électronique dans les centres de recyclage afin de préserver les ressources naturelles. Chaque pays dispose de centres de collecte pour les déchets électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les lieux de recyclage de votre localité, contactez les autorités responsables de la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques de la commune, la mairie ou le service local de traitement des déchets ménagers.

12.2 Mise au rebut de la batterie

Ne mettez au rebut aucune batterie avec les déchets ménagers ! En tant qu'utilisateur final, il est de votre responsabilité légale d'apporter toutes les piles et batteries rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives, à un point de collecte administré par la municipalité ou le département ou à un détaillant. Cela permet d'assurer que les batteries sont traitées dans le respect de l'environnement.

Notez que les batteries portant la mention Cd (cadmium), Hg (mercure) ou Pb (plomb) doivent être manipulées correctement en raison de leurs propriétés dangereuses. Ces substances peuvent nuire à l'environnement et à la santé humaine si elles ne sont pas correctement gérées.

12.2.1 Mise au rebut des batteries au lithium

Les vieilles batteries contenant du lithium présentent un risque d'incendie élevé. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à la mise au rebut appropriée des piles et accumulateurs usagés contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. C'est pourquoi les piles et les accumulateurs à base de lithium doivent être mis au rebut avec du ruban adhésif sur les bornes afin d'éviter tout court-circuit externe.
Ne remettez à quelqu'un les piles et les batteries que lorsqu'elles sont déchargées !

Accustofzuiger S-Power DuoBoost

Beste klant,

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze handleiding voor latere raadpleging. Het apparaat mag alleen worden gebruikt door personen die bekend zijn met deze instructies.

1 Overzicht

1. Stofreservoir
2. Filter
3. Luchtinlaat
4. Luchtuitlaat
5. ◦◦◦◦ Accustatusindicator
6. Handgreep
7. Accu-ontgrendelingsknoppen
8. USB-aansluiting van de accu met indicator (type C)
9. Laadkabel (type A naar type C)
10. Compressiemondstuk
11. Platte borstel
12. Klein opblaasmondstuk
13. Vloerborstel
14. Platte zuigmond
15. Rond blaasmondstuk
16. Middelgroot opblaasmondstuk
17. Groot opblaasmondstuk
18. Ronde borstel
19. ⏻ Aan/uit-knop met modusweergave
20. Stofzuigopening
21. Ontgrendelingsknop

HV 007137:

22. Opbergtas (niet afgebeeld)

2 Belangrijke veiligheidsinstructies

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning, overeenkomstig de op het apparaat aangegeven specificaties.

3 Extra veiligheidsvoorschriften

- Gebruik nooit een beschadigd apparaat of een apparaat dat is gevallen! Verwijder in dergelijke gevallen de accu uit het apparaat. Neem vervolgens contact op met de klantenservice om het apparaat te laten controleren of repareren.
- Gebruik nooit accessoires die niet in deze handleiding worden aanbevolen. Deze kunnen een gevaar opleveren voor de gebruiker en kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en accessoires.
- Verwijder na elk gebruik alle accessoires of opzetstukken.

- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit voor het opzuigen van:
  - water of andere vloeistoffen
  - schoonmaakmiddelen of kerosine
  - glasscherven of naalden
  - nat stof of rioolwater
  - lucifers of soortgelijke voorwerpen
  - gloeiende as
  - materiaal met een temperatuur van meer dan +40 °C
  - gloeiende materialen
- Zuig geen fijne deeltjes (bijv. cement, gipspoeder, muurstof) op, evenals grotere voorwerpen (bijv. speelgoedballen). Dit kan leiden tot verstoppingen, doorbranden van de motor of andere storingen.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuurbronnen of andere omgevingen met hoge temperaturen.
- Gebruik het apparaat niet bij extreem hoge of lage temperaturen. Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en +40 °C.
- Zorg ervoor dat het filter, het stofreservoir en de stofzuigopening correct zijn geïnstalleerd wanneer u het apparaat gebruikt.
- Laat de stofzuigopening tijdens het gebruik niet geblokkeerd raken. Dit kan leiden tot motorstoring.
- Giet of spat geen water of andere vloeistoffen in het apparaat om kortsluiting en schade te voorkomen.
- Laad de accu voor het eerste gebruik en nadat het apparaat gedurende langere tijd is opgeborgen, volledig op voor gebruik.
- Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, zorg er dan voor dat de accu ten minste eenmaal per drie maanden wordt opgeladen en ontladen.
- Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, moet worden gereinigd of moet worden gerepareerd, verwijder de laadkabel uit de USB-aansluiting van de accu.
- Als het apparaat na een volledige oplading niet werkt, breng het dan naar een erkend servicecentrum voor inspectie en reparatie. Demonteer het apparaat niet zelf.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik of het niet naleven van deze instructies.

4 Waarschuwingen over accu’s

- WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen uitsluitend de in deze instructies aanbevolen afneembare voedingseenheid.
- De secundaire cellen of accu’s niet uit elkaar halen, openen of verscheuren.
- Houd accu's buiten het bereik van kinderen. Het gebruik van accu's door kinderen moet onder toezicht plaatsvinden.
- Stel geen cellen of accu’s bloot aan warmte of vuur. Berg de accu niet op in direct zonlicht.
- Zorg dat de cel of accu niet wordt kortgesloten. Berg de cellen of accu's niet in een doos of lade op

waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kortgesloten kunnen worden.
- Stel de cellen of accu's niet bloot aan mechanische schokken.
- In geval van een lekkende cel, zorg dat de vloeistof niet met de huid ogen in aanraking komt. Als contact heeft plaatsgevonden, was de aangetaste zone met overvloedig veel water en raadpleeg vervolgens een arts.
- Gebruik geen cel of accu die niet voor gebruik met het gereedschap is ontworpen.
- Koop altijd de door de fabrikant van het apparaat aanbevolen accu voor het apparaat. Raadpleeg hoofdstuk **10 Reserveonderdelen en accessoires**.
- Houd cellen en accu's schoon en droog.
- Veeg de aansluitklemmen van de cel of accu schoon met een schone, droge doek als deze vuil zijn.
- Laad secundaire cellen en accu's op voor gebruik. Gebruik altijd de juiste lader en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het gereedschap voor de juiste laadinstructies.
- Na een langdurige opslagperiode kan het nodig zijn om de cellen of accu's meerdere keren na elkaar op te laden en te ontladen om de beste prestaties te krijgen.
- Gebruik de cel of accu uitsluitend voor de toepassing waarvoor deze is bedoeld.

5 Beoogd gebruik

WAARSCHUWING! Risico op letsel!

– Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is bestemd, zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt als ongeoorloofd beschouwd.

- Het apparaat is specifiek ontworpen voor:
  - Stofzuigen: Voor het opzuigen van stof, vuil en klein afval van verschillende oppervlakken in huis, voertuigen of moeilijk bereikbare plekken.
  - Blazen: Voor het wegblazen van stof, vuil of het drogen van oppervlakken, zoals elektronica of werkplaatsen.
  - Opblazen: Voor het opblazen van opblaasbare voorwerpen zoals zwembandjes, strandballen of luchtbedden.
  - Comprimeren: Voor het vacuümtrekken van opbergzakken om kleding, beddengoed of andere voorwerpen te comprimeren voor ruimtebesparende opslag of op reis.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in huishoudelijke omgevingen.
- Het apparaat is bestemd voor gebruik in een droge omgeving en is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.

6 Uitpakken

WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar!

– Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren om verstikkingsgevaar te voorkomen.

- Controleer de verpakking zorgvuldig op zichtbare tekenen van beschadiging, zoals deuken, perforaties of scheuren. Neem bij ernstige problemen onmiddellijk contact op met onze klantenservice. Controleer voor gebruik of de levering compleet en onbeschadigd is.
- Open de doos zorgvuldig en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Voer het verpakkingsmateriaal op een verantwoorde wijze af en recycle het waar mogelijk.
- Inspecteer het apparaat grondig op zichtbare beschadigingen, krassen of defecten. Controleer of alle verwachte onderdelen en accessoires aanwezig zijn en meld eventuele schade of ontbrekende onderdelen aan onze klantenservice.

7 Gebruik

7.1 De accu opladen

- Laat de accu in het apparaat om deze op te laden of verwijder de accu uit het apparaat en laad deze afzonderlijk op.
- Om de accu te verwijderen, druk op de accu-ontgrendelingsknoppen en schuif de accu naar beneden uit het apparaat.
- Om de accu te plaatsen, schuif deze in de onderkant van de handgreep totdat deze hoorbaar vastklikt.
- De geselecteerde voedingsbron die wordt gebruikt om het apparaat op te laden, moet een uitgangsspanning van 5 V DC en een stroomsterkte tot 1,5 A hebben.
- Laad het apparaat volledig op voor het eerste gebruik.
- Laad het apparaat niet continu op. Laad het apparaat alleen op voor gebruik.
- Het onderbreken van het oplaadproces beschadigt de accu niet.
- Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, kan het tot 30 minuten draadloos worden gebruikt (in **ECO** modus).
- Het apparaat kan niet worden gebruikt tijdens het oplaadproces.

1. Sluit het USB-C-uiteinde van de laadkabel aan op de USB-aansluiting van de accu en sluit het andere uiteinde aan op een geschikte USB-A-voedingsbron. Het controlelampje op de USB-aansluiting van de accu brandt rood.
2. De ○○○○ accustatusindicator geeft het oplaadniveau aan:

Oplaadniveau	Accustatusindicator
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Wanneer het controlelampje op de USB-aansluiting van de accu groen brandt, is de accu volledig opgeladen.
4. Ontkoppel de laadkabel van de accu en van de stroombron.

7.2 Het hulpstuk selecteren

- Selecteer een geschikt hulpstuk afhankelijk van de toepassing:

7.2.1 Stofzuigen

Hulpstuk	Functie/toepassing
Stofre-servoir	· Verzamelt vuil en afval · Scheidt lucht van afval · Vergemakkelijkt de afvalverwerking
Filter	
Vloerborstel	· Stofzuigt grote oppervlakken (bijv. automatten, vloeren, banken)
Platte zuigmond *	· Vergroot het bereik en biedt toegang tot krappe ruimtes
Platte borstel	· Te gebruiken met de platte zuigmond · Maakt vuil en stof los en verwijdert dit · Beschermt kwetsbare oppervlakken

* Kan worden gebruikt met of zonder de platte borstel.

7.2.2 Uitblazen/opblazen

Hulpstuk	Functie/toepassing
Rond blaas-mondstuk **	· Blaast lucht om vuil te verwijderen · Verwijdert stof van toetsenborden · Droogt natte oppervlakken
Ronde borstel	· Te gebruiken met het ronde blaasmondstuk · Blaast en veegt het toetsenbord · Verwijdert stof van het bureaublad
Klein opblaas-mondstuk	· Blaast voorwerpen met ventielen op (bijv. zwembandjes, strandballen)
Middelgroot opblaas-mondstuk	· Blaast grotere voorwerpen op (bijv. luchtbedden, kajaks)
Groot opblaas-mondstuk	

** Kan worden gebruikt met of zonder de ronde borstel.

7.2.3 Comprimeren

Hulpstuk	Functie/toepassing
Com-pressie-mondstuk	· Comprimeert voorwerpen in vacuümopbergzakken (bijv. kleding of kussens)

7.3 Het hulpstuk aansluiten/verwisselen

7.3.1 Stofzuigen

LET OP! Risico op schade!

– Gebruik het apparaat nooit zonder dat het filter is geplaatst.

1. Sluit de platte zuigmond of de vloerborstel aan op de stofuigopening.
2. Bevestig indien nodig de platte borstel aan de platte zuigmond.

7.3.2 Uitblazen/opblazen

1. Verwijder het stofreservoir en het filter van het apparaat. Raadpleeg hoofdstuk **8.2 Het filter reinigen**.
2. Plaats het geselecteerde mondstuk (rond blaasmondstuk of klein / middelgroot / groot opblaasmondstuk) in de luchtuitlaat en draai het met de klok mee om het te vergrendelen.
3. Bevestig indien nodig de ronde borstel aan het ronde blaasmondstuk.

7.3.3 Comprimeren

1. Verwijder het stofreservoir en het filter van het apparaat. Raadpleeg hoofdstuk **8.2 Het filter reinigen**.
2. Bevestig het compressiemondstuk aan de luchtinlaat.

7.4 De handgreep verstellen

- De handgreep kan in 3 verschillende posities worden geklapt:
  – Klap de handgreep naar 90° (weg van het stofreservoir) om het apparaat vast te houden voor normaal gebruik.
  – Klap de handgreep naar 180° (weg van het stofreservoir) om het apparaat als een steel vast te houden.
  – Klap de handgreep naar 0° (richting het stofreservoir) om het apparaat te verkleinen voor opslag.

7.5 In-/uitschakelen

- Het apparaat heeft 3 snelheidsstanden:

Modus	Snelheids-stand	Modus-weergave
ECO	Laag	Groen
MIDDLE	Gemiddeld	Oranje
POWER	Hoog	Rood

1. Houd de ⏻ aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De ∞∞ accustatusindicator gaat branden en de modusindicator brandt groen. Het apparaat werkt op lage snelheid (**ECO**-modus).
2. Druk nogmaals op de ⏻ aan/uit-knop om over te schakelen naar gemiddelde snelheid (**MIDDLE**-modus). De modusindicator brandt oranje.
3. Druk nogmaals op de ⏻ aan/uit-knop om over te schakelen naar hoge snelheid (**POWER**-modus). De modusindicator brandt rood.
4. Druk nogmaals op de ⏻ aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen. De ∞∞ accustatusindicator en de modusindicator gaan uit.
5. Houd als alternatief de ⏻ aan/uit-knop in elke modus 3 seconden ingedrukt om het apparaat direct uit te schakelen.

8 Reiniging en onderhoud

LET OP! Risico op schade!

- Schakel het apparaat altijd uit en verwijder de accu vóór elke reiniging. Dit voorkomt dat het apparaat tijdens het reinigen per ongeluk wordt ingeschakeld.
- Verwijder de laadkabel vóór het reinigen uit de accu.
- Dompel tijdens het reinigen de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Stel het apparaat tijdens het reinigen niet direct bloot aan water of andere vloeistoffen; gebruik altijd geschikte reinigingsmiddelen, zoals een doek of spons.
- Vermijd het gebruik van agressieve of schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, schuursponsjes of schrobmiddelen, aangezien deze de oppervlakken kunnen beschadigen, beschermende coatings kunnen verwijderen of corrosie kunnen veroorzaken.
- Maak het stofreservoir na elk gebruik leeg.

8.1 Het stofreservoir legen

1. Druk op de ontgrendelingsknop. De stofzuigopening gaat open.
2. Leeg het stofreservoir grondig in een vuilnisbak.
3. Sluit de stofzuigopening totdat deze hoorbaar vastklikt.

8.2 Het filter reinigen

- Als het filter overmatig vuil is, koop dan een nieuw filter.
- Vervang het filter na ongeveer 6 maanden.

1. Houd de handgreep met één hand vast. Draai het stofreservoir met de andere hand tegen de klok in en maak het los van het apparaat.
2. Verwijder het filter uit het stofreservoir.
3. Giet eventueel achtergebleven vuil uit het stofreservoir.
4. Spoel het filter af met schoon water en reinig het grondig.
5. Laat het filter volledig drogen.
6. Bevestig het filter weer aan het stofreservoir.
7. Plaats het stofreservoir op de luchtinlaat en draai het met de klok mee totdat het hoorbaar vastklikt.

8.3 De hoofdunit en hulpstukken reinigen

1. Veeg de hoofdunit en de hulpstukken af met een zachte, vochtige doek.
2. Droog alle onderdelen voor het volgende gebruik volledig af met een zachte, schone doek.

9 Opslag

- Leeg het stofreservoir en reinig het filter.
- Reinig het apparaat grondig en verwijder vuil, stof en eventuele resten. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn om corrosie of beschadiging tijdens opslag te voorkomen.
- Klap de handgreep in voor compacte opslag. Raadpleeg hoofdstuk **7.4 De handgreep verstellen**.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd opbergt, verwijdert u de accu voordat u het apparaat opbergt.
- Berg het apparaat op in een schone, droge en goed geventileerde ruimte. Vermijd het opslaan van het apparaat in ruimtes die vochtig zijn, een hoge luchtvochtigheid hebben, extreem warm zijn of aan direct zonlicht zijn blootgesteld.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een veilige plaats wordt opgeborgen, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

10 Reserveonderdelen en accessoires

Bestelnummer	Reserveon-derdelen/ accessoires
15221130000	Filter
15000104000	Accu

11 Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De accu is leeg. Laad de accu voor gebruik volledig op. Raadpleeg hoofdstuk **7.1 De accu opladen**.
	Zorg ervoor dat u de ⏻ aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt houdt om het apparaat in te schakelen.
Het apparaat heeft verminderde zuigkracht.	Het stofreservoir is vol of het filter moet worden gereinigd. Leeg het stofreservoir en reinig het filter. Raadpleeg hoofdstuk **8 Reiniging en onderhoud**.
Het apparaat heeft slechts een korte gebruiksduur na het opladen.	De accu is niet volledig opgeladen. Laad de accu op totdat het controlelampje op de laadaansluiting van de accu groen brandt. Raadpleeg hoofdstuk **7.1 De accu opladen**.
Het apparaat wordt niet opgeladen.	De laadkabel is niet aangesloten op de accu. Zorg ervoor dat de laadkabel goed is aangesloten op zowel de accu als de stroombron. Raadpleeg hoofdstuk **7.1 De accu opladen**.

- Als er problemen optreden die niet door de gebruiker kunnen worden opgelost, neem contact op met

onze klantenservice. U vindt de contactgegevens in de bijgevoegde garantieverklaring.

- Neem voordat u het apparaat retourneert contact op met de klantenservice voor eventuele specifieke instructies over verpakking en etikettering die van toepassing kunnen zijn.

12 Afvoer

12.1 Afvoer van het apparaat

De richtlijn Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA/WEEE) heeft tot doel de impact van elektrische en elektronische apparatuur op het milieu en de menselijke gezondheid te beperken door hergebruik en recycling te bevorderen en de hoeveelheid elektrisch en elektronisch afval op stortplaatsen te verminderen. Het symbool op dit product en op de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van de levensduur gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden afgevoerd. Houd er rekening mee dat het de verantwoordelijkheid van de eigenaar is om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bij daarvoor bestemde recyclingcentra in te leveren, ter bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Elk land beschikt over eigen inzamelpunten voor elektrisch en elektronisch afval. Neem voor informatie over recycling- en inleverpunten contact op met de lokale instantie voor het beheer van elektrisch en elektronisch afval, de gemeente of de huishoudelijke afvaldienst.

12.2 Afvoer van de accu

Gooi accu's niet weg bij het huishoudelijk afval! Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht alle accu's en oplaadbare accu's, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een door de gemeente of provincie beheerd erkend inzamelpunt of bij een detailhandelaar. Dit zorgt ervoor dat accu's op een milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

Houd er rekening mee dat accu's die zijn gemarkeerd met Cd (cadmium), Hg (kwik) of Pb (lood) vanwege hun gevaarlijke eigenschappen extra zorgvuldig moeten worden behandeld. Deze stoffen kunnen het milieu en de menselijke gezondheid schaden als zij niet correct worden verwerkt.

12.2.1 Afvoer van lithiumhoudende accu's

Bij oude accu's die lithium bevatten, bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet bijzondere aandacht worden besteed aan de correcte afvoer van oude accu's en accu's die lithium bevatten. Onjuiste afvoer kan door thermische invloeden (hitte) of mechanische beschadiging ook leiden tot interne en externe kortsluiting. Kortsluiting kan brand of een explosie veroorzaken en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak daarom vóór afvoer de polen van lithiumhoudende accu's en accu's af om externe kortsluiting te voorkomen. Lever batterijen en accu's alleen in als ze ontladen zijn!

Limpiador inalámbrico S-Power DuoBoost

Estimado cliente:

Antes de usar el aparato, lea detenidamente las siguientes instrucciones y conserve este manual para futuras consultas. Solo las personas familiarizadas con estas instrucciones pueden utilizar el aparato.

1 Vista general

1. Depósito para polvo
2. Filtro
3. Entrada de aire
4. Salida de aire
5. ∘∘∘∘ Indicador de estado de la batería
6. Mango
7. Botones de liberación de la batería
8. Toma USB de la batería con indicador (tipo C)
9. Cable de carga (tipo A a tipo C)
10. Boquilla de compresión
11. Cepillo plano
12. Boquilla pequeña de inflado
13. Cepillo para suelos
14. Boquilla plana de aspiración
15. Boquilla sopladora de tubo redondo
16. Boquilla mediana de inflado
17. Boquilla grande de inflado
18. Cepillo redondo
19. ⏻ Botón de encendido/apagado con pantalla de modo
20. Puerto de aspiración de polvo
21. Botón de liberación

HV 007137:

22. Bolsa de almacenamiento (no se muestra)

2 Instrucciones importantes de seguridad

- Los niños mayores de 8 años o las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, pueden utilizar este aparato siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan todos los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- El aparato únicamente debe recibir un voltaje bajo de seguridad, tal y como se indica.

3 Otras instrucciones de seguridad

- ¡Nunca utilice un aparato dañado o un aparato que se haya caído! En tales casos, retire la batería del aparato. Seguidamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para que revise o repare el aparato.
- Nunca use accesorios no recomendados en este manual. Podrían suponer un riesgo para el usuario y dañar el aparato. Utilice solo accesorios y piezas originales.
- Retire todos los accesorios o complementos después de usarlos.
- No inserte objetos en la carcasa del aparato.
- Nunca utilice el aparato para aspirar:
  - agua u otros líquidos
  - detergentes o queroseno
  - fragmentos de vidrio o agujas
  - polvo húmedo o lodo

- cerillas o artículos similares
- cenizas encendidas
- cualquier material a una temperatura superior a +40 °C
- materiales incandescentes

- No aspire partículas finas (por ejemplo, cemento, polvo de yeso, polvo de pared), ni objetos grandes (por ejemplo, pelotas de juguete). Esto podría provocar atascos, el daño irreparable del motor u otras averías.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego u otros entornos a altas temperaturas.
- No utilice el aparato a temperaturas extremadamente elevadas o bajas. Únicamente utilice el aparato en zonas secas a una temperatura ambiente entre 0 °C y +40 °C.
- Asegúrese de que el filtro, el depósito para polvo y el puerto de aspiración de polvo se hayan instalado correctamente cuando utilice el aparato.
- No permita que el puerto de aspiración de polvo se obstruya durante el uso. Esto podría provocar un fallo del motor.
- No vierta ni salpique agua u otros líquidos en el aparato para evitar cortocircuitos y daños.
- Antes del primer uso y después de que el aparato haya estado almacenado durante un largo periodo de tiempo, cargue la batería por completo antes de utilizar el aparato.
- Si el aparato no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, asegúrese de que la batería se carga y descarga al menos una vez cada tres meses.
- Cuando el aparato esté totalmente cargado, requiera limpieza o necesite reparación, retire el cable de carga de la toma USB de la batería.
- Si el aparato no funciona después de una carga completa, llévelo a un centro autorizado de asistencia para su inspección y reparación. No desmonte el aparato por sí mismo.
- No se acepta ninguna responsabilidad si se producen daños derivados del uso inadecuado o si no se respetan estas instrucciones.

4 Advertencias sobre las baterías

- ADVERTENCIA: Para recargar, utilice solo la unidad de suministro desmontable recomendada en las presentes instrucciones.
- No desmonte, abra ni triture baterías o pilas secundarias.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Supervise el uso de la batería por parte de niños.
- No exponga las pilas ni las baterías al calor ni al fuego. Evite almacenar la batería bajo luz directa del sol.
- No provoque un cortocircuito en una pila o batería. No guarde las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde pudieran provocar un cortocircuito entre ellas o con otros objetos metálicos.
- No exponga las pilas o baterías a un choque mecánico.

- En caso de fuga en las pilas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, limpie la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.
- No use ninguna pila o batería que no se haya diseñado para usarse con este equipo.
- Siempre compre la batería recomendada por el fabricante del equipamiento. Consulte el capítulo **10 Piezas de repuesto y accesorios**.
- Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
- Si se ensucian, limpie los terminales de las pilas o baterías con un paño seco y limpio.
- Las baterías y pilas secundarias deben cargarse antes de usarse. Use siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener instrucciones correctas de carga.
- Tras periodos prolongados de almacenamiento, es posible que sea necesario cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Utilice solo la pila o la batería en la aplicación para la que fue diseñada.

5 Uso previsto

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!

– No utilice el aparato para un propósito distinto al previsto y descrito en este manual. Cualquier otro uso se considera no autorizado.

- El aparato se ha diseñado específicamente para:
  - Aspirar: Para recoger polvo, suciedad y pequeños residuos de diversas superficies en hogares, vehículos o zonas de difícil acceso.
  - Soplar: Para eliminar el polvo, los residuos o secar superficies, como sistemas electrónicos o talleres.
  - Inflar: Para inflar artículos inflables como flotadores de brazo, pelotas de playa o colchones de aire.
  - Comprimir: Para sellar al vacío bolsas de almacenamiento y comprimir ropa, ropa de cama u otros artículos con el fin de ahorrar espacio de almacenamiento o viajar.
- Este aparato solo se ha diseñado para usarse en el ámbito doméstico.
- Este aparato se ha diseñado para entornos secos y solo es apto para uso en interiores.

6 Desembalaje

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de asfixia!

– Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y mascotas para evitar riesgos de asfixia.

- Revise detenidamente el embalaje para detectar cualquier signo visible de daño, como golpes, pinchazos o desgarros. Póngase en contacto de inmediato con nuestro servicio de atención al cliente en caso de cualquier problema importante. Compruebe que el contenido de la entrega esté completo e intacto antes de utilizar el aparato.

- Abra con cuidado la caja y retire todos los materiales de embalaje. Deseche y recicle los materiales de embalaje de forma responsable.
- Inspeccione minuciosamente el aparato para detectar daños, arañazos o defectos visibles. Compruebe que todas las piezas y accesorios esperados estén presentes e informe a nuestro servicio de atención al cliente sobre cualquier daño o la falta de cualquier componente.

7 Uso

7.1 Carga de la batería

- Deje la batería en el aparato para cargarla o retírela del aparato y cárguela por separado.
- Si desea retirar la batería, presione los botones de liberación de la batería y deslice la batería hacia abajo.
- Si desea insertar la batería, deslícela en la parte inferior del mango hasta que encaje.
- La fuente de alimentación seleccionada para cargar el aparato debe tener una salida de 5 V CC, hasta 1,5 A.
- Cargue el aparato por completo antes del primer uso.
- No cargue el aparato de forma continua. Solo cargue el aparato antes de utilizarlo.
- Interrumpir el proceso de carga no daña la batería.
- Cuando está completamente cargado, el aparato se puede utilizar durante un máximo de 30 minutos de funcionamiento inalámbrico (en modo **ECO**).
- El aparato no puede utilizarse durante el proceso de carga.

1. Conecte el extremo USB tipo C del cable de carga a la toma USB de la batería y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación USB tipo A adecuada. El indicador de la toma USB de la batería se ilumina en rojo.
2. El indicador de estado de la batería ○○○○ muestra el nivel de carga:

Nivel de carga	Indicador de estado de la batería
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Cuando el indicador de la toma USB de la batería se ilumine en verde, la batería estará totalmente cargada.
4. Desconecte el cable de carga de la batería y de la fuente de alimentación.

7.2 Selección del accesorio

- Seleccione un accesorio adecuado en función de la aplicación:

7.2.1 Aspiración

Accesorio	Función/aplicación
Depósito para polvo	· Recoge suciedad y residuos · Separa el aire de los residuos · Facilita la eliminación
Filtro	
Cepillo para suelos	· Aspira grandes superficies (por ejemplo, alfombrillas de coche, suelos, sofás)
Boquilla plana de aspiración *	· Aumenta el alcance y permite acceder a espacios reducidos
Cepillo plano	· Para usar con la boquilla plana de aspiración · Desprende y elimina la suciedad y el polvo · Protege las superficies delicadas

* Se puede usar con o sin el cepillo plano.

7.2.2 Soplado/inflado

Accesorio	Función/aplicación
Boquilla sopladora de tubo redondo **	· Sopla aire para eliminar residuos · Elimina el polvo de los teclados · Seca superficies mojadas
Cepillo redondo	· Se utiliza con la boquilla sopladora de tubo redondo · Sopla y limpia el teclado · Elimina el polvo del escritorio
Boquilla pequeña de inflado	· Infla artículos con válvulas (por ejemplo, flotadores de brazo, pelotas de playa)
Boquilla mediana de inflado	· Infla objetos más grandes (por ejemplo, colchones de aire, kayaks)
Boquilla grande de inflado	

** Se puede usar con o sin el cepillo redondo.

7.2.3 Compresión

Accesorio	Función/aplicación
Boquilla de compresión	· Comprime objetos en bolsas de almacenamiento al vacío (por ejemplo, ropa o almohadas)

7.3 Conexión/cambio de accesorio

7.3.1 Aspiración

¡AVISO! ¡Riesgo de daños!

– Nunca utilice el aparato sin el filtro insertado.

1. Conecte la boquilla plana de aspiración o el cepillo para suelos al puerto de aspiración de polvo.
2. En caso necesario, acople el cepillo plano a la boquilla plana de aspiración.

7.3.2 Soplado/inflado

1. Retire el depósito para polvo y el filtro del aparato. Consulte el capítulo **8.2 Limpieza del filtro**.
2. Coloque la boquilla seleccionada (boquilla sopladora de tubo redondo o boquilla pequeña/mediana/grande de inflado) en la salida de aire y gírela hacia la derecha para bloquearla en su sitio.
3. En caso necesario, acople el cepillo redondo a la boquilla sopladora de tubo redondo.

7.3.3 Compresión

1. Retire el depósito para polvo y el filtro del aparato. Consulte el capítulo **8.2 Limpieza del filtro**.
2. Acople la boquilla de compresión a la entrada de aire.

7.4 Ajuste del mango

· El mango se puede plegar en 3 posiciones diferentes:
  – Pliegue el mango a 90° (alejándolo del depósito para polvo) para sujetar el aparato para su uso normal.
  – Pliegue el mango a 180° (alejándolo del depósito para polvo) para sujetar el aparato como si fuera un palo.
  – Pliegue el mango a 0° (hacia el depósito para polvo) para minimizar el tamaño del aparato y guardarlo.

7.5 Encendido y apagado

· El aparato tiene 3 modos de velocidad:

Modo	Nivel de velocidad	Pantalla de modo
ECO	Bajo	Verde
MIDDLE	Mediano	Naranja
POWER	Alto	Rojo

1. Mantenga pulsado durante 3 segundos el botón de encendido/apagado ⏻ para encender el aparato. El indicador de estado de la batería ∞∞ se enciende y la pantalla de modo se ilumina en verde. El aparato funciona a baja velocidad (modo **ECO**).

2. Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado ⏻ para cambiar a velocidad media (modo **MIDDLE**). La pantalla de modo se ilumina en naranja.
3. Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado ⏻ para cambiar a alta velocidad (modo **POWER**). La pantalla de modo se ilumina en rojo.
4. Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado ⏻ para apagar el aparato. El indicador de estado de la batería ○○○○ y la pantalla de modo se apagan.
5. También puede mantener pulsado el botón de encendido/apagado ⏻ durante 3 segundos en cualquier modo para apagar el aparato.

8 Limpieza y cuidados

¡AVISO! ¡Riesgo de daños!

– Antes de llevar a cabo cualquier limpieza, apague siempre el aparato y extraiga la batería. Esto sirve para evitar una puesta en marcha accidental durante la limpieza.
– Retire el cable de carga de la batería antes de la limpieza.
– Durante la limpieza, no sumerja las piezas eléctricas del aparato en agua ni otros líquidos. Nunca sujete el aparato bajo un chorro de agua corriente.
– Durante la limpieza, no exponga el aparato directamente al agua u otros líquidos; use siempre accesorios de limpieza adecuados, como un paño o una esponja.
– Evite el uso de limpiadores, disolventes, estropajos o restregadores ásperos o abrasivos que puedan dañar las superficies, eliminar los revestimientos protectores o causar corrosión al limpiar el aparato.
– Vacíe el depósito para polvo tras cada uso.

8.1 Vaciado del depósito para polvo

1. Pulse el botón de liberación. Se abre el puerto de aspiración de polvo.
2. Vacíe todo el depósito para polvo en un cubo de basura.
3. Cierre el puerto de aspiración de polvo hasta que encaje con un clic audible.

8.2 Limpieza del filtro

- Si el filtro está muy sucio, compre uno nuevo.
- Sustituya el filtro aproximadamente cada 6 meses.

1. Sujete el mango con una mano. Gire el depósito para polvo hacia la izquierda con la otra mano y sepárelo del aparato.
2. Retire el filtro del depósito para polvo.
3. Vierta la suciedad restante del depósito para polvo.
4. Enjuague el filtro con agua limpia y límpielo a fondo.
5. Deje que el filtro se seque por completo.
6. Vuelva a colocar el filtro en el depósito para polvo.
7. Coloque el depósito para polvo en la entrada de aire y gírelo hacia la derecha hasta que encaje con un clic audible.

8.3 Limpieza de la unidad principal y los accesorios

1. Limpie la unidad principal y los accesorios con un paño suave y húmedo.
2. Seque todas las piezas completamente con un paño suave y limpio antes del siguiente uso.

9 Almacenamiento

- Vacíe el depósito para polvo y limpie el filtro.
- Limpie minuciosamente el aparato, elimine la suciedad, los desechos y cualquier sustancia residual. Asegúrese de que todas las piezas estén secas para prevenir la corrosión y los daños durante el almacenamiento.
- Pliegue el mango para guardar el aparato de forma compacta. Consulte el capítulo **7.4 Ajuste del mango**.
- Si guarda el aparato durante un periodo prolongado, extraiga la batería antes de guardarla.
- Guarde el aparato en un lugar limpio, seco y bien ventilado. Evite guardar el aparato en lugares húmedos o ligeramente mojados, demasiado calientes o expuestos a la luz solar directa.
- Asegúrese de que el aparato esté guardado en un lugar seguro y lejos del acceso no autorizado de niños y mascotas.

10 Piezas de repuesto y accesorios

Número de pedido	Piezas de repuesto/ accesorios
15221130000	Filtro
15000104000	Batería

11 Solución de problemas

Problema	Solución
El aparato no se enciende.	La batería está vacía. Cargar la batería por completo antes de usar el aparato. Consulte el capítulo **7.1 Carga de la batería**.
	Asegúrese de mantener pulsado durante 3 segundos el botón de encendido/apagado ⏻ para encender el aparato.
El aparato tiene una potencia de aspiración reducida.	El depósito para polvo está lleno o es necesario limpiar el filtro. Vacíe el depósito para polvo y limpie el filtro. Consulte el capítulo **8 Limpieza y cuidados**.
El aparato tiene una autonomía reducida después de la carga.	La batería no se ha cargado por completo. Cargue la batería hasta que el indicador en la toma de carga de la batería se ilumine en verde. Consulte el capítulo **7.1 Carga de la batería**.

Problema	Solución
El aparato no carga.	El cable de carga no está conectado a la batería. Compruebe que el cable de carga está correctamente conectado a la batería y a la fuente de alimentación. Consulte el capítulo **7.1 Carga de la batería**.

- Si surge algún problema que el usuario no pueda resolver por sí mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Encontrará los datos de contacto en la declaración de garantía adjunta.
- Antes de devolver el aparato, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para conocer cualquier posible instrucción específica sobre el embalaje y el etiquetado.

12 Eliminación

12.1 Eliminación del aparato

El objetivo de la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) consiste en minimizar el impacto de los aparatos eléctricos y electrónicos en el medioambiente y la salud humana para aumentar la reutilización y el reciclaje y reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos en los vertederos. El símbolo en este producto y en su embalaje indica que, al final de su vida útil, deben eliminarse separados de los residuos domésticos normales. Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario desechar los residuos eléctricos y electrónicos en los puntos de reciclaje para conservar los recursos naturales. Cada país cuenta con puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Para obtener información acerca de los puntos de reciclaje de residuos, póngase en contacto con la autoridad local de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, con la oficina local del ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

12.2 Eliminación de la batería

¡No deseche las baterías con los residuos domésticos! Como usuario final, tiene la obligación legal de llevar todas las baterías y baterías recargables, independientemente de si contienen sustancias nocivas o no, a un punto de recogida autorizado operado por la ciudad o a un minorista. Esto garantiza que las baterías se desechen de manera respetuosa con el medioambiente.

Tenga en cuenta que las baterías etiquetadas con Cd (cadmio), Hg (mercurio) o Pb (plomo) deben manipularse de forma especialmente correcta debido a sus propiedades peligrosas. Estas sustancias pueden dañar el medioambiente y la salud de las personas si no se gestionan adecuadamente.

12.2.1 Eliminación de las baterías de litio

Las baterías usadas que contienen litio acarrean un alto riesgo de incendio.
Por lo tanto, debe prestarse especial atención a la correcta eliminación de pilas y baterías usadas que contengan litio. Una eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Por este motivo, cubra con cinta los polos de las baterías de litio y los acumuladores antes de eliminarlos para evitar un cortocircuito externo.
¡Entregue las pilas y baterías solo si están completamente descargadas!

Pulitore a batteria S-Power DuoBoost

Gentile cliente,

Prima di utilizzare l'apparecchio, è importante leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservare questo manuale per consultazioni future. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da persone che hanno familiarità con le presenti istruzioni.

1 Panoramica

1. Contenitore della polvere
2. Filtro
3. Ingresso dell'aria
4. Uscita dell'aria
5. ∘∘∘∘ Indicatore di stato della batteria
6. Impugnatura
7. Pulsanti di rilascio della batteria
8. Presa USB della batteria con indicatore (tipo C)
9. Cavo di ricarica (da tipo A a tipo C)
10. Testina a ugello di compressione
11. Testina a spazzola piatta
12. Ugello di gonfiaggio piccolo
13. Testina a spazzola per pavimenti
14. Ugello di aspirazione piatto
15. Ugello soffiatore tubo tondo
16. Ugello di gonfiaggio medio
17. Ugello di gonfiaggio grande
18. Testina a spazzola tonda
19. ⏻ Pulsante ON/OFF con display della modalità
20. Porta di aspirazione della polvere
21. Pulsante di rilascio

HV 007137:

22. Custodia (non mostrata)

2 Istruzioni importanti per la sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso dell'apparecchio in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente a una bassissima tensione di sicurezza corrispondente all'indicazione riportata sull'apparecchio stesso.

3 Istruzioni di sicurezza aggiuntive

- Non usare mai un apparecchio danneggiato o che è caduto! In questi casi, rimuovere la batteria dall'apparecchio. Contattare quindi il servizio clienti per far controllare o riparare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati nel presente manuale. Potrebbero creare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare solo parti e accessori originali.
- Rimuovere tutti gli accessori o le parti a corredo dopo l'uso.
- Non inserire alcun oggetto nell'alloggiamento dell'apparecchio.
- Non usare mai l'apparecchio per aspirare:
  - acqua o altri liquidi
  - detergenti o cherosene

- frammenti di vetro o aghi
- polvere umida o liquami
- fiammiferi o articoli simili
- ceneri ardenti
- qualsiasi materiale con una temperatura superiore +40 °C
- materiali incandescenti

· Non aspirare particelle fini (es. cemento, polvere di gesso, polvere di pareti), né oggetti più grandi (es. palline giocattolo). Questo potrebbe causare blocco, bruciatura del motore o altri malfunzionamenti.
· Tenere l'apparecchio lontano da fonti di incendio o altri ambienti ad alta temperatura.
· Non usare l'apparecchio a temperature estremamente alte o basse. Usare l'apparecchio solo in aree asciutte a temperatura ambiente tra 0 °C e +40 °C.
· Assicurarsi che il filtro, il contenitore della polvere e la porta di aspirazione della polvere siano correttamente installati quando si usa l'apparecchio.
· Evitare che la porta di aspirazione della polvere si ostruisca durante l'uso. Ciò può causare il cedimento del motore.
· Non versare o spruzzare acqua o altri liquidi nell'apparecchio per prevenire cortocircuiti e danni.
· Prima del primo utilizzo e dopo che l'apparecchio è stato conservato per un lungo periodo, caricare completamente la batteria prima dell'uso.
· Se l'apparecchio non viene usato per un lungo periodo di tempo, assicurarsi che la batteria venga caricata e scaricata almeno una volta ogni tre mesi.
· Quando l'apparecchio è completamente carico, quando richiede pulizia o riparazione, rimuovere il cavo di ricarica dalla presa USB della batteria.
· Se l'apparecchio non funziona dopo una carica completa, portarlo a un centro di assistenza autorizzato per il controllo e la riparazione. Non smontare da soli l'apparecchio.
· L'azienda non si assume alcuna responsabilità in caso di danni derivanti da un uso improprio o dal mancato rispetto delle presenti istruzioni.

4 Avvertenze sulla batteria

· AVVERTENZA: Per ricaricare, utilizzare unicamente l'alimentatore rimovibile consigliato in queste istruzioni.
· Non smontare, aprire o distruggere batterie o celle secondarie.
· Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'utilizzo delle batterie da parte dei bambini deve avvenire sotto supervisione.
· Non esporre celle o batterie a calore o fuoco. Non conservare alla luce diretta del sole.
· Non cortocircuitare una cella o batteria. Non conservare celle o batterie in scatole o cassetti non sicuri: esiste il rischio che si cortocircuitino a vicenda o che possano essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
· Non sottoporre celle o batterie a urti meccanici.

- In caso di perdite da una cella, evitare il contatto del liquido con occhi o cute. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare celle o batterie non idonee all'uso con questo apparecchio.
- Acquistare sempre batterie raccomandate dal produttore dell'apparecchio. Fare riferimento al capitolo **10 Parti di ricambio e accessori**.
- Tenere celle e batterie pulite e asciutte.
- In caso di sporco, pulire i terminali di celle e batterie con un panno asciutto e pulito.
- Batterie e celle secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchio per istruzioni in merito a una carica corretta.
- Dopo prolungati periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare celle e batterie diverse volte per ottenere prestazioni ottimali.
- Utilizzare celle o batterie solo per l'applicazione cui sono destinate.

5 Uso previsto

AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dal suo uso previsto, come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi non autorizzato.

- L'apparecchio è stato progettato specificamente per:
  - Aspirazione: Per aspirare polvere, sporco e piccoli detriti derivanti da varie superfici di abitazioni, veicoli o aree difficili da raggiungere.
  - Soffiaggio: Per soffiare via polvere, detriti o superfici di asciugatura, come parti elettroniche o laboratori.
  - Gonfiaggio: Per gonfiare articoli gonfiabili come galleggianti per braccia, palloni da spiaggia o materassi ad aria.
  - Compressione: Per sigillare sotto vuoto sacchetti di conservazione per la compressione di abbigliamento, biancheria da letto o altri articoli per una conservazione salvaspazio o per il viaggio.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso in ambienti domestici.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti asciutti ed è adatto esclusivamente all'uso in ambienti interni.

6 Disimballaggio

AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento!

– Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici per evitare rischi di soffocamento.

- Ispezionare attentamente l'imballaggio per rilevare eventuali segni visibili di danneggiamento, come ammaccature, forature o strappi. Contattare tempestivamente il nostro servizio clienti per qualsiasi problema significativo. Assicurarsi che il contenuto della confezione sia completo e integro prima di utilizzare l'apparecchio.
- Aprire attentamente la scatola e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Smaltire e riciclare i materiali di imballaggio in modo responsabile.
- Ispezionare accuratamente l'apparecchio per trovare eventuali danni visibili, graffi o difetti. Verificare che tutte le parti e gli accessori previsti siano presenti e segnalare eventuali danni o parti o accessori mancanti al nostro servizio clienti.

7 Utilizzo

7.1 Carica della batteria

- Lasciare la batteria nell'apparecchio per caricarla, o rimuovere la batteria dall'apparecchio e caricarla separatamente.
- Per rimuovere la batteria, premere i pulsanti di rilascio della batteria e far scorrere la batteria verso il basso.
- Per inserire la batteria, farla scorrere nella parte inferiore dell'impugnatura fino a quando non scatta in posizione.
- La fonte di alimentazione selezionata, utilizzata per caricare l'apparecchio, deve avere un'uscita di 5 V CC, fino a 1,5 A.
- Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
- Non caricare continuamente l'apparecchio. Caricare l'apparecchio solo prima dell'uso.
- Interrompere il processo di carica non danneggia la batteria.
- Quando è completamente carico, l'apparecchio può essere utilizzato per un massimo di 30 minuti di funzionamento senza fili (in modalità **ECO**).
- L'apparecchio non può essere usato durante il processo di carica.

1. Collegare l'estremità USB tipo C del cavo di ricarica alla presa USB della batteria e collegare l'altra estremità a una fonte di alimentazione USB tipo A adeguata. L'indicatore sulla presa USB della batteria si accende con luce rossa.

2. L'indicatore di stato della batteria ○○○○ indica il livello di carica:

Livello di carica	Indicatore di stato della batteria
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Quando l'indicatore sulla presa USB della batteria diventa verde, la batteria è completamente carica.
4. Scollegare il cavo di ricarica dalla batteria e dalla fonte di alimentazione.

7.2 Selezione dell'accessorio

- Selezionare un accessorio adatto in funzione dell'applicazione:

7.2.1 Aspirazione

Accessorio	Funzione/applicazione
Contenitore della polvere	· Raccoglie sporco e detriti · Separa l'aria dai rifiuti · Facilita lo smaltimento
Filtro	
Testina a spazzola per pavimenti	· Aspira grandi superfici (es. tappetini auto, pavimenti, divani)
Ugello di aspirazione piatto *	· Estende la portata e consente l'accesso a spazi ristretti
Testina a spazzola piatta	· Da usare con l'ugello di aspirazione piatto · Allenta e rimuove sporco e polvere · Protegge le superfici delicate

* Può essere usato con o senza la testina a spazzola piatta.

7.2.2 Sgonfiaggio/gonfiaggio

Accessorio	Funzione/applicazione
Ugello soffiatore tubo tondo**	· Soffia aria per eliminare detriti · Elimina la polvere dalle tastiere · Asciuga superfici bagnate
Testina a spazzola tonda	· Da usare con l'ugello soffiatore tubo tondo · Soffia e pulisce la tastiera · Elimina la polvere dal desktop
Ugello di gonfiaggio piccolo	· Gonfia articoli con valvola (es. galleggianti per braccia, palloni da spiaggia)
Ugello di gonfiaggio medio	· Gonfia articoli più grandi (es. materassi ad aria, kayak)
Ugello di gonfiaggio grande	

** Può essere usato con o senza la testina a spazzola tonda.

7.2.3 Compressione

Accessorio	Funzione/applicazione
Testina a ugello di compres-sione	· Comprime gli articoli in sacchetti per la conservazione sottovuoto (es. abbigliamento o cuscini)

7.3 Collegamento/Cambio dell'accessorio

7.3.1 Aspirazione

AVVISO! Pericolo di danni!

– Non usare mai l'apparecchio senza il filtro inserito.

1. Collegare l'ugello di aspirazione piatto o la testina a spazzola per pavimenti alla porta di aspirazione della polvere.
2. Attaccare la testina a spazzola piatta all'ugello di aspirazione piatto se richiesto.

7.3.2 Sgonfiaggio/gonfiaggio

1. Rimuovere il contenitore della polvere e il filtro dall'apparecchio. Fare riferimento al capitolo **8.2 Pulizia del filtro**.
2. Posizionare l'ugello selezionato (ugello soffiatore tubo tondo o ugello di gonfiaggio piccolo/medio/grande) nell'uscita dell'aria e ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione.
3. Attaccare la testina a spazzola tonda all'ugello soffiatore tubo tondo se richiesto.

7.3.3 Compressione

1. Rimuovere il contenitore della polvere e il filtro dall'apparecchio. Fare riferimento al capitolo **8.2 Pulizia del filtro**.
2. Attaccare la testina a ugello di compressione all'ingresso dell'aria.

7.4 Regolazione dell'impugnatura

· L'impugnatura può essere piegata in 3 posizioni differenti:
  – Piegare l'impugnatura a 90° (lontano dal contenitore della polvere) per tenere l'apparecchio per l'uso normale.
  – Piegare l'impugnatura a 180° (lontano dal contenitore della polvere) per tenere l'apparecchio come un bastone.
  – Piegare l'impugnatura a 0° (verso il contenitore della polvere) per ridurre al minimo l'apparecchio per la conservazione.

7.5 Accensione/spegnimento

· L'apparecchio ha 3 velocità:

Modo	Livello di velocità	Display della modalità
ECO	Bassa	Verde
MIDDLE	Media	Arancione
POWER	Alta	Rossa

1. Premere e tenere premuto il pulsante ON/OFF ⏻ per 3 secondi per accendere l'apparecchio. L'indicatore di stato della batteria ∞∞ si accende e

il display della modalità si accende con luce verde. L'apparecchio funziona a bassa velocità **(modo ECO**).

2. Premere nuovamente il pulsante ON/OFF ⏻ per commutare alla velocità media **(modo MIDDLE**). Il display della modalità si accende con luce arancione.
3. Premere nuovamente il pulsante ON/OFF ⏻ per commutare alla velocità alta **(modo POWER**). Il display della modalità si accende con luce rossa.
4. Premere nuovamente il pulsante ON/OFF ⏻ per spegnere l'apparecchio. L'indicatore di stato della batteria ∘∘∘∘ e il display della modalità si spengono.
5. In alternativa, premere e tenere premuto il ⏻ pulsante ON/OFF per 3 secondi in qualsiasi modalità per spegnere direttamente l'apparecchio.

8 Pulizia e manutenzione

AVVISO! Pericolo di danni!

- Spegnere sempre l'apparecchio e rimuovere la batteria prima di qualsiasi operazione di pulizia. Ciò previene l'avvio accidentale durante la pulizia.
- Rimuovere il cavo di ricarica dalla batteria prima della pulizia.
- Durante la pulizia non immergere le parti elettriche dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non tenere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
- Durante la pulizia non esporre l'apparecchio direttamente all'acqua o ad altri liquidi e utilizzare sempre accessori di pulizia adatti come un panno o una spugna.
- Evitare l'uso di detergenti aggressivi o abrasivi, solventi, spugne abrasive o pagliette che possono danneggiare le superfici, rimuovere i rivestimenti protettivi o causare corrosione durante la pulizia dell'apparecchio.
- Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni uso.

8.1 Svuotamento del contenitore della polvere

1. Premere il pulsante di rilascio. La porta di aspirazione della polvere si apre.
2. Svuotare completamente il contenitore della polvere in un cestino.
3. Chiudere la porta di aspirazione della polvere fino ad udire lo scatto in posizione.

8.2 Pulizia del filtro

- Se il filtro è eccessivamente sporco, acquistare un nuovo filtro.
- Sostituire il filtro dopo circa 6 mesi.

1. Tenere l'impugnatura con una mano. Con l'altra mano ruotare il contenitore della polvere in senso antiorario e staccarlo dall'apparecchio.
2. Rimuovere il filtro dal contenitore della polvere.
3. Eliminare ogni sporco rimanente dal contenitore della polvere.
4. Sciacquare il filtro con acqua pulita e pulirlo a fondo.
5. Lasciare asciugare il filtro completamente.
6. Attaccare nuovamente il filtro al contenitore della polvere.

7. Posizionare il contenitore della polvere sull'ingresso dell'aria e ruotarlo in senso orario fino ad udire lo scatto in posizione.

8.3 Pulizia del corpo principale e degli accessori

1. Pulire il corpo principale e gli accessori con un panno morbido inumidito.
2. Asciugare completamente tutte le parti con un panno morbido e pulito prima di un nuovo utilizzo.

9 Conservazione

- Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro.
- Pulire accuratamente l'apparecchio, rimuovere sporco, detriti ed eventuali sostanze residue. Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte per evitare corrosione o danni durante la conservazione.
- Piegare l'impugnatura per una conservazione compatta. Fare riferimento al capitolo **7.4 Regolazione dell'impugnatura**.
- Se si ripone l'apparecchio per un lungo periodo, rimuovere la batteria prima di riporlo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo pulito, asciutto e ben ventilato. Evitare di conservare l'apparecchio in ambienti umidi, bagnati, eccessivamente caldi o esposti alla luce solare diretta.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia conservato in un luogo sicuro, lontano da accessi non autorizzati da parte di bambini e animali domestici.

10 Parti di ricambio e accessori

Numero ordine	Pezzi di ricambio/ accessori
15221130000	Filtro
15000104000	Batteria

11 Risoluzione dei problemi

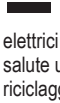
Problema	Soluzione
L'appa-recchio non si accende.	La batteria è scarica. Caricare completamente la batteria prima dell'uso. Fare riferimento al capitolo **7.1 Carica della batteria**.
	Assicurarsi di premere e tenere premuto il pulsante ON/OFF ⏻ per 3 secondi per accendere l'apparecchio.
L'appa-recchio ha ridotto la potenza di aspirazione.	Il contenitore della polvere è pieno o il filtro deve essere pulito. Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro. Fare riferimento al capitolo **8 Pulizia e manutenzione**.
L'appa-recchio ha breve autonomia dopo la carica.	La batteria non è completamente carica. Caricare la batteria fino a quando l'indicatore sulla presa di ricarica della batteria si accende con luce verde. Fare riferimento al capitolo **7.1 Carica della batteria**.

Problema	Soluzione
L'appa-recchio non si carica.	Il cavo di ricarica non è collegato alla batteria. Accertarsi che il cavo di ricarica sia collegato correttamente alla batteria e alla fonte di alimentazione. Fare riferimento al capitolo **7.1 Carica della batteria**.

- In caso di problemi che non possono essere risolti dall'utente, contattare il nostro servizio clienti. I dettagli di contatto sono riportati nella dichiarazione di garanzia allegata.
- Prima di restituire l'apparecchio, contattare il servizio clienti per eventuali istruzioni specifiche relative all'imballaggio e all'etichettatura.

12 Smaltimento

12.1 Smaltimento dell'apparecchio



La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) mira a ridurre al minimo l'impatto di prodotti elettrici ed elettronici sull'ambiente e la salute umana, aumentando il riutilizzo e il riciclaggio e riducendo la quantità di rifiuti elettrici ed elettronici destinati alle discariche. Il simbolo su questo prodotto e sull'imballaggio indica che il prodotto dovrà essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Tenere presente che è responsabilità del proprietario smaltire i rifiuti elettrici ed elettronici presso i centri di riciclaggio al fine di preservare le risorse naturali. Ogni Paese ha i propri centri di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Per informazioni sui luoghi in cui avviene la raccolta per il riciclaggio, contattare l'autorità locale per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'ufficio municipale locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

12.2 Smaltimento delle batterie

Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici! L'utente finale ha l'obbligo legale di portare tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive o meno, in un punto di raccolta autorizzato gestito dalla città o dal paese o presso un rivenditore. Ciò garantisce che le batterie vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Si noti che è particolarmente importante gestire correttamente le batterie etichettate con Cd (cadmio), Hg (mercurio) o Pb (piombo) a causa delle loro proprietà pericolose. Queste sostanze possono danneggiare l'ambiente e la salute umana se non gestite correttamente.

12.2.1 Smaltimento delle batterie a base di litio

Le vecchie batterie contenenti litio presentano un elevato rischio di incendio. Pertanto, occorre prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle vecchie batterie e degli accumulatori contenenti litio. Uno smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può portare a un incendio o a un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per questo motivo, nastrare i poli delle batterie e degli accumulatori a base di litio prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno. Consegnare le batterie e gli accumulatori solo quando sono scarichi!

Akkustøvsuger S-Power DuoBoost

Kære kunde

Før du bruger apparatet, skal du læse brugsanvisningen omhyggeligt og gemme den til fremtidig brug. Apparatet må kun bruges af personer, der er fortrolige med denne brugsanvisning.

1 Oversigt

1. Støvbeholder
2. Filter
3. Luftindtag
4. Luftudblæsning
5. ○○○○ Indikator for batteriniveau
6. Håndtag
7. Udløserknapper til batteri
8. USB-stik på batteriet med indikator (type C)
9. Ladekabel (type-A til type-C)
10. Vakuummundstykke
11. Fladbørstemundstykke
12. Lille oppumpningsmundstykke
13. Gulvbørstemundstykke
14. Fladt sugemundstykke
15. Rundt blæserørsmundstykke
16. Mellemstort oppumpningsmundstykke
17. Stort oppumpningsmundstykke
18. Rundt børstemundstykke
19. ⏻ Tænd/sluk-knap med tilstandsdisplay
20. Støvindsugning
21. Udløserknap

HV 007137:

22. Opbevaringspose (ikke vist)

2 Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må bruges af børn på 8 år og opefter og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Apparatet må kun tilsluttes sikker ekstralav spænding i henhold til mærkningen på apparatet.

3 Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Brug aldrig et beskadiget apparat eller et apparat, der har været tabt! I sådanne tilfælde skal du tage batteriet ud af apparatet. Kontakt kundeservice for at få apparatet efterset eller repareret.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet i denne brugsanvisning. Det kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren og kan skade apparatet. Brug kun originale dele og tilbehør.
- Fjern alt tilbehør eller påsatser efter brug.
- Stik ikke genstande ind i apparatets kabinet.
- Brug aldrig apparatet til at opsuge:
  - vand eller andre væsker
  - rengøringsmidler eller petroleum
  - glasskår eller nåle
  - vådt støv eller spildevand
  - tændstikker og lignende
  - glødende aske

  - materialer med en temperatur på over +40 °C
  - glødende materialer
- Opsug ikke fine partikler (f.eks. cement, gipspulver, støv fra vægge) eller større genstande (f.eks. legetøjsbolde). Det kan medføre blokering, at motoren brænder sammen eller andre fejl.
- Hold apparatet på sikker afstand af åben ild og andre steder med høje temperaturer.
- Brug ikke apparatet i ekstremt varme eller kolde omgivelser. Brug kun apparatet på tørre steder med en omgivende temperatur på 0 °C–+40 °C.
- Sørg for, at filteret, støvbeholderen og støvindsugningen er monteret korrekt, når du bruger apparatet.
- Støvindsugningen må ikke blokeres under brug. Det kan medføre fejl på motoren.
- Hæld eller sprøjt ikke vand eller andre væsker ind i apparatet, da det kan medføre kortslutning og skade.
- Oplad batteriet helt inden første brug og efter længere tids opbevaring.
- Hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode, skal du oplade og aflade batteriet mindst hver tredje måned.
- Når apparatet er fuldt opladet, eller hvis det skal rengøres eller repareres, skal du tage ladekablet ud af batteriets USB-indgang.
- Hvis apparatet ikke fungerer efter en fuld opladning, skal du få det efterset og repareret på et autoriseret servicecenter. Du må ikke selv adskille apparatet.
- Vi påtager os intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af vejledningen.

4 Batteriadvarsler

- ADVARSEL: Til genopladning må du kun bruge den aftagelige forsyningsenhed, der anbefales i denne vejledning.
- Sekundære celler eller batterier må ikke adskilles, åbnes eller makuleres.
- Opbevar batterierne utilgængeligt for børn. Børns brug af batterier skal ske under opsyn.
- Udsæt ikke celler eller batterier for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Kortslut ikke en celle eller et batteri. Celler eller batterier må ikke opbevares tilfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Celler eller batterier må ikke udsættes for mekanisk stød.
- Hvis en celle lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der har været berøring, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges læge.
- Brug ikke celler eller batterier, som ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Køb altid det batteri, som enhedsproducenten har anbefalet til udstyret. Se kapitel **10 Reservedele og tilbehør**.
- Hold celler og batterier rene og tørre.

- Tør cellen eller batteripolerne af med en ren, tør klud, hvis de bliver snavsede.
- Sekundære celler og batterier skal oplades før brug. Brug altid den korrekte oplader, og se producentens instruktioner eller betjeningsvejledningen for at få de korrekte opladningsinstruktioner.
- Efter længere tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade cellerne eller batterierne flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
- Brug kun cellen eller batteriet til det tilsigtede formål.

5 Tilsigtet brug

ADVARSEL! Risiko for personskade!

– Brug ikke apparatet til andre formål end det tilsigtede som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden brug anses for at være utilsigtet.

- Apparatet er specifikt designet til:
  - Støvsugning: Opsugning af støv, snavs og små partikler fra forskellige overflader i boliger, biler og svært tilgængelige steder.
  - Blæsning: Bortblæsning af støv og snavs samt tørring af overflader på eksempelvis elektronik eller i værksteder.
  - Oppumpning: Oppumpning af oppustelige genstande som badedyr, badebolde og luftmadrasser.
  - Vakuumsugning: Til vakuumforsegling af opbevaringsposer til komprimering af tøj, sengetøj og lignende med henblik på pladsbesparelse ved opbevaring eller på rejser.
- Dette apparat er kun beregnet til brug i private husholdninger.
- Apparatet er beregnet til brug i tørre miljøer og er kun beregnet til brug indendørs.

6 Udpakning

ADVARSEL! Kvælningsrisiko!

– Hold emballagematerialer væk fra børn og kæledyr for at undgå kvælningsrisici.

- Undersøg omhyggeligt emballagen for synlige tegn på skader, såsom buler, punkteringer eller revner. Kontakt straks vores kundeservice i tilfælde af væsentlige problemer. Kontroller, at de medfølgende dele er komplette og ubeskadigede, før du bruger apparatet.
- Åbn forsigtigt emballagen, og fjern alle emballagematerialer. Bortskaf og genanvend emballagematerialerne ansvarligt.
- Efterse apparatet grundigt for synlige skader, ridser eller defekter. Kontroller, at alle forventede dele og tilbehør er til stede, og kontakt vores kundeservice i tilfælde af skader eller manglende dele eller tilbehør.

7 Brug

7.1 Opladning af batteriet

- Lad batteriet blive i apparatet under opladning, eller tag batteriet ud af apparatet, og oplad det separat.

- For at tage batteriet ud skal du trykke på udløserknapperne og skubbe batteriet ud nedad.
- For at isætte batteriet skal du skubbe det ned i bunden af håndtaget, indtil det hørbart klikker på plads.
- Apparatet skal oplades med en strømforsyning med en udgang på 5 V DC og maks. 1,5 A.
- Oplad apparatet helt inden første brug.
- Apparatet må ikke oplades kontinuerligt. Oplad kun apparatet før brug.
- Batteriet tager ikke skade, selv om opladningen afbrydes.
- Når apparatet er fuldt opladet, kan det bruges i op til 30 minutter (i tilstanden **ECO**).
- Apparatet kan ikke bruges under opladningen.

1. Slut USB-C-stikket på ladekablet til USB-indgangen på batteriet, og slut det andet stik på ladekablet til en egnet USB-A-strømforsyning. Indikatoren på USB-stikket på batteriet lyser rødt.
2. Indikatoren ○○○○ for batteriniveau viser batteriniveauet:

Batteriniveau	Indikator for batteriniveau
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Når indikatoren på USB-stikket på batteriet lyser grønt, er batteriet helt opladet.
4. Afbryd ladekablet fra batteriet og fra strømforsyningen.

7.2 Valg af mundstykke

- Vælg et passende mundstykke afhængigt af formålet:

7.2.1 Støvsugning

Mundstykke	Funktion/formål
Støvbeholder	• Opsamler støv og snavs • Adskiller luft og snavs • Letter bortskaffelsen
Filter	
Gulvbørstemundstykke	• Støvsuger større arealer (f.eks. bilmåtter, gulve, sofaer)
Fladt sugemundstykke *	• Øger rækkevidden, og kan komme til på snævre steder
Fladbørstemundstykke	• Til brug med fladt sugemundstykke • Løsner og fjerner støv og snavs • Beskytter sarte overflader

* Kan bruges med eller uden fladbørstemundstykket.

7.2.2 Blæsning/oppumpning

Mundstykke	Funktion/formål
Rundt blæse-	· Blæser luft for at fjerne snavs · Fjerner støv fra tastaturer · Tørrer våde flader
Rundt børste-mundstykke	· Til brug med rundt blæserørsmundstykke · Blæser og tørrer tastaturer af · Fjerner støv fra borde
Lille op-pumpnings-mundstykke	· Oppumper oppustelige genstande med ventiler (f.eks. badedyr, badebolde)
Mellemstort oppump-nings-mundstykke	· Oppumper større genstande (f.eks. luftmadrasser, oppustelige kajakker)
Stort op-pumpnings-mundstykke	

** Kan bruges med eller uden rundt børstemundstykke.

7.2.3 Vakuumsugning

Mundstykke	Funktion/formål
Vakuum-mund-stykke	· Komprimerer opbevaringsposer med vakuum (f.eks. tøj og puder)

7.3 Montere/udskifte mundstykke

7.3.1 Støvsugning

BEMÆRK! Risiko for skade!

– Brug aldrig apparatet, uden at filteret er monteret.

1. Sæt det flade sugemundstykke eller gulvbørstemundstykket i støvindsugningen.
2. Monter om nødvendigt fladbørstemundstykket på det flade sugemundstykke.

7.3.2 Blæsning/oppumpning

1. Fjern støvbeholderen og filteret fra apparatet. Se kapitel **8.2 Rengøring af filteret**.
2. Sæt det ønskede mundstykke (rundt blæserørsmundstykke eller lille/mellemstort/stort oppumpningsmundstykke) ind i luftudblæsningen, og drej det med uret for at låse det fast.
3. Monter om nødvendigt det runde børstemundstykke på det runde blæserørsmundstykke.

7.3.3 Vakuumsugning

1. Fjern støvbeholderen og filteret fra apparatet. Se kapitel **8.2 Rengøring af filteret**.
2. Monter vakuummundstykket på luftindtaget.

7.4 Justering af håndtaget

- Håndtaget kan vinkles i 3 forskellige positioner:
  - Fold håndtaget 90° (væk fra støvbeholderen) for at holde apparatet normalt.
  - Fold håndtaget 180° (væk fra støvbeholderen) for at holde apparatet som en stav.
  - Fold håndtaget 0° (mod støvbeholderen) for at folde apparatet sammen til opbevaring.

7.5 Tænde og slukke

- Apparatet har 3 hastighedsindstillinger:

Tilstand	Hastighe-dsindstilling	Funktions-display
ECO	Lav	Grønt
MIDDLE	Middel	Orange
POWER	Høj	Rød

1. Hold tænd/sluk-knappen ⏻ inde i 3 sekunder for at tænde for apparatet. Indikatoren for batteriniveau ∘∘∘∘ tændes, og funktionsdisplayet lyser grønt. Apparatet kører på lav hastighed (**ECO**-tilstand).
2. Tryk på tænd/sluk-knappen ⏻ igen for at skifte til middel hastighed (**MIDDLE**-tilstand). Funktionsdisplayet lyser orange.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen ⏻ igen for at skifte til høj hastighed (**POWER**-tilstand). Funktionsdisplayet lyser rødt.
4. Tryk på tænd/sluk-knappen ⏻ igen for at slukke for apparatet. Indikatoren for batteriniveau ∘∘∘∘ og Funktionsdisplayet slukkes.
5. Du kan også holde ⏻ tænd/sluk-knappen inde i 3 sekunder for at slukke for apparatet med det samme.

8 Rengøring og vedligeholdelse

BEMÆRK! Risiko for skade!

- Sluk altid for apparatet, og tag batteriet ud, før du rengør det. Dette er for at undgå utilsigtet opstart under rengøring.
- Tag ladekablet ud af batteriet før rengøring.
- Apparatets elektriske dele må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker under rengøring. Apparatet må ikke skylles under rindende vand.
- Under rengøring må apparatet ikke udsættes direkte for vand eller andre væsker. Brug altid passende rengøringstilbehør såsom en klud eller svamp.
- Undgå at bruge skrappe eller slibende rengøringsmidler, opløsningsmidler, skuresvampe eller lignende, der kan beskadige overfladerne, fjerne beskyttende belægninger eller forårsage korrosion, når du rengør apparatet.
- Tøm støvbeholderen efter hver brug.

8.1 Tømning af støvbeholder

1. Tryk på udløserknappen. Lågen ved støvindsugningen åbnes.
2. Tøm støvbeholderen grundigt i en affaldsspand.
3. Luk lågen ved støvindsugningen, så den går i indgreb med et klik.

8.2 Rengøring af filteret

- Hvis filteret er meget snavset, skal du købe et nyt filter.
- Udskift filteret efter cirka 6 måneder.

1. Hold ved håndtaget med den ene hånd. Drej støvbeholderen mod uret med den anden hånd, og tag den af apparatet.
2. Tag filteret ud af støvbeholderen.
3. Hæld eventuel resterende snavs ud af støvbeholderen.
4. Skyl filteret med rent vand, og rengør det grundigt.
5. Lad filteret tørre helt.
6. Sæt filteret i støvbeholderen igen.
7. Sæt støvbeholderen på luftindtaget, og drej den med uret, til den går i indgreb med et klik.

8.3 Rengøring af hovedenheden og mundstykkerne

1. Tør hovedenheden og mundstykkerne af med en blød, fugtig klud.
2. Tør alle dele helt af med en blød ren klud inden næste brug.

9 Opbevaring

- Tøm støvbeholderen, og rengør filteret.
- Rengør apparatet grundigt, og fjern snavs og aflejringer. Sørg for, at alle dele er helt tørre for at forhindre korrosion eller beskadigelse under opbevaring.
- Fold håndtaget ind, så apparatet fylder mindst muligt under opbevaring. Se kapitel **7.4 Justering af håndtaget**.
- Hvis du opbevarer apparatet i længere tid, skal du fjerne batteriet før opbevaring.
- Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted med god udluftning. Undgå at opbevare apparatet fugtigt, meget varmt eller i direkte sollys.
- Sørg for at opbevare apparatet på et sikkert sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.

10 Reservedele og tilbehør

Ordrenummer	Reservedele/ tilbehør
15221130000	Filter
15000104000	Batteri

11 Fejlafhjælpning

Problem	Løsning
Apparatet kan ikke tændes.	Batteriet er fladt. Oplad apparatet helt før brug. Se kapitel **7.1 Opladning af batteriet**.
	Hold tænd/sluk-knappen ⏻ inde i 3 sekunder for at tænde for apparatet.
Apparatet har nedsat sugestyrke.	Støvbeholderen er fuld, eller filteret skal rengøres. Tøm støvbeholderen, og rengør filteret. Se kapitel **8 Rengøring og vedligeholdelse**.
Apparatet kører kun i kort tid efter opladning.	Batteriet er ikke ladet helt op. Oplad batteriet, indtil indikatoren på batteriets opladningsstik lyser grønt. Se kapitel **7.1 Opladning af batteriet**.

Problem	Løsning
Apparatet kan ikke oplades.	Ladekablet er ikke tilsluttet batteriet. Kontroller, at ladekablet er korrekt tilsluttet batteriet samt strømforsyningen. Se kapitel **7.1 Opladning af batteriet**.

- Hvis der opstår problemer, som du ikke selv kan løse, skal du kontakte vores kundeservice. Du finder kontaktoplysningerne i den vedlagte garantierklæring.
- Før du returnerer apparatet, skal du kontakte kundeservice for at få eventuelle specifikke anvisninger vedrørende emballering og mærkning, der måtte være gældende.

12 Bortskaffelse

12.1 Bortskaffelse af apparater

Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) har til formål at minimere påvirkningen af elektriske og elektroniske produkter på miljøet og menneskers sundhed ved at øge genbrug og genanvendelse og ved at reducere mængden af elektrisk og elektronisk affald, der går til deponeringsanlæg. Symbolet på dette produkt og dets emballage betyder, at dette produkt skal bortskaffes separat fra almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Vær opmærksom på, at det er ejerens ansvar at bortskaffe elektrisk og elektronisk affald på en genbrugsstation for at bevare naturressourcerne. Hvert land har sine egne indsamlingscentre til elektrisk og elektronisk affald. Du kan få oplysninger om dette ved at kontakte din lokale myndighed for affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr, din kommune eller dit renovationsselskab.

12.2 Bortskaffelse af batteri

Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Som slutbruger er det din juridiske forpligtelse at indlevere alle batterier og genopladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej, til et godkendt indsamlingssted, der drives af kommunen eller amtet, eller til en forhandler. Dette sikrer, at batterierne bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Bemærk, at batterier mærket med Cd (cadmium), Hg (kviksølv) eller Pb (bly) er særligt vigtige at håndtere korrekt på grund af deres farlige egenskaber. Disse stoffer kan skade miljøet og menneskers sundhed, hvis de ikke håndteres korrekt.

12.2.1 Bortskaffelse af lithiumbaserede batterier

Med gamle batterier, der indeholder lithium, er der stor fare for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan medføre brand eller eksplosion og have alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Derfor skal polerne på lithiumbaserede batterier og akkumulatorer tapes til før bortskaffelse for at undgå en ekstern kortslutning.
Indlever kun batterier og akkumulatorer, når de er afladet!

Rengörare med batteri S-Power DuoBoost

Bästa kund.

Innan du använder apparaten, läs följande instruktioner noggrant och behåll bruksanvisningen för framtida referens. Apparaten får endast användas av personer som är förtrogna med denna bruksanvisning.

1 Översikt

1. Dammbehållare
2. Filter
3. Luftinlopp
4. Luftutlopp
5. ∘∘∘∘ Batteristatusindikator
6. Handtag
7. Knappar för att frigöra batteri
8. USB-uttag för batteri med indikator (typ C)
9. Laddningskabel (typ A till typ C)
10. Kompressionsmunstycke
11. Platt borsthuvud
12. Litet uppblåsningsmunstycke
13. Golvborsthuvud
14. Platt sugmunstycke
15. Runt rörblåsmunstycke
16. Mellanstort uppblåsningsmunstycke
17. Stort uppblåsningsmunstycke
18. Runt borsthuvud
19. ⏻ På/av-knapp med lägesdisplay
20. Dammsugningsport
21. Frigöringsknapp

HV 007137:

22. Förvaringsväska (visas inte)

2 Viktiga säkerhetsinstruktioner

- Denna apparat får användas av barn från 8 år ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap. Detta förutsätter att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och att de förstår vilka faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan tillsyn.
- Apparaten får endast matas med SELV-spänning som motsvarar märkningen på apparaten.

3 Ytterligare säkerhetsinstruktioner

- Använd inte apparaten om den är skadad eller har tappats! I sådana fall ska du ta ut batteriet ur apparaten. Kontakta sedan kundtjänst för att få apparaten kontrollerad eller reparerad.
- Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas i denna bruksanvisning. Sådana kan ge upphov till fara för användaren och kan skada apparaten. Använd endast originaldelar och -tillbehör.
- Ta av alla tillbehör efter användning.
- För inte in främmande föremål i apparatens kapsling.
- Använd aldrig apparaten för att dammsuga:
  - vatten eller andra vätskor
  - rengöringsmedel eller fotogen
  - glasskärvor eller nålar
  - vått damm eller avloppsvatten
  - tändstickor eller liknande föremål
  - brinnande aska

  - något material med en temperatur över +40 °C
  - glödande material
- Dammsug inte fina partiklar (t.ex. cement, gipspulver, väggdamm) eller större föremål (t.ex. leksaksbollar). Detta kan orsaka blockeringar, motorbrännskador eller andra funktionsfel.
- Håll apparaten borta från brandkällor eller andra miljöer med hög temperatur.
- Använd inte apparaten vid extremt höga eller låga temperaturer. Använd endast apparaten i torra utrymmen vid en omgivningstemperatur mellan 0 °C och +40 °C.
- Se till att filtret, dammbehållaren och dammsugningsporten är korrekt installerade när du använder apparaten.
- Låt inte dammsugningsporten bli igensatt under användning. Detta kan leda till motorhaveri.
- Häll eller stänk inte vatten eller andra vätskor i apparaten för att förhindra kortslutning och skador.
- Innan första användningen och efter att apparaten har varit förvarad under en längre tid ska batteriet laddas fullt innan användning.
- Om apparaten inte används under en längre tid, se till att batteriet laddas och laddas ur minst en gång var tredje månad.
- När apparaten är fulladdad, behöver rengöras eller repareras, ta bort laddningskabeln från batteriets USB-uttag.
- Om apparaten inte fungerar efter full laddning, ta den till ett auktoriserat servicecenter för inspektion och reparation. Demontera inte apparaten på egen hand.
- Vi åtar oss inget ansvar för skador som beror på felaktig användning eller på att denna bruksanvisning inte har följs.

4 Batterivarningar

- VARNING: Använd endast den avtagbara laddaren som rekommenderas i dessa anvisningar för laddning.
- Ta inte isär, öppna eller fragmentera sekundära celler eller batterier.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn. Batterianvändning av barn skall övervakas.
- Utsätt inte celler eller batterier för värme eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Kortslut inte en cell eller ett batteri. Förvara inte celler eller batterier på måfå i en låda eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniska stötar.
- Om ett batteri läcker får vätskan inte komma i kontakt med huden eller ögonen. Om hudkontakt har skett, skölj det drabbade området med rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Använd inte några celler eller batterier som inte är avsedda för användning med utrustningen.

- Köp alltid det batteri som tillverkaren rekommenderar för utrustningen. Se kapitel **10 Reservdelar och tillbehör**.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Torka av cell- eller batteripolerna med en ren, torr trasa om de blir smutsiga.
- Sekundära celler och batterier måste laddas innan de används. Använd alltid rätt laddare och läs tillverkarens anvisningar eller bruksanvisningen för information om korrekt laddning.
- Efter längre tids förvaring kan det vara nödvändigt att ladda och urladda cellerna eller batterierna flera gånger för att uppnå maximal prestanda.
- Använd cellen eller batteriet endast för det ändamål som det är avsett för.

5 Avsedd användning

VARNING! Fara för personskador!

– Använd inte apparaten för något annat ändamål än det avsedda ändamålet som beskrivs i denna bruksanvisning. Annan användning anses vara felaktig.

- Apparaten är särskilt utformad för att:
  – Dammsuga: För uppsugning av damm, smuts och små skräpföremål från olika ytor i hemmet, fordon eller svåråtkomliga utrymmen.
  – Blåsning: För att blåsa bort damm, skräp eller torka ytor, till exempel elektronik eller verkstäder.
  – Uppblåsning: För uppblåsning av uppblåsbara föremål som armringar, badbollar eller luftmadrasser.
  – Komprimering: För vakuumförsegling av förvaringspåsar för att komprimera kläder, sängkläder eller andra föremål för platsbesparande förvaring eller resor.
- Denna apparat är endast avsedd att användas i hushållsmiljöer.
- Apparaten är avsedd att användas i torra miljöer och är endast avsedd för användning inomhus.

6 Uppackning

VARNING! Risk för kvävning!

– Förvara förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och husdjur för att undvika kvävningsrisker.

- Inspektera förpackningen noggrant för synliga tecken på skador, som bucklor, hål eller revor. Kontakta vår kundtjänst omedelbart om du har några viktiga frågor. Se till att leveransinnehållet är komplett och oskadat innan du använder apparaten.
- Öppna lådan försiktigt och ta bort allt förpackningsmaterial. Bortskaffa eller återvinn förpackningsmaterialet på ett ansvarsfullt sätt.
- Inspektera apparaten noggrant för eventuella synliga skador, repor eller defekter. Kontrollera att alla förväntade delar och tillbehör finns med och rapportera eventuella skador eller saknade komponenter till vår kundtjänst.

7 Användning

7.1 Laddning av batteriet

- Låt batteriet sitta kvar i apparaten för att ladda det, eller ta ut batteriet ur apparaten och ladda det separat.
- För att ta ut batteriet trycker du på knapparna för frigöring av batteriet och dra ut batteriet nedåt.
- För att sätta i batteriet skjuter du in det i handtagets undersida tills det hörbart klickar på plats.
- Strömkällan som används för att ladda apparaten måste ha kapacitet att leverera 5 V DC, upp til 1,5 A.
- Ladda apparaten helt innan första användningen.
- Ladda inte apparaten kontinuerligt. Ladda endast apparaten före användning.
- Att avbryta laddningsprocessen skadar inte batteriet.
- När apparaten är fulladdad kan den användas i upp till 30 minuter (i **ECO**-läge).
- Apparaten kan inte användas under laddningen.

1. Anslut USB Typ C-änden av laddningskabeln till batteriets USB-uttag och anslut den andra änden till en lämplig USB Typ A-strömkälla. Indikatorlampan på batteriets USB-uttag lyser rött.
2. ○○○○ Batteristatusindikatorn visar laddningsnivån:

Laddningsnivå	Batteristatusindikator
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. När indikatorn på batteriets USB-uttag lyser grönt är batteriet fulladdat.
4. Koppla bort laddningskabeln från batteriet och från strömkällan.

7.2 Välja tillbehör

- Välj ett lämpligt tillbehör beroende på användningsområdet:

7.2.1 Dammsugning

Tillbehör	Funktion/tillämpning
Dammbehållare	• Samlar upp damm och skräp • Separerar luft från avfall • Möjliggör avyttring
Filter	
Golvborsthuvud	• Dammsuger stora ytor (t.ex. bilmattor, golv, soffor)
Platt sugmunstycke *	• Förlänger räckvidden och möjliggör åtkomst till trånga utrymmen

Tillbehör	Funktion/tillämpning
Platt borsthuvud	· Används tillsammans med det platta sugmunstycket · Lösgör och avlägsnar smuts och damm · Skyddar känsliga ytor

* Kan användas med eller utan det platta borsthuvudet.

7.2.2 Blåsning/uppblåsning

Tillbehör	Funktion/tillämpning
Runt rörblåsmunstycke **	· Blåser bort skräp med luft · Rengör tangentbord från damm · Torkar våta ytor
Runt borsthuvud	· Används tillsammans med det runda rörblåsmunstycket · Blåser och torkar av tangentbord · Rengör damm från skrivbord
Litet uppblåsningsmunstycke	· Blåser upp föremål med ventiler (t.ex. armringar, badbollar)
Mellanstort uppblåsningsmunstycke	· Blåser upp större föremål (t.ex. luftmadrasser, kajaker)
Stort uppblåsningsmunstycke	

** Kan användas med eller utan det runda borsthuvudet.

7.2.3 Komprimering

Tillbehör	Funktion/tillämpning
Kompressionsmunstycke	· Komprimerar föremål i vakuumförvaringspåsar (t.ex. kläder eller kuddar)

7.3 Ansluta/byta tillbehör

7.3.1 Dammsugning

OBS! Risk för skador!

– Använd aldrig apparaten utan att filtret är isatt.

1. Anslut det platta sugmunstycket eller golvborsthuvudet till dammsugningsporten.
2. Fäst det platta borsthuvudet på det platta sugmunstycket om det behövs.

7.3.2 Blåsning/uppblåsning

1. Ta bort dammbehållaren och filtret från apparaten. Se kapitel **8.2 Rengöring av filtret**.
2. Placera det valda munstycket (runt rörblåsmunstycke eller litet/mellanstort/stort uppblåsningsmunstycke) i luftutloppet och vrid det medurs för att låsa fast det.
3. Fäst det runda borsthuvudet på det runda rörblåsmunstycket om det behövs.

7.3.3 Komprimering

1. Ta bort dammbehållaren och filtret från apparaten. Se kapitel **8.2 Rengöring av filtret**.
2. Fäst kompressionsmunstycket på luftinloppet.

7.4 Justering av handtaget

- Handtaget kan fällas i 3 olika lägen:
  - Vik handtaget till 90° (bort från dammbehållaren) för att hålla apparaten vid normal användning.
  - Vik handtaget 180° (bort från dammbehållaren) för att hålla apparaten som en stav.
  - Fäll handtaget till 0° (mot dammbehållaren) för att minimera apparatens storlek vid förvaring.

7.5 Slå på/stänga av

- Apparaten har 3 hastighetslägen:

Läge	Hastighets-nivå	Läges-display
ECO	Låg	Grön
MIDDLE	Medium	Orange
POWER	Hög	Röd

1. Håll ⏻ på/av-knappen intryckt i 3 sekunder för att starta apparaten. ∘∘∘∘ Batteristatusindikatorn tänds och lägesdisplayen lyser grönt. Apparaten körs på låg hastighet (**ECO**-läge).
2. Tryck på ⏻ på/av-knappen igen för att växla till mediumhastighet (**MIDDLE**-läge). Lägesdisplayen lyser orange.
3. Tryck på ⏻ på/av-knappen igen för att växla till hög hastighet (**POWER**-läge). Lägesdisplayen lyser rött.
4. Tryck på ⏻ på/av-knappen igen för att stänga av apparaten. ∘∘∘∘ Batteristatusindikatorn och lägesdisplayen slocknar.
5. Alternativt kan du trycka och hålla ned ⏻ på/av-knappen i 3 sekunder i valfritt läge för att stänga av apparaten direkt.

8 Rengöring och skötsel

OBS! Risk för skador!

- Stäng alltid av apparaten och ta ur batteriet innan du påbörjar rengöringen. Detta är för att förhindra att apparaten startas av misstag under rengöringen.
- Avlägsna laddningskabeln från batteriet innan rengöring.
- Doppa inte ner apparatens elektriska delar i vatten eller andra vätskor vid rengöring. Håll aldrig apparaten under rinnande vatten.
- Utsätt inte apparaten direkt för vatten eller andra vätskor under rengöringen, använd alltid lämpliga rengöringstillbehör som en trasa eller svamp.
- Undvik att rengöra apparaten med hårda eller slipande rengöringsmedel, lösningsmedel, skurkuddar eller hårda svampar som kan skada ytorna, avlägsna skyddande beläggningar eller orsaka korrosion.
- Töm dammbehållaren efter varje användning.

8.1 Tömning av dammbehållaren

1. Tryck på frigöringsknappen. Dammsugningsporten öppnas.
2. Töm dammbehållaren ordentligt i en soptunna.
3. Stäng dammsugningsporten tills den hörbart klickar på plats.

8.2 Rengöring av filtret

- Om filtret är mycket smutsigt, köp ett nytt filter.
- Byt ut filtret efter cirka 6 månader.

1. Håll i handtaget med en hand. Vrid dammbehållaren moturs med den andra handen och ta bort den från apparaten.
2. Ta bort filtret från dammbehållaren.
3. Häll ut eventuell kvarvarande smuts från dammbehållaren.
4. Skölj filtret med rent vatten och rengör det noggrant.
5. Låt filtret torka helt.
6. Sätt tillbaka filtret på dammbehållaren.
7. Placera dammbehållaren på luftinloppet och vrid den medurs tills den hörbart klickar på plats.

8.3 Rengöring av huvudenheten och tillbehören

1. Torka av huvudenheten och tillbehören med en mjuk, fuktig trasa.
2. Torka alla delar helt med en mjuk, ren trasa före nästa användning.

9 Förvaring

- Töm dammbehållaren och rengör filtret.
- Rengör apparaten noggrant, ta bort smuts, skräp och eventuella avlagringar. Säkerställ att alla delar är torra för att förebygga korrosion och andra skador under förvaring.
- Fäll ihop handtaget för kompakt förvaring. Se kapitel **7.4 Justering av handtaget**.
- Om du ska förvara apparaten under en längre tid bör du ta ut batteriet innan du lägger undan den.
- Förvara apparaten i ren, torr och väl ventilerad miljö. Undvik att förvara apparaten i områden som är fuktiga, våta, mycket varma eller utsatta för direkt solljus.
- Säkerställ att apparaten förvaras på en säker plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

10 Reservdelar och tillbehör

Beställnings-nummer	Reservdelar/ tillbehör
15221130000	Filter
15000104000	Batteri

11 Felsökning

Problem	Lösning
Apparaten kan inte sättas på.	Batteriet är urladdat. Ladda batteriet helt innan användning. Se kapitel **7.1 Laddning av batteriet**.
	Se till att hålla ⏻ på/av-knappen intryckt i 3 sekunder för att starta apparaten.
Apparaten har minskad sugkraft.	Dammbehållaren är full eller så behöver filtret rengöras. Töm dammbehållaren och rengör filtret. Se kapitel **8 Rengöring och skötsel**.
Apparaten har endast kort drifttid efter laddning.	Batteriet är inte fulladdat. Ladda batteriet tills indikatorn på batteriets laddningsuttag lyser grönt. Se kapitel **7.1 Laddning av batteriet**.
Apparaten laddas inte.	Laddningskabeln är inte ansluten till batteriet. Se till att laddningskabeln är ordentligt ansluten till batteriet och till strömkällan. Se kapitel **7.1 Laddning av batteriet**.

- Om några problem uppstår som inte kan lösas av användaren, kontakta vår kundtjänst. Kontaktuppgifterna finns i det bifogade garantibeviset.
- Innan du returnerar apparaten, kontakta kundtjänst för specifika instruktioner om förpackning och märkning.

12 Bortskaffning

12.1 Bortskaffning av apparaten

Direktivet för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE) syftar till att minimera effekterna av elektriska och elektroniska varor på miljön och människors hälsa genom att öka återanvändning och återvinning och genom att minska mängden elektriskt och elektroniskt avfall som går till deponi. Symbolen på denna produkt och dess förpackning betyder att denna produkt måste bortskaffas separat från vanligt hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Det är ägarens ansvar att bortskaffa elektriskt och elektroniskt avfall på återvinningscentraler för att bevara naturresurser. Varje land har återvinningscentraler för elektriskt och elektroniskt avfall. För information om återvinningscentraler, kontakta det lokala bolaget för avfallshantering eller kommunen.

12.2 Bortskaffning av batteri

Bortskaffa inte batterier tillsammans med hushållsavfall! Som slutanvändare är det din lagliga skyldighet att transportera alla engångsbatterier och uppladdningsbara batterier till en auktoriserad kommunal återvinningscentral eller till en återförsäljare, oavsett om batterierna innehåller skadliga ämnen eller inte. Detta säkerställer att batterierna bortskaffas på ett miljövänligt sätt.

Observera att det är särskilt viktigt att bortskaffa batterier märkta Cd (kadmium), Hg (kvicksilver) eller Pb (bly) på korrekt sätt, på grund av deras farliga egenskaper. Dessa ämnen kan skada miljön och människors hälsa om de inte hanteras på rätt sätt.

12.2.1 Bortskaffning av litiumbatterier

Uttjänta batterier som innehåller litium utgör en hög brandrisk. Därför måste särskild uppmärksamhet ägnas åt korrekt bortskaffning av uttjänta litiumbatterier. Felaktig bortskaffning kan också leda till interna och externa kortslutningar på grund av värme eller mekaniska skador. En kortslutning kan leda till brand eller explosion och få allvarliga konsekvenser för människor och miljö. Tejpa därför polerna på litiumbatterier före bortskaffning för att undvika extern kortslutning.
Lämna in batterier och ackumulatorer endast när de är urladdade!

Akkuimuri S-Power DuoBoost

Hyvä asiakas,

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten. Laitetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka tuntevat nämä ohjeet.

1 Tuotteen osat

1. Pölysäiliö
2. Suodatin
3. Ilmantuloaukko
4. Ilmanpoistoaukko
5. ○○○○ Akkutilan merkkivalo
6. Kahva
7. Akun vapautuspainikkeet
8. Merkkivalolla varustetun akun USB-liitäntä (tyyppi C)
9. Latausjohto (Tyypit A-C)
10. Vakuumisuutin
11. Rako-/harjasuutin
12. Pieni ilmantäyttösuutin
13. Lattiaharjapää
14. Rakosuutin
15. Pyöreä puhallussuutin
16. Keskikokoinen ilmantäyttösuutin
17. Suuri ilmantäyttösuutin
18. Pyöreä harjasuutinpää
19. ⏻ Virtapainike tilanäytöllä
20. Imuliitäntä
21. Vapautuspainike

HV 007137:

22. Säilytyspussi (ei kuvassa)

2 Tärkeät turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet ja vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin perustuvat tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä laitteesta, jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan turvallisella matalajännitteellä, joka vastaa laitteessa olevaa merkintää.

3 Lisäturvallisuusohjeet

- Älä koskaan käytä vaurioitunutta tai lattialle pudonnutta laitetta! Tällaisissa tapauksissa irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Ota sitten yhteyttä asiakaspalveluun laitteen tarkastuksen tai korjauksen vuoksi.
- Älä koskaan käytä lisävarusteita, joita ei ole mainittu käyttöohjeessa. Ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle ja vaurioittaa laitetta. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.
- Irrota kaikki lisävarusteet ja osat käytön jälkeen.
- Älä laita mitään esineitä laitteen rungon sisään.
- Älä käytä laitetta seuraavien imuroimiseen:
  - vesi tai muut nesteet
  - puhdistusaineet tai kerosiini
  - lasinsirpaleet tai neulat
  - märkä pöly tai jätevesi

- tulitikut tai vastaavat
- palava tuhka
- kaikki materiaalit, joiden lämpötila on yli +40 °C
- hehkuvat materiaalit

- Älä imuroi pienhiukkasia (esim. sementtiä, kipsijauhetta, seinäpölyä) tai suurempia esineitä (esim. lelupalloja). Tämä voi aiheuttaa tukoksia, moottorin ylikuumenemista tai muita toimintahäiriöitä.
- Pidä laite kaukana tulilähteistä tai muista korkean lämpötilan ympäristöistä.
- Älä käytä laitetta äärimmäisen korkeissa tai matalissa lämpötiloissa. Käytä laitetta vain kuivissa tiloissa, joiden ympäristön lämpötila on 0 °C–+40 °C.
- Varmista, että suodatin, pölysäiliö ja imuliitäntä on asennettu oikein laitteen käytön aikana.
- Älä päästä imuliitäntää tukkeutumaan käytön aikana. Tämä voi aiheuttaa moottorihäiriöitä.
- Älä kaada tai roiskuta vettä tai muita nesteitä laitteeseen oikosulkujen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Lataa akku täyteen ennen käyttöä, ennen ensimmäistä laitteen käyttökertaa ja laitteen pitkän säilytysajan jälkeen.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, varmista, että akku latautuu ja purkautuu vähintään kerran kolmessa kuukaudessa.
- Irrota latausjohto akun USB-liitännästä sen jälkeen, kun laite on täysin ladattu tai ennen sen puhdistamista tai korjaamista.
- Jos laite ei toimi täyden latauksen jälkeen, toimita se valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten. Älä pura laitetta itse.
- Vastuuta ei oteta, jos vahinko johtuu virheellisestä käytöstä tai jos näitä ohjeita ei noudateta.

4 Akkua koskevat varoitukset

- VAROITUS: Käytä lataukseen vain näissä ohjeissa suositeltua irrotettavaa latauslaitetta.
- Älä pura, avaa tai revi akkukennoja tai akkuja.
- Säilytä akkuja lasten ulottumattomissa. Akkujen käyttöä lasten toimesta on valvottava.
- Älä altista akkukennoja tai akkuja kuumuudelle tai avotulelle. Vältä säilytystä suorassa auringonpaisteessa.
- Älä oikosulje akkukennoa tai akkua. Älä säilytä akkukennoja tai akkuja sattumanvaraisesti kotelossa tai laatikossa, jossa ne voivat joutua oikosulkuun toisistaan tai muista metalliesineistä johtuen.
- Älä altista akkukennoja tai akkuja mekaanisille iskuille.
- Jos akkukenno vuotaa, älä päästä akkunestettä iho- tai silmäkosketukseen. Jos kosketus on tapahtunut, pese altistunut alue runsaalla määrällä vettä ja ota yhteys lääkäriin.

- Älä käytä mitään akkukennoa tai akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Osta aina laitevalmistajan laitteelle suosittelema akku. Katso luku **10 Varaosat ja varusteet**.
- Pidä akkukennot ja akut puhtaina ja kuivina.
- Pyyhi akkukenno tai akkunavat puhtaalla kuivalla liinalla niiden ollessa likaantuneita.
- Akkukennot ja akut on ladattava ennen käyttöä. Käytä aina asianmukaista akkulaturia ja katso oikeat latausohjeet valmistajan ohjeista tai laitteen käyttöohjeesta.
- Pitkän varastointiajan jälkeen akkukennot ja akut on ehkä ladattava, ja niiden on annettava purkautua useita kertoja maksimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Käytä akkukennoa tai akkua vain siinä käyttösovelluksessa, johon se oli tarkoitettu.

5 Käyttötarkoitus

VAROITUS! Henkilövahinkovaara!

– Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuun käyttötarkoitukseen. Muu käyttö katsotaan tarkoituksenvastaiseksi.

- Laite on suunniteltu erityisesti seuraaviin käyttötarkoituksiin:
  - Imurointi: Pölyn, lian ja pienten roskien imurointi erilaisilta pinnoilta kodeissa, ajoneuvoissa tai vaikeapääsyisissä paikoissa.
  - Puhallus: Pölyn ja roskien puhaltaminen pois tai pintojen kuivaus, esimerkiksi elektroniikkalaitteissa tai työpajoissa.
  - Ilmantäyttäminen: Ilmantäyttämiseen, kuten kellukkeiden, rantapallojen tai ilmapatjojen täyttämiseen.
  - Vakuumipakkaus: Säilytyspussien vakuumipakkaukseen vaatteiden, vuodevaatteiden tai muiden esineiden tilaa säästävään säilyttämiseen tai mukaanotettavaksi matkalle.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa ympäristöissä ja se soveltuu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.

6 Pakkauksen purkaminen

VAROITUS! Tukehtumisvaara!

– Pidä pakkausmateriaalit lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa tukehtumisvaaran välttämiseksi.

- Tarkista pakkaus huolellisesti näkyvien vaurioiden, kuten kolhujen, reikien tai repeämien varalta. Ota viipymättä yhteyttä asiakaspalveluumme kaikissa merkittävissä asioissa. Varmista, että toimituksen sisältö on täydellinen ja vahingoittumaton ennen laitteen käyttöä.
- Avaa laatikko varovasti ja poista kaikki pakkausmateriaalit. Hävitä ja kierrätä pakkausmateriaalit vastuullisesti.

- Tarkasta laite huolellisesti näkyvien vaurioiden, naarmujen tai vikojen varalta. Varmista, että toimitus sisältää kaikki tuotteen osat ja lisävarusteet, ja ilmoita mahdollisista vaurioista sekä puuttuvista osista asiakaspalveluumme.

7 Käyttö

7.1 Akun lataaminen

- Jätä akku laitteeseen latautumaan tai poista akku laitteesta ja lataa se erikseen.
- Poista akku painamalla akun vapautuspainikkeita ja liu'uttamalla akkua alaspäin.
- Aseta akku paikalleen liu'uttamalla se kahvan alaosaan, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Laitteen lataamiseen valitun virtalähteen ulostulon on oltava 5 V DC, jopa 1,5 A.
- Lataa laite täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Älä lataa laitetta jatkuvasti. Lataa laite ainoastaan ennen sen käyttöä.
- Lataustoiminnon keskeytyminen ei vahingoita akkua.
- Kun laite on ladattu täyteen, sitä voidaan käyttää enintään 30 minuuttia langattomasti (**ECO-tilassa**).
- Laitetta ei voi käyttää sen lataamisen aikana.

1. Liitä latausjohdon USB-C-pistokkeen toinen pää akun USB-liitäntään ja liitä toinen pää sopivaan USB-A-virtalähteeseen. Akun USB-liitännän merkkivalo palaa punaisena.
2. Akkutilan ○○○○ merkkivalo ilmaisee varaustasoa:

Varaustaso	Akkutilan merkkivalo
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Kun akun USB-liitännän merkkivalo palaa vihreänä, akku on ladattu täyteen.
4. Irrota latausjohto akusta ja virtalähteestä.

7.2 Varusteen valinta

- Valitse sopiva varuste käyttötavan mukaisesti:

7.2.1 Imurointi

Varuste	Toiminto/Käyttö
Pölysäiliö	· Lian ja roskien keräämiseen · Erottelee ilman jätteestä · Helpottaa hävittämistä
Suodatin	
Lattiaharja-pää	· Suurien pintojen imuroimiseen (esim. auton matot, lattiat, sohvat)
Rakosuutin *	· Pidentää ulottuvuutta ja mahdollistaa pääsyn ahtaisiin paikkoihin

Varuste	Toiminto/Käyttö
Rako-/ harjasuutin	· Käytetään yhdessä rakosuuttimen kanssa · Irrottaa ja poistaa lian ja pölyn · Suojaa herkkiä pintoja

* Voidaan käyttää rako-/harjasuuttimen kanssa tai ilman.

7.2.2 Puhallus/ilman täyttö

Varuste	Toiminto/Käyttö
Pyöreä puhallus-suutin **	· Puhaltaa ilmaa roskien poistamiseksi · Puhdistaa pölyn näppäimistöistä · Kuivaa märät pinnat
Pyöreä harjasuutin-pää	· Käytetään yhdessä pyöreän puhallussuuttimen kanssa · Puhaltaa ja pyyhkii näppäimistön · Puhdistaa pölyn työpöydältä
Pieni ilman-täyttösuutin	· Täyttää venttiililillä varustetut kohteet (esim. kellukkeet, rantapallot)
Keskiko-koinen ilmantäyt-tösuutin	· Täyttää suuremmat kohteet (esim. ilmapatjat, kajakit)
Suuri ilman-täyttösuutin	

** Voidaan käyttää pyöreän harjasuuttimen kanssa tai ilman.

7.2.3 Vakuumipakkaus

Varuste	Toiminto/Käyttö
Vakuumi-suutin	· Pakkaa esineitä vakuumipakkauspus-seihin (esim. vaatteet tai tyynyt)

7.3 Lisälaitteen liittäminen/vaihtaminen

7.3.1 Imurointi

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

– Älä koskaan käytä laitetta ilman suodatinta.

1. Liitä rakosuutin tai lattiaharjapää imuliitäntään.
2. Kiinnitä tarvittaessa rako-/harjasuutin rakosuuttimeen.

7.3.2 Puhallus/ilman täyttö

1. Poista pölysäiliö ja suodatin laitteesta. Katso luku **8.2 Suodattimen puhdistus**.
2. Aseta valittu suutin (pyöreä puhallussuutin tai pieni / keskikokoinen / suuri ilmantäyttösuutin) ilmanpoistoaukkoon ja kierrä sitä myötäpäivään sen lukitsemiseksi paikalleen.
3. Kiinnitä tarvittaessa pyöreä harjasuutinpää pyöreään puhallussuuttimeen.

7.3.3 Vakuumipakkaus

1. Poista pölysäiliö ja suodatin laitteesta. Katso luku **8.2 Suodattimen puhdistus**.
2. Kiinnitä vakuumisuutin ilmantuloaukkoon.

7.4 Kahvan säätäminen

- Kahva voidaan taittaa 3 eri asentoon:
  - Taita kahva 90°:n kulmaan (pölysäiliöstä poispäin) laitteen normaalikäytön aikana.
  - Taita kahva 180°:n kulmaan (pölysäiliöstä poispäin) laitteen pitämiseksi pystyasennossa kuten sauvaa.
  - Taita kahva 0°:n kulmaan (pölysäiliötä kohti) laitteen koon pienentämiseksi säilytyksen aikana.

7.5 Käynnistys / sammutus

- Laitteessa on 3 nopeustilaa:

Tila	Nopeusta-so	Tilanäyttö
ECO	Matala nopeus	Vihreä
MIDDLE	Keskita-soinen nopeus	Oranssi
POWER	Korkea nopeus	Punainen

1. Käynnistä laite pitämällä virtapainiketta ⏻ painettuna yhtäjaksoisesti 3 sekunnin ajan. Akkutilan ∞∞ merkkivalo syttyy ja tilanäytön merkkivalot palavat vihreänä. Laite toimii matalalla nopeudella **(ECO-tila**).
2. Paina ⏻ virtapainiketta uudelleen vaihtamiseksi keskitasoiselle nopeudelle **(MIDDLE-tila**). Tilanäytön merkkivalot palavat oranssina.
3. Paina ⏻ virtapainiketta uudelleen vaihtamiseksi korkealle nopeudelle **(POWER-tila**). Tilanäytön merkkivalo palaa punaisena.
4. Sammuta laite päälle painamalla uudelleen virtapainiketta ⏻. Akkutilan ∞∞ merkkivalo ja tilanäytön merkkivalo sammuvat.
5. Vaihtoehtoisesti sammuta laite suoraan missä tahansa tilassa painamalla ⏻ virtapainiketta yhtäjaksoisesti 3 sekunnin ajan.

8 Puhdistus ja hoito

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

- Kytke laite aina pois päältä ja irrota akku ennen minkään puhdistustyön aloittamista. Näin estetään tahaton käynnistys puhdistuksen aikana.
- Irrota latausjohto akusta ennen puhdistamista.
- Älä upota laitteen sähköosia veteen tai muihin nesteisiin puhdistuksen aikana. Älä koskaan pidä laitetta juoksevan veden alla.
- Älä altista laitetta puhdistuksen aikana suoraan vedelle tai muille nesteille, vaan käytä aina sopivia puhdistustarvikkeita, kuten liinaa tai sientä.

– Vältä voimakkaiden tai hankaavien puhdistusaineiden, liuottimien, hankaustyynyjen tai pesureiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa pintoja, irrottaa suojapinnoitteita tai aiheuttaa korroosiota laitetta puhdistettaessa.
– Tyhjennä pölysäiliö jokaisen käyttökerran jälkeen.

8.1 Pölysäiliön tyhjentäminen

1. Paina vapautuspainiketta. Pölysäiliön imuliitäntä avautuu.
2. Tyhjennä pölysäiliö suoraan roskakoriin.
3. Sulje pölysäiliön imuliitäntä oikein niin, että kuulet sen napsahtavan paikalleen.

8.2 Suodattimen puhdistus

- Jos suodatin on erittäin likainen, hanki uusi suodatin.
- Vaihda suodatin n. 6 kuukauden välein.

1. Pidä kahvasta kiinni toisella kädelläsi. Kierrä pölysäiliötä vastapäivään toisella kädelläsi ja irrota se laitteesta.
2. Irrota suodatin pölysäiliöstä.
3. Tyhjennä jäljellä oleva lika ja roskat pölysäiliöstä.
4. Huuhtele suodatin puhtaalla vedellä ja puhdista se läpikotaisin.
5. Anna suodattimen kuivua täysin kuivaksi.
6. Kiinnitä suodatin takaisin pölysäiliöön.
7. Aseta pölysäiliö ilmantuloaukkoon ja kierrä sitä myötäpäivään niin, kunnes kuulet sen napsahtavan paikalleen.

8.3 Päälaitteen ja varusteiden puhdistus

1. Puhdista pääyksikkö ja varusteet pehmeällä, hieman kostutetulla liinalla.
2. Kuivaa kaikki osat hyvin pehmeällä ja puhtaalla liinalla ennen seuraavaa käyttöä.

9 Säilytys

- Tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin.
- Puhdista laite huolellisesti poistamalla epäpuhtaudet ja mahdolliset jäämät. Varmista, että kaikki osat ovat kuivia korroosion tai vaurioiden estämiseksi säilytyksen aikana.
- Taita kahva säilytystä varten tilan säästämiseksi. Katso luku **7.4 Kahvan säätäminen**.
- Jos säilytät laitetta pitkäaikaisesti, poista akku ennen laitteen varastointia.
- Säilytä laitetta puhtaassa, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Älä säilytä laitetta märissä, kosteissa, liian kuumissa tai suoralle auringonpaisteelle alttiissa tiloissa.
- Varmista, että laitetta säilytetään turvallisessa paikassa, lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.

10 Varaosat ja varusteet

Tilausnumero	Varaosat/ varusteet
15221130000	Suodatin
15000104000	Akku

11 Vianmääritys

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei käynnisty.	Akku on tyhjä. Lataa akku täyteen ennen käyttöä. Katso luku **7.1 Akun lataaminen**.
	Käynnistä laite painamalla virtapainiketta ⏻ yhtäjaksoisesti 3 sekunnin ajan.
Laitteen imuteho on alhainen.	Pölysäiliö on täynnä tai suodatin on puhdistettava. Tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin. Katso luku **8 Puhdistus ja hoito**.
Laite toimii vain lyhyesti lataamisen jälkeen.	Akkua ei ole ladattu täyteen. Lataa akkua, kunnes akun latausliitännän merkkivalo palaa vihreänä. Katso luku **7.1 Akun lataaminen**.
Laite ei latau du.	Latausjohtoa ei ole liitetty akkuun. Varmista, että latausjohto on liitetty oikein akkuun sekä virtalähteeseen. Katso luku **7.1 Akun lataaminen**.

- Jos ilmenee ongelmia, joita et käyttäjänä pysty ratkaisemaan, ota yhteyttä asiakaspalveluumme. Yhteystiedot löytyvät oheisesta takuuehdoista.
- Ennen laitteen palauttamista ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi mahdollisesti pakkausta ja merkintöjä koskevat erityisohjeet.

12 Hävittäminen

12.1 Laitteen hävittäminen

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevalla direktiivillä pyritään minimoimaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen lisäämällä uudelleenkäyttöä ja kierrätystä sekä vähentämällä kaatopaikoille päätyvän sähkö- ja elektroniikkalaiteromun määrää. Tuotteessa ja sen pakkauksessa oleva merkki tarkoittaa, että tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä sen käyttöiän päätyttyä. Huomaa, että omistaja vastaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisestä kierrätyskeskuksiin luonnonvarojen säästämiseksi. Kullakin maalla on omat sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteensä. Jos haluat lisätietoja kierrätyksen jättöpaikoista, ota yhteyttä paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltoviranomaiseen, kaupungin- tai kunnantaloon tai kotitalouksien jätehuoltoon.

12.2 Akun hävittäminen

Älä hävitä akkuja talousjätteiden mukana! Loppukäyttäjänä sinulla on lakisääteinen velvollisuus toimittaa kaikki paristot ja ladattavat akut riippumatta siitä, sisältävätkö ne haitallisia aineita vai eivät, kaupungin tai kunnan ylläpitämään keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle. Näin varmistetaan, että akut hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

Huomaa, että akkuja, joissa on Cd (kadmium), Hg (elohopea) tai Pb (lyijy) merkintä, on erityisen tärkeää käsitellä oikein niiden vaarallisten ominaisuuksien vuoksi. Nämä aineet voivat vahingoittaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä, jos niitä ei käsitellä asianmukaisesti.

12.2.1 Litiumakkujen hävittäminen

Vanhoissa litiumia sisältävissä akuissa on suuri tulipalon vaara. Siksi litiumia sisältävien vanhojen paristojen ja akkujen asianmukaiseen hävittämiseen on kiinnitettävä erityistä huomiota. Väärä hävittäminen voi myös johtaa sisäisiin ja ulkoisiin oikosulkuihin lämpövaikutusten (lämpö) tai mekaanisten vaurioiden vuoksi. Oikosulku voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen ja sillä voi olla vakavia seurauksia ihmisille ja ympäristölle.
Tästä syystä teippaa litiumparistojen ja -akkujen navat ennen hävittämistä ulkoisen oikosulun välttämiseksi.
Palauta paristot ja akut vasta sen jälkeen, kun ne ovat tyhjentyneet!

Dispositivo de limpeza a bateria S-Power DuoBoost

Prezado(a) cliente,

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente as seguintes instruções e guarde este manual para referência futura. O aparelho só deve ser utilizado por pessoas que estejam familiarizadas com estas instruções.

1 Visão geral

1. Depósito de pó
2. Filtro
3. Entrada de ar
4. Saída de ar
5. ○○○○ Indicador do estado da bateria
6. Pega
7. Botões de desbloqueio da bateria
8. Porta USB da bateria com indicador (tipo C)
9. Cabo de carregamento (tipo A para tipo C)
10. Bocal de compressão
11. Escova plana
12. Bocal de insuflação pequeno
13. Escova para pavimentos
14. Bocal de sucção plano
15. Bocal de sopro redondo
16. Bocal de insuflação médio
17. Bocal de insuflação grande
18. Escova redonda
19. ⏻ Botão de ligar/desligar com indicador de modo
20. Orifício de sucção do pó
21. Botão de desbloqueio

HV 007137:

22. Saco de armazenamento (não ilustrado)

2 Instruções de segurança importantes

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou se receberem instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só deve ser fornecido com uma muito baixa tensão de segurança correspondente à marcação no aparelho.

3 Instruções de segurança adicionais

- Nunca utilize um aparelho danificado ou que tenha sofrido uma queda! Nesses casos, remova a bateria do aparelho. Em seguida, contacte o serviço de apoio ao cliente para solicitar a verificação ou reparação do aparelho.
- Nunca use acessórios que não sejam recomendados neste manual. Estes podem representar um risco de segurança para o utilizador, podendo danificar o aparelho. Use apenas peças e acessórios originais.
- Após a utilização, remova todos os acessórios.
- Não insira objetos na carcaça do aparelho.
- Nunca use o aparelho para aspirar:
  - água ou outros líquidos
  - detergentes ou querosene
  - estilhaços de vidro ou agulhas

- pó ou detritos molhados
- fósforos ou itens semelhantes
- cinzas quentes
- qualquer material com uma temperatura superior a +40 °C
- materiais incandescentes

- Não aspire partículas finas (p. ex. cimento, gesso em pó, pó de parede) nem objetos de maiores dimensões (p. ex. bolas de brincar). Isto pode causar bloqueios, falhas no motor ou outras avarias.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor ou de outras atmosferas com altas temperaturas.
- Não use o aparelho com temperaturas extremamente altas ou baixas. Use o aparelho apenas em áreas secas e com uma temperatura ambiente entre 0 °C e +40 °C.
- Certifique-se de que o filtro, o depósito de pó e o orifício de sucção do pó estão instalados corretamente ao utilizar o aparelho.
- Não permita que o orifício de sucção do pó fique bloqueado durante a utilização. Isto pode causar falhas no motor.
- Não verta nem salpique água ou outros líquidos sobre o aparelho para prevenir curto-circuitos e danos.
- Antes da primeira utilização e após o armazenamento do aparelho por um período prolongado, carregue completamente a bateria antes da utilização.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, certifique-se de que a bateria é carregada e descarregada pelo menos de três em três meses.
- Quando o aparelho estiver completamente carregado ou precisar de uma limpeza ou reparação, remova o cabo de carregamento da porta USB da bateria.
- Se o aparelho não funcionar com a bateria completamente carregada, solicite uma inspeção e reparação num centro de assistência autorizado. Não desmonte o aparelho por conta própria.
- Não assumimos responsabilidade em caso de danos devido a utilização indevida ou incumprimento destas instruções.

4 Avisos relativos à bateria

- AVISO: Para o recarregamento, use apenas a unidade de alimentação removível recomendada nestas instruções.
- Não desmonte, abra nem destrua pilhas ou baterias secundárias.
- Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. O uso da bateria por parte de crianças deve ser supervisionado.
- Não exponha pilhas ou baterias ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não provoque o curto-circuito de uma pilha ou bateria. Não guarde pilhas nem baterias descuidadamente numa caixa ou gaveta onde possam causar curto-circuito umas nas outras ou outros objetos metálicos possam causar curto-circuito.
- Não sujeite pilhas ou baterias a choques mecânicos.

- No caso de uma pilha com fuga, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com grandes quantidades de água e procure assistência médica.
- Não utilize pilhas ou baterias que não tenham sido concebidas para a utilização com o equipamento.
- Adquira sempre a bateria recomendada pelo fabricante do dispositivo para o equipamento. Consulte o capítulo **10 Peças sobressalentes e acessórios**.
- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- Limpe a pilha ou os terminais da bateria com um pano limpo e seco, caso fiquem sujos.
- As pilhas e baterias secundárias têm de ser carregadas antes da utilização. Utilize sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Utilize a pilha ou bateria apenas para a aplicação a que se destina.

5 Utilização prevista

AVISO! Risco de ferimentos!

- Não utilize o aparelho para uma finalidade diferente do uso previsto, conforme descrito neste manual. Uma utilização diferente é considerada não autorizada.

- O aparelho foi projetado especificamente para:
  - Aspirar: Para aspirar pó, sujidade e pequenos detritos de várias superfícies em residências, veículos e áreas de difícil alcance.
  - Soprar: Para afastar pó e detritos ou secar superfícies, tais como dispositivos eletrónicos e oficinas.
  - Insuflar: Para insuflar artigos insufláveis como braçadeiras, bolas de praia ou colchões insufláveis.
  - Comprimir: Para sacos de armazenamento a vácuo, para comprimir vestuário, roupa de cama ou outros artigos para armazenamento compacto ou viagem.
- Este aparelho destina-se apenas para uso em ambientes domésticos.
- O aparelho destina-se à utilização em ambientes secos e é adequado apenas para utilização em espaços interiores.

6 Desembalar

AVISO! Risco de asfixia!

– Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e dos animais de estimação para evitar o risco de asfixia.

- Inspecione cuidadosamente a embalagem quanto a quaisquer sinais visíveis de danos, tais como amolgadelas, perfurações ou rasgões. Contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente em caso de questões importantes. Certifique-se de que o conteúdo da entrega esteja completo e sem danos antes de usar o aparelho.
- Abra cuidadosamente a caixa e remova todos os materiais de embalagem. Elimine e recicle os materiais de embalagem de forma responsável.
- Inspecione minuciosamente o aparelho quanto a danos, arranhões ou defeitos visíveis. Verifique se todas as peças e acessórios previstos estão presentes e comunique quaisquer danos ou componentes em falta ao nosso serviço de apoio ao cliente.

7 Utilização

7.1 Carregamento da bateria

- Deixe a bateria no aparelho para a carregar ou remova a bateria do aparelho e carregue-a separadamente.
- Para remover a bateria, prima os botões de desbloqueio da bateria e deslize a bateria para baixo.
- Para inserir a bateria, deslize-a em direção à parte inferior da pega até encaixar com um clique audível.
- A fonte de alimentação selecionada utilizada para carregar o aparelho deve ter uma saída de 5 V CC, 1,5 A.
- Carregue completamente o aparelho antes da primeira utilização.
- Não carregue o aparelho de forma contínua. Carregue o aparelho apenas antes da utilização.
- Interromper o processo de carregamento não danifica a bateria.
- Quando totalmente carregado, o aparelho pode ser utilizado durante até 30 minutos de funcionamento sem fios (no modo **ECO**).
- O aparelho não pode ser usado durante o processo de carregamento.

1. Ligue a extremidade do cabo de carregamento com USB tipo C à porta USB da bateria e ligue a outra extremidade a uma fonte de alimentação com USB tipo A adequada. O indicador na porta USB da bateria acende-se a vermelho.
2. O indicador do estado da bateria ○○○○ indica o nível de carregamento:

Nível de carregamento	Indicador do estado da bateria
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Quando o indicador na porta USB da bateria se acende a verde, a bateria está totalmente carregada.
4. Desligue o cabo de carregamento da bateria e da fonte de alimentação.

7.2 Seleção de acessórios

- Selecione um acessório adequado com base na aplicação:

7.2.1 Aspirar

Acessório	Função/aplicação
Depósito de pó	· Recolhe pó e detritos · Separa o ar dos resíduos · Facilita a eliminação
Filtro	
Escova para pavimentos	· Aspira áreas de grandes dimensões (p. ex. tapetes de automóveis, pavimentos, sofás)
Bocal de sucção plano *	· Aumenta o alcance e permite o acesso a espaços estreitos
Escova plana	· Para uso com o bocal de sucção plano · Solta e remove o pó e a sujidade · Protege superfícies delicadas

* Pode ser usado com ou sem a escova plana.

7.2.2 Soprar/insuflar

Acessório	Função/aplicação
Bocal de sopro redondo **	· Sopra ar para remover detritos · Remove o pó de teclados · Seca superfícies molhadas
Escova redonda	· Para uso com o bocal de sopro redondo · Sopra e limpa teclados · Remove o pó de computadores
Bocal de insuflação pequeno	· Insufla artigos com válvulas (p. ex. braçadeiras, bolas de praia)
Bocal de insuflação médio	· Insufla artigos de maiores dimensões (p. ex. colchões insufláveis, caiaques)
Bocal de insuflação grande	

** Pode ser usado com ou sem a escova redonda.

7.2.3 Comprimir

Acessório	Função/aplicação
Bocal de compressão	· Comprime artigos em sacos de armazenamento a vácuo (p. ex. vestuário ou almofadas)

7.3 Instalação/mudança de acessórios

7.3.1 Aspirar

NOTA! Risco de danos!

– Nunca use o aparelho sem o filtro inserido.

1. Fixe o bocal de sucção plano ou a escova para pavimentos no orifício de sucção do pó.
2. Fixe a escova plana no bocal de sucção plano, se necessário.

7.3.2 Soprar/insuflar

1. Remova o depósito de pó e o filtro do aparelho. Consulte o capítulo **8.2 Limpeza do filtro**.
2. Fixe o bocal selecionado (bocal de sopro redondo ou bocal de insuflação pequeno/médio/grande) na saída de ar e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.
3. Fixe a escova redonda no bocal de sopro redondo, se necessário.

7.3.3 Comprimir

1. Remova o depósito de pó e o filtro do aparelho. Consulte o capítulo **8.2 Limpeza do filtro**.
2. Fixe o bocal de compressão na entrada de ar.

7.4 Ajuste da pega

- A pega pode ser dobrada em 3 posições diferentes:
  – Rode a pega 90° (no sentido oposto ao depósito de pó) para segurar no aparelho para a utilização normal.
  – Rode a pega 180° (no sentido oposto ao depósito de pó) para segurar no aparelho como se fosse um bastão.
  – Rode a pega 0° (no sentido do depósito de pó) para reduzir o tamanho do aparelho para o armazenamento.

7.5 Ligar/desligar

- O aparelho tem 3 modos de velocidade:

Modo	Nível de velocidade	Indicador de modo
ECO	Baixo	Verde
MIDDLE	Médio	Laranja
POWER	Alto	Vermelho

1. Prima e mantenha o botão de ligar/desligar ⏻ premido durante 3 segundos para ligar o aparelho. O indicador do estado da bateria ∞∞ acende e o indicador de modo acende-se a verde. O aparelho funciona a baixa velocidade **(modo** ECO).
2. Prima o botão de ligar/desligar ⏻ novamente para mudar para a velocidade média **(modo MIDDLE**). O indicador de modo acende-se a laranja.

3. Prima o botão de ligar/desligar ⏻ novamente para mudar para a velocidade alta **(modo POWER**).
   O indicador de modo acende-se a vermelho.
4. Prima o botão de ligar/desligar ⏻ para desligar o aparelho. O indicador do estado da bateria ∘∘∘∘ e o indicador de modo apagam-se.
5. Em alternativa, prima e mantenha o botão de ligar/desligar ⏻ premido durante 3 segundos em qualquer modo para desligar o aparelho de imediato.

8 Limpeza e manutenção

NOTA! Risco de danos!

- Desligue sempre o aparelho e remova a bateria antes de qualquer limpeza. Isto serve para evitar o arranque acidental durante a limpeza.
- Remova o cabo de carregamento da bateria antes da limpeza.
- Durante a limpeza, não mergulhe as peças elétricas do aparelho em água ou outros líquidos. Nunca mantenha o aparelho em água corrente.
- Durante a limpeza, não exponha o aparelho diretamente a água ou outros líquidos, use sempre acessórios de limpeza adequados, como um pano ou esponja.
- Evite usar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos, solventes ou esfregões que possam danificar as superfícies, remover revestimentos de proteção ou causar corrosão ao limpar o aparelho.
- Remova o depósito de pó após cada utilização.

8.1 Remoção do depósito de pó

1. Prima o botão de desbloqueio. O orifício de sucção do pó abre-se.
2. Esvazie o depósito de pó para um caixote do lixo.
3. Feche o orifício de sucção do pó até fechar com um clique audível.

8.2 Limpeza do filtro

- Se o filtro estiver demasiado sujo, compre um filtro novo.
- Substitua o filtro após aproximadamente 6 meses.

1. Segure na pega com uma mão. Rode o depósito de pó no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com a outra mão e retire-o do aparelho.
2. Remova o filtro do depósito de pó.
3. Descarte qualquer sujidade no interior do depósito de pó.
4. Enxague o filtro com água limpa e limpe-o bem.
5. Deixe o filtro secar completamente.
6. Volte a encaixar o filtro no depósito de pó.
7. Coloque o depósito de pó na entrada de ar e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar com um clique audível.

8.3 Limpeza da unidade principal e dos acessórios

1. Limpe a unidade principal e os acessórios com um pano macio e húmido.
2. Seque todas as peças completamente com um pano macio e limpo antes da próxima utilização.

9 Armazenamento

- Esvazie o depósito de pó e limpe o filtro.
- Limpe bem o aparelho, remova a sujidade, detritos e quaisquer substâncias residuais. Certifique-se de que todas as peças estão secas para evitar corrosão ou danos durante o armazenamento.
- Dobre a pega para um armazenamento compacto. Consulte o capítulo **7.4 Ajuste da pega**.
- Se guardar o aparelho durante um longo período de tempo, remova a bateria antes do armazenamento.
- Guarde o aparelho num local limpo, seco e bem ventilado. Evite armazenar o aparelho em áreas húmidas, excessivamente quentes ou expostas à luz solar direta.
- Certifique-se de que o aparelho está armazenado num local seguro, protegido contra o acesso não autorizado de crianças e animais de estimação.

10 Peças sobressalentes e acessórios

Número de encomenda	Peças sobressalentes/ acessórios
15221130000	Filtro
15000104000	Bateria

11 Resolução de problemas

Problema	Solução
O aparelho não liga.	A bateria está vazia. Carregue completamente a bateria antes da utilização. Consulte o capítulo **7.1 Carregamento da bateria**.
	Certifique-se de que prime e mantém premido o botão de ligar/desligar ⏻ durante 3 segundos para ligar o aparelho.
O aparelho tem uma potência de sucção reduzida.	O depósito de pó está cheio ou filtro precisa de ser limpo. Esvazie o depósito de pó e limpe o filtro. Consulte o capítulo **8 Limpeza e manutenção**.
O aparelho funciona durante pouco tempo após o carregamento.	A bateria não está completamente carregada. Carregue a bateria até que o indicador na porta de carregamento da bateria acenda a verde. Consulte o capítulo **7.1 Carregamento da bateria**.

Problema	Solução
O aparelho não carrega.	O cabo de carregamento não está ligado à bateria. Certifique-se de que o cabo de carregamento está devidamente ligado à bateria e à fonte de alimentação. Consulte o capítulo **7.1 Carregamento da bateria**.

- Se surgir algum problema que o utilizador não consiga resolver, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente. Encontrará os dados de contacto na declaração de garantia em anexo.
- Antes de devolver o aparelho, contacte o serviço de apoio ao cliente para obter quaisquer instruções específicas relativas à embalagem e rotulagem que possam ser aplicáveis.

12 Eliminação

12.1 Eliminação do aparelho

A diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) visa minimizar o impacto dos equipamentos elétricos e eletrónicos no ambiente e na saúde humana, aumentando a reutilização e reciclagem e reduzindo a quantidade de resíduos elétricos e eletrónicos enviados para aterros sanitários. O símbolo neste produto e na sua embalagem significa que este produto deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico comum no final da sua vida útil. Lembre-se de que é responsabilidade do proprietário eliminar os resíduos elétricos e eletrónicos nos centros de reciclagem, a fim de conservar os recursos naturais. Cada país tem os seus centros de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre centros de reciclagem, entre em contacto com a autoridade local de gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, o a câmara municipal local ou o serviço de eliminação de resíduos domésticos.

12.2 Eliminação da bateria

Não elimine as baterias juntamente com o lixo doméstico! Como utilizador final, é sua obrigação legal entregar todas as pilhas e baterias recarregáveis, quer contenham substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha autorizado operado pela cidade ou município ou num revendedor. Isto garante que as baterias são eliminadas de forma ecológica.

Tenha em atenção que é particularmente importante manusear corretamente as baterias rotuladas com Cd (cádmio), Hg (mercúrio) ou Pb (chumbo) devido às suas propriedades perigosas. Estas substâncias podem prejudicar o meio ambiente e a saúde humana se não forem geridas de forma adequada.

12.2.1 Eliminação de baterias à base de lítio

Com baterias antigas que contenham lítio, há um elevado risco de incêndio. Por isso, deverá prestar especial atenção à eliminação adequada de baterias e acumuladores antigos que contenham lítio. A eliminação incorreta também pode provocar curtos-circuitos internos e externos devido a efeitos térmicos (calor) ou danos mecânicos. Um curto-circuito pode provocar um incêndio ou uma explosão e ter consequências graves para as pessoas e o ambiente. Por isso, isole os pólos das baterias e acumuladores à base de lítio antes da eliminação para evitar curtos-circuitos externos.
Entregue apenas baterias e acumuladores descarregados!

Odkurzacz ręczny bezprzewodowy S-Power DuoBoost

Szanowni Klienci,

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować ten dokument do wykorzystania w przyszłości. Urządzenia mogą używać tylko osoby zaznajomione z niniejszą instrukcją.

1 Informacje ogólne

1. Pojemnik na kurz
2. Filtr
3. Wlot powietrza
4. Wylot powietrza
5. ○○○○ Wskaźnik stanu akumulatora
6. Uchwyt
7. Przyciski zwalniające akumulatora
8. Gniazdo USB akumulatora ze wskaźnikiem (typ C)
9. Kabel ładowania (typ A na typ C)
10. Głowica z dyszą do odsysania
11. Głowica płaska ze szczotką
12. Dysza mała do pompowania
13. Głowica ze szczotką do podłogi
14. Dysza płaska ssąca
15. Dysza nadmuchowa okrągła z rurką
16. Dysza średnia do pompowania
17. Dysza duża do pompowania
18. Głowica okrągła ze szczotką
19. ⏻ Przycisk włącznika z wyświetlaczem trybu
20. Gniazdo ssania kurzu
21. Przycisk zwalniający

HV 007137:

22. Torba do przechowywania (niepokazana na ilustracji)

2 Ważne instrukcje bezpieczeństwa

- Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych, umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie może być zasilane tylko bezpiecznym niskim napięciem odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.

3 Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie wolno używać urządzenia uszkodzonego lub po jego upuszczeniu! W takich przypadkach należy wyjąć akumulator z urządzenia. Następnie skontaktuj się z działem obsługi klienta w celu kontroli lub naprawy urządzenia.
- Nie wolno stosować akcesoriów, które nie są zalecane w niniejszej instrukcji. Mogą one zagrażać bezpieczeństwu użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia. Należy stosować wyłącznie oryginalne części i akcesoria.
- Po użyciu należy usunąć wszystkie akcesoria i nasadki.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do obudowy urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia do zbierania poniższych substancji:
  - woda i inne ciecze
  - detergenty i nafta

- kawałki szkła i igły
- mokry pył i ścieki
- zapałki i podobne przedmioty
- tlący się pył
- wszelkie materiały o temperaturze powyżej +40 °C
- żarzące się materiały

- Nie wolno odkurzać drobnych cząstek (np. cement, pył gipsowy, tynk) ani większych przedmiotów (np. kulek). To może doprowadzić do zablokowania, spalenia silnika i innych usterek.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ognia i innych miejsc o wysokiej temperaturze.
- Nie wolno używać urządzenia w skrajnie wysokiej ani niskiej temperaturze. Urządzenie może pracować tylko w suchych miejscach w temperaturze otoczenia od 0 °C do +40 °C.
- Filtr, pojemnik na kurz i gniazdo ssania kurzu muszą być odpowiednio zamontowane podczas pracy urządzenia.
- Nie wolno dopuścić do zablokowania gniazda ssania kurzu podczas pracy. To może doprowadzić do awarii silnika.
- Urządzenia nie wolno oblewać ani opryskiwać wodą ani inną cieczą, to grozi zwarciem i uszkodzeniami.
- Przed pierwszym użyciem i po przechowywaniu urządzenia przez długi czas należy całkowicie naładować akumulator przed pracą.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy naładować i rozładować akumulator co najmniej raz na trzy miesiące.
- Kiedy urządzenie jest całkowicie naładowane, wymaga czyszczenia lub naprawy, należy wyjąć kabel ładowania z gniazda USB akumulatora.
- Jeśli urządzenie nie działa po całkowitym naładowaniu, należy je przekazać do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy. Nie wolno samodzielnie demontować urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

4 Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

- OSTRZEŻENIE: Do ładowania należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza zalecanego w tej instrukcji.
- Nie rozbierać na części, nie otwierać ani nie niszczyć ogniw wtórnych lub akumulatorów.
- Trzymać akumulatory poza zasięgiem dzieci. Dzieciom wolno korzystać z akumulatorów jedynie pod nadzorem.
- Nie narażać ogniw ani akumulatorów na działanie wysokich temperatur lub ognia. Nie przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie zwierać ogniwa ani akumulatora. Nie przechowywać ogniw ani akumulatorów luzem w pudełku lub szufladzie, ponieważ wskutek kontaktu ze sobą lub z innymi metalowymi przedmiotami mogą one ulec zwarciu.
- Nie poddawać ogniw ani akumulatorów wstrząsom mechanicznym.
- W razie wycieku z ogniwa uważać, aby płyn nie miał styczności ze skórą lub oczami. Jeżeli do niego dojdzie, przemyć dany obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

- Nie używać ogniw ani akumulatorów, które nie są przeznaczone do stosowania wraz z wyposażeniem.
- Do zasilania wykorzystywać wyłącznie akumulatory zalecane przez producenta urządzenia. Zob. rozdział **10 Części zapasowe i akcesoria**.
- Utrzymywać ogniwa oraz akumulatory w czystym i suchym stanie.
- W przypadku zabrudzenia styków ogniw lub akumulatorów przetrzeć je czystą i suchą ściereczką.
- Pamiętać, aby przed przystąpieniem do pracy naładować ogniwa wtórne i akumulatory. Zawsze używać właściwej ładowarki i stosować się do wskazówek dotyczących ładowania zamieszczonych w instrukcji dostarczonej przez producenta lub instrukcji obsługi sprzętu.
- Po dłuższym okresie przechowywania w celu uzyskania maksymalnej wydajności może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów.
- Stosować ogniwa i akumulatory wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.

5 Przeznaczenie

OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!

- Nie wolno używać urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem, które opisano w niniejszej instrukcji. Inne użycie jest uważane za nieprawidłowe.

- Urządzenie ma kilka specjalnych przeznaczeń:
  - Odkurzanie: zbieranie pyłu, brudu i małych zanieczyszczeń z różnych powierzchni w domu, samochodzie i w trudno dostępnych miejscach.
  - Nadmuch: zdmuchiwanie pyłu, zabrudzeń i osuszanie powierzchni, np. w elektronice i warsztacie.
  - Pompowanie: do nadmuchiwanych przedmiotów, np. dmuchane rękawki, piłki plażowe i materace.
  - Odsysanie: do próżniowego zamykania worków i kompresji ubrań, pościeli i innych przedmiotów w celu oszczędzenia przestrzeni przechowywania lub w podróży.
- To urządzenie jest przeznaczone do pracy wyłącznie w warunkach domowych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku i wyłącznie w pomieszczeniach.

6 Rozpakowanie

OSTRZEŻENIE! Ryzyko uduszenia!

– Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

- Dokładnie sprawdź opakowanie pod kątem widocznych uszkodzeń, takich jak wgniecenia, przebicia lub rozdarcia. W przypadku istotnych problemów niezwłocznie skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Przed korzystaniem z urządzenia upewnij się, że zawartość dostawy jest kompletna i nieuszkodzona.
- Ostrożnie otwórz pudełko i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Materiały opakowaniowe należy wyrzucić i poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny.
- Dokładnie sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń, zadrapań lub wad. Sprawdź, czy są wszystkie oczekiwane części i akcesoria i zgłoś wszelkie uszkodzenia i brakujące elementy do naszego działu obsługi klienta.

7 Użytkowanie

7.1 Ładowanie akumulatora

- Aby naładować akumulator, pozostaw go w urządzeniu lub wyjmij i naładuj osobno.
- Aby wyjąć akumulator, naciśnij przyciski zwalniające akumulatora i wysuń go w dół.
- Aby włożyć akumulator, wsuwaj go w dolną część uchwytu do czasu, aż usłyszysz kliknięcie.
- Źródło zasilania używane do ładowania urządzenia musi mieć prąd wyjściowy 5 V DC, do 1,5 A.
- Należy całkowicie naładować urządzenie przed pierwszym użyciem.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia do nieustannego ładowania. Należy je ładować tylko przed użyciem.
- Przerwanie ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.
- Po pełnym naładowaniu urządzenie może pracować bezprzewodowo do 30 minut (w trybie **ECO**).
- Urządzenia nie wolno używać w trakcie ładowania.

1. Podłącz końcówkę USB typu C kabla ładowania do gniazda USB akumulatora, a drugi koniec do odpowiedniego źródła zasilania USB typu A. Wskaźnik na gnieździe USB akumulatora zacznie świecić kolorem czerwonym.
2. Wskaźnik stanu akumulatora ○○○○ pokazuje poziom naładowania:

Poziom naładowania	Wskaźnik stanu akumulatora
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Gdy wskaźnik na gnieździe USB akumulatora świeci na zielono, oznacza to, że akumulator jest całkowicie naładowany.
4. Odłącz kabel ładowania od akumulatora i od źródła zasilania.

7.2 Wybór przystawki

- Wybierz odpowiednią przystawkę zależnie od zastosowania:

7.2.1 Odkurzanie

Przystawka	Funkcja/zastosowanie
Pojemnik na kurz	· Zbiera brud i zanieczyszczenia · Oddziela powietrze od odpadów · Ułatwia utylizację
Filtr	
Głowica ze szczotką do podłogi	· Odkurzanie dużych powierzchni (np. dywaniki samochodowe, podłogi, sofy)
Dysza płaska ssąca *	· Poprawia zasięg i pozwala na dostęp do wąskich przestrzeni
Głowica płaska ze szczotką	· Do stosowania z dyszą płaską ssącą · Narusza i usuwa brud i pył · Chroni delikatne powierzchnie

* Możliwe użycie z głowicą płaską ze szczotką lub bez niej.

7.2.2 Przedmuch/nadmuchiwanie

Przystawka	Funkcja/zastosowanie
Dysza nadmuchowa okrągła z rurką **	· Wydmuch powietrza do usuwania zanieczyszczeń · Oczyszczanie klawiatur z kurzu · Osuszanie mokrych powierzchni
Głowica okrągła ze szczotką	· Do stosowania z dyszą nadmuchową okrągłą z rurką · Nadmuch i wycieranie klawiatury · Czyszczenie pulpitu z pyłu
Dysza mała do pompowania	· Pompowanie małych przedmiotów z zaworami (np. dmuchane rękawki, piłki plażowe)
Dysza średnia do pompowania	· Pompowanie większych przedmiotów (np. dmuchane materace, kajaki)
Dysza duża do pompowania	

** Możliwe użycie z głowicą okrągłą ze szczotką lub bez niej.

7.2.3 Odsysanie

Przystawka	Funkcja/zastosowanie
Głowica z dyszą do odsysania	· Odsysanie przedmiotów w workach próżniowych (np. ubrań lub poduszek)

7.3 Zakładanie i zmiana przystawki

7.3.1 Odkurzanie

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia!

– Nie wolno używać urządzenia bez założonego filtra.

1. Załóż dyszę płaską ssącą lub głowicę ze szczotką do podłogi na gniazdo ssania kurzu.
2. W razie potrzeby załóż głowicę płaską ze szczotką na dyszę płaską ssącą.

7.3.2 Przedmuch/nadmuchiwanie

1. Wyjmij pojemnik na kurz i filtr z urządzenia. Zob. rozdział **8.2 Czyszczenie filtra**.
2. Umieść wybraną dyszę (dyszę nadmuchową okrągłą z rurką albo małą, średnią lub dużą dyszę do pompowania) na wylot powietrza, następnie obróć w prawo, aby zablokować na miejscu.
3. W razie potrzeby załóż głowicę okrągłą ze szczotką na dyszę nadmuchową okrągłą z rurką.

7.3.3 Odsysanie

1. Wyjmij pojemnik na kurz i filtr z urządzenia. Zob. rozdział **8.2 Czyszczenie filtra**.
2. Załóż głowicę z dyszą do odsysania na wlot powietrza.

7.4 Regulacja uchwytu

· Uchwyt można ustawić w 3 różnych położeniach:
  – Położenie 90° (odstające od pojemnika na kurz) pozwala trzymać urządzenie w normalnej pracy.
  – Położenie 180° (odstające od pojemnika na kurz) pozwala trzymać urządzenie jak kijek.
  – Położenie 0° (złożone w kierunku pojemnika na kurz) pozwala ograniczyć miejsce do przechowywania.

7.5 Włączanie i wyłączanie

· Urządzenie ma 3 tryby prędkości:

Tryb	Prędkość	Wyświe-tlacz trybu
ECO	Niska	Zielony
MIDDLE	Średnia	Pomarań-czowy
POWER	Wysoka	Czerwony

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika ⏻ przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Zaświeci się wskaźnik stanu akumulatora ∞∞∞, a wyświetlacz trybu zacznie świecić na zielono. Urządzenie pracuje z niską prędkością (tryb **ECO**).
2. Naciśnij przycisk włącznika ⏻ ponownie, aby przejść do średniej prędkości (tryb **MIDDLE**). Wyświetlacz trybu zacznie świecić kolorem pomarańczowym.
3. Naciśnij przycisk włącznika ⏻ ponownie, aby przejść do wysokiej prędkości (tryb **POWER**). Wyświetlacz trybu zacznie świecić kolorem czerwonym.
4. Naciśnij przycisk włącznika ⏻ ponownie, aby wyłączyć urządzenie. Wskaźnik stanu akumulatora ∞∞∞ oraz wyświetlacz trybu wyłączą się.
5. Można także nacisnąć i przytrzymać przycisk włącznika ⏻ przez 3 sekundy w dowolnym trybie, aby natychmiast wyłączyć urządzenie.

8 Czyszczenie i konserwacja

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia!

- Przed każdym czyszczeniem zawsze wyłączaj urządzenie i wyjmuj z niego akumulator. Pozwala to zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas tej procedury.
- Przed czyszczeniem odłącz kabel ładowania od akumulatora.
- Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie ani innych cieczach. Nigdy nie trzymać urządzenia pod bieżącą wodą.
- Podczas czyszczenia urządzenia nie wolno narażać go na bezpośrednie działanie wody ani innych cieczy. Zawsze należy używać odpowiednich akcesoriów do czyszczenia, np. szmatki lub gąbki.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy unikać stosowania ostrych lub ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników, szorstkich czyścików i szczotek, które mogą uszkodzić powierzchnie, zerwać powłoki ochronne lub spowodować korozję.
- Po każdym użyciu należy opróżnić pojemnik na kurz.

8.1 Opróżnianie pojemnika na kurz

1. Naciśnij przycisk zwalniający. Otwiera się gniazdo ssania kurzu.
2. Dokładnie opróżnij pojemnik na kurz, wysyp zawartość do kosza.
3. Zamknij gniazdo ssania kurzu do słyszalnego zatrzaśnięcia.

8.2 Czyszczenie filtra

- Jeśli filtr ulegnie nadmiernemu zabrudzeniu, należy kupić nowy.
- Filtr należy wymienić po około 6 miesiącach.

1. Przytrzymaj uchwyt jedną ręką. Drugą ręką obróć pojemnik na kurz w lewo i odłącz go od urządzenia.
2. Wyjmij filtr z pojemnika na kurz.

3. Wysyp pozostały kurz z pojemnika na kurz.
4. Opłucz filtr w czystej wodzie i dokładnie wyczyść.
5. Pozostaw filtr do całkowitego wyschnięcia.
6. Załóż filtr na pojemnik na kurz.
7. Umieść pojemnik na kurz na wlocie powietrza, następnie obróć w prawo do słyszalnego zatrzaśnięcia.

8.3 Czyszczenie jednostki głównej i przystawek

1. Jednostkę główną i przystawki należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką.
2. Przed następnym użyciem całkowicie osusz wszystkie elementy miękką, czystą szmatką.

9 Przechowywanie

- Opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtr.
- Dokładnie wyczyść urządzenie, usuń brud, zanieczyszczenia i wszelkie pozostałe substancje. Wszystkie części muszą być suche, aby zapobiegać korozji lub uszkodzeniu podczas przechowywania.
- Złóż uchwyt, aby ograniczyć zajmowane miejsce. Zob. rozdział **7.4 Regulacja uchwytu**.
- W przypadku jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, wcześniej wyjmij z niego akumulator.
- Urządzenie przechowuj w czystym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj przechowywania urządzenia w miejscach wilgotnych, nadmiernie gorących lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Urządzenie powinno być przechowywane w bezpiecznym miejscu, z dala od nieupoważnionego dostępu dzieci i zwierząt.

10 Części zapasowe i akcesoria

Numer zamówienia	Części zapasowe/ akcesoria
15221130000	Filtr
15000104000	Akumulator

11 Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Akumulator jest rozładowany. Przed użyciem całkowicie naładuj akumulator. Zob. rozdział **7.1 Ładowanie akumulatora**.
	Pamiętaj, by nacisnąć i przytrzymać przycisk włącznika ⏻ przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie.
Urządzenie ma ograniczoną moc ssania.	Pojemnik na kurz jest pełny lub filtr wymaga czyszczenia. Opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtr. Zob. rozdział **8 Czyszczenie i konserwacja**.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie ma krótki czas pracy po naładowaniu.	Akumulator nie został w pełni naładowany. Akumulator należy ładować do czasu, aż wskaźnik na gnieździe ładowania akumulatora zacznie świecić kolorem zielonym. Zob. rozdział **7.1 Ładowanie akumulatora**.
Urządzenie nie ładuje się.	Kabel ładowania nie jest podłączony do akumulatora. Kabel ładowania powinien być prawidłowo podłączony do akumulatora i do źródła zasilania. Zob. rozdział **7.1 Ładowanie akumulatora**.

- Jeśli pojawią się problemy, których użytkownik nie może rozwiązać, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Dane kontaktowe znajdują się w załączonym oświadczeniu gwarancyjnym.
- Przed zwrotem urządzenia należy się skontaktować z działem obsługi klienta, aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące pakowania i etykietowania.

12 Utylizacja

12.1 Utylizacja urządzenia

Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) ma na celu zminimalizowanie wpływu sprzętu elektrycznego i elektronicznego na środowisko i zdrowie ludzkie poprzez zwiększenie ponownego wykorzystania i recyklingu oraz zmniejszenie ilości odpadów elektrycznych i elektronicznych trafiających na wysypiska. Ten symbol na produkcie i jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi po zakończeniu użytkowania. Należy pamiętać, że obowiązkiem właściciela jest usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego poprzez przekazywanie go do centrum recyklingu w celu ochrony zasobów naturalnych. Każdy kraj ma swoje centra zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Aby uzyskać informacje na temat miejsc przekazywania sprzętu do recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym organem ds. gospodarki odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, lokalnym urzędem miasta lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych.

12.2 Utylizacja akumulatora

Nie wolno wyrzucać akumulatora z odpadami z gospodarstwa domowego! Użytkownik końcowy ma prawny obowiązek zwrócić wszystkie baterie i akumulatory, niezależnie od tego, czy zawierają szkodliwe substancje, do autoryzowanego punktu zbiórki obsługiwanego przez miasto lub gminę lub do sprzedawcy detalicznego. Gwarantuje to utylizację akumulatora w sposób przyjazny dla środowiska.

Należy pamiętać, że szczególnie ważne jest prawidłowe postępowanie z akumulatorami z oznaczeniami Cd (kadm), Hg (rtęć) lub Pb (ołów) ze względu na ich niebezpieczne właściwości. Przy niewłaściwym postępowaniu substancje te mogą szkodzić środowisku i zdrowiu ludzkiemu.

12.2.1 Utylizacja akumulatorów litowych

Przy starych akumulatorach zawierających lit istnieje duże ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłową utylizację starych baterii i akumulatorów zawierających lit. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarć wewnętrznych i zewnętrznych przez zjawiska cieplne (ciepło) lub uszkodzenia mechaniczne. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Z tego powodu przed utylizacją baterii i akumulatorów litowych należy zakleić taśmą bieguny, aby uniknąć zewnętrznego zwarcia.
Baterie i akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym!

Επαναφορτιζόμενο σκουπάκι S-Power DuoBoost

Αγαπητέ πελάτη,

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες.

1 Επισκόπηση

1. Δοχείο σκόνης
2. Φίλτρο
3. Είσοδος αέρα
4. Έξοδος αέρα
5. ∘∘∘∘ Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
6. Λαβή
7. Κουμπιά απελευθέρωσης μπαταρίας
8. Υποδοχή USB της μπαταρίας με ένδειξη (τύπου C)
9. Καλώδιο φόρτισης (τύπου A σε τύπο C)
10. Ακροφύσιο συμπίεσης
11. Επίπεδη βούρτσα
12. Μικρό ακροφύσιο φουσκώματος
13. Βούρτσα δαπέδου
14. Επίπεδο ακροφύσιο αναρρόφησης
15. Κυκλικό ακροφύσιο φυσητήρα
16. Μεσαίο ακροφύσιο φουσκώματος
17. Μεγάλο ακροφύσιο φουσκώματος
18. Κυκλική βούρτσα
19. ⏻ Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με ένδειξη κατάστασης λειτουργίας
20. Άνοιγμα αναρρόφησης σκόνης
21. Πλήκτρο απασφάλισης

HV 007137:

22. Σακούλα αποθήκευσης (δεν εμφανίζεται)

2 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας σύμφωνα με τη σήμανσή της.

3 Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευές που έχουν υποστεί βλάβη ή συσκευές που έχουν πέσει κάτω! Σε αυτές τις περιπτώσεις, αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για τον έλεγχο ή την επισκευή της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μπορούν να βάλουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά μέρη και εξαρτήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα ή τα παρελκόμενα μετά τη χρήση.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα εντός του περιβλήματος της συσκευής.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή για να σκουπίσετε:
  - νερό ή άλλα υγρά
  - απορρυπαντικά ή κηροζίνη
  - θραύσματα γυαλιού ή καρφιά
  - υγρή σκόνη ή λύματα
  - σπίρτα ή παρόμοια αντικείμενα
  - καυτή στάχτη
  - υλικά με θερμοκρασία μεγαλύτερη των +40 °C
  - πυρακτωμένα υλικά
- Μην σκουπίζετε λεπτά σωματίδια (π.χ. τσιμέντο, γύψο σε μορφή σκόνης, σκόνη από υλικά τοιχοποιίας) ή μεγάλα αντικείμενα (π.χ. μπαλάκια). Διαφορετικά μπορεί να προκύψει φραγή, κάψιμο του μοτέρ ή άλλες δυσλειτουργίες.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από πηγές φλόγας ή άλλα περιβάλλονται υψηλής θερμοκρασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ακραίες υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ξηρούς χώρους, σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από 0 °C έως +40 °C.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο, το δοχείο σκόνης και το άνοιγμα αναρρόφησης σκόνης έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι το άνοιγμα αναρρόφησης σκόνης δεν φράζει κατά τη διάρκεια της χρήσης. Διαφορετικά μπορεί να προκύψει βλάβη στο μοτέρ.
- Μην χύνετε ή πιτσιλίζετε νερό ή άλλα υγρά στο εσωτερικό της συσκευής για την αποφυγή βραχυκυκλώματος και ζημιών.
- Φορτίζετε πάντα την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση και πριν από τη χρήση μετά από παρατεταμένη αποθήκευση της συσκευής.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίστε να φορτίζετε και να αποφορτίζετε τη συσκευή τουλάχιστον ανά τρεις μήνες.
- Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη και όταν απαιτείται καθαρισμός ή επισκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από την υποδοχή USB της μπαταρίας.
- Αν η συσκευή δεν λειτουργεί μετά από μια πλήρη φόρτισης, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση και επισκευή. Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Καμία ευθύνη δεν θα γίνει δεκτή εάν η ζημιά προκύψει από ακατάλληλη χρήση ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις παρούσες οδηγίες.

4 Προειδοποιήσεις σχετικά με την μπαταρία

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση, χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που συνιστάται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε δευτερεύουσες κυψέλες ή μπαταρίες.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Η χρήση της μπαταρίας από παιδιά πρέπει να παρακολουθείται.

- Μην εκθέτετε κυψέλες ή μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφεύγετε τη φύλαξη σε σημεία υπό άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην βραχυκυκλώνετε μια κυψέλη ή μια μπαταρία. Μην αποθηκεύετε κυψέλες ή μπαταρίες τυχαία σε κυψέλες ή συρτάρια όπου μπορεί να βραχυκυκλώσουν το ένα το άλλο ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην υποβάλλετε κυψέλες ή μπαταρίες σε μηχανικό σοκ.
- Σε περίπτωση διαρροής μιας κυψέλης, μην αφήνετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην χρησιμοποιείτε κυψέλη ή μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Αγοράζετε πάντα την μπαταρία που συνιστάται από τον κατασκευαστή της συσκευής για τον εξοπλισμό. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **10 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα**.
- Φυλάσσετε τις κυψέλες και τις μπαταρίες σε καθαρό και στεγνό σημείο.
- Σκουπίστε την κυψέλη ή τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί σε περίπτωση συγκέντρωσης ρύπων.
- Οι δευτερεύουσες κυψέλες και μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό φορτιστή και ανατρέχετε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή στο εγχειρίδιο του εξοπλισμού για τις σωστές οδηγίες φόρτισης.
- Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, ενδεχομένως να απαιτείται η φόρτιση και η εκφόρτιση των κυψελών ή των μπαταριών αρκετές φορές για την επίτευξη μέγιστης απόδοσης.
- Χρησιμοποιείτε την κυψέλη ή την μπαταρία μόνο στην εφαρμογή για την οποία προοριζόταν.

5 Προβλεπόμενη χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!

– Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται μη εξουσιοδοτημένη.

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ειδικά για τους εξής σκοπούς:
  – Σκούπισμα: Για την αναρρόφηση σκόνης, ακαθαρσιών και μικρών θραυσμάτων από διάφορες επιφάνειες στο σπίτι, σε οχήματα ή σε περιοχές με δύσκολη πρόσβαση.
  – Εφαρμογή αέρα: Για την απομάκρυνση σκόνης και θραυσμάτων ή το στέγνωμα επιφανειών, όπως ηλεκτρονικά εξαρτήματα ή εργαστήρια, με εφαρμογή αέρα.

– Φούσκωμα: Για το φούσκωμα φουσκωτών αντικειμένων, όπως μπρατσάκια, τόπια ή στρώματα αέρα.
– Συμπίεση: Για σακούλες αποθήκευσης κενού, για τη συμπίεση ρούχων, σκεπασμάτων και άλλων αντικειμένων, ώστε να μειώνεται ο όγκος τους κατά την αποθήκευση ή τα ταξίδια.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε οικιακό περιβάλλον.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε ξηρό περιβάλλον και είναι κατάλληλη για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

6 Αποσυσκευασία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας!

– Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά και κατοικίδια για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

- Επιθεωρήστε προσεκτικά τη συσκευασία για τυχόν ορατά σημάδια βλάβης, όπως βαθουλώματα, τρυπήματα ή σκισίματα. Επικοινωνήστε αμέσως με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για τυχόν σημαντικά ζητήματα. Βεβαιωθείτε ότι το περιεχόμενο της παράδοσης είναι πλήρες και άθικτο πριν από τη χρήση της συσκευής.
- Ανοίξτε προσεκτικά το κουτί και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Απορρίψτε και ανακυκλώστε τα υλικά συσκευασίας με υπεύθυνο τρόπο.
- Επιθεωρήστε διεξοδικά τη συσκευή για ορατές βλάβες, γρατζουνιές ή τυχόν ελαττώματα. Επαληθεύστε ότι υπάρχουν όλα τα αναμενόμενα μέρη και εξαρτήματα και αναφέρετε τυχόν ζημιές ή μέρη ή στοιχεία που λείπουν στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

7 Χρήση

7.1 Φόρτιση της μπαταρίας

- Αφήστε την μπαταρία στη συσκευή για να φορτίσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη συσκευή και φορτίστε την ξεχωριστά.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης μπαταρίας και σύρετε την μπαταρία προς τα κάτω.
- Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, σύρετέ την στο κάτω μέρος της λαβής μέχρι να κουμπώσει με έναν χαρακτηριστικό ήχο.
- Η ισχύς εξόδου της επιλεγμένης πηγής ισχύος που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της συσκευής πρέπει να είναι 5 V DC και έως 1,5 A.
- Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.
- Μην φορτίζετε συνέχεια τη συσκευή. Φορτίστε τη συσκευή μόνο πριν από τη χρήση.
- Η διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν επηρεάζει την μπαταρία.
- Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έως και 30 λεπτά ασύρματης λειτουργίας (στη λειτουργία **ECO**).

- Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

1. Συνδέστε το άκρο USB τύπου C του καλωδίου φόρτισης στην υποδοχή USB της μπαταρίας και το άλλο άκρο σε μια κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας USB τύπου A. Η ένδειξη στην υποδοχή USB της μπαταρίας θα ανάψει με κόκκινο χρώμα.
2. Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ○○○○ υποδεικνύει το επίπεδο φόρτισης:

Επίπεδο φόρτισης	Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
0 %	
25 %	○
50 %	○ ○
75 %	○ ○ ○
100 %	○ ○ ○ ○

3. Όταν η ένδειξη στην υποδοχή USB της μπαταρίας ανάψει με πράσινο χρώμα, η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από την μπαταρία και από την πηγή τροφοδοσίας.

7.2 Επιλογή εξαρτήματος

- Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα ανάλογα με την εφαρμογή:

7.2.1 Σκούπισμα

Εξάρτημα	Λειτουργία/εφαρμογή
Δοχείο σκόνης	· Συλλέγει σκόνη και θραύσματα · Διαχωρίζει τον αέρα από τα απορρίμματα · Διευκολύνει την απόρριψη
Φίλτρο	
Βούρτσα δαπέδου	· Σκούπισμα μεγάλων επιφανειών (π.χ. χαλάκια αυτοκινήτου, δάπεδα, καναπέδες)
Επίπεδο ακροφύσιο αναρρόφη-σης *	· Επεκτείνει την εμβέλεια και καθιστά δυνατή την πρόσβαση σε στενούς χώρους
Επίπεδη βούρτσα	· Για χρήση σε συνδυασμό με το επίπεδο ακροφύσιο αναρρόφησης · Χαλαρώνει και απομακρύνει τους ρύπους και τη σκόνη · Προστατεύει τις ευαίσθητες επιφάνειες

* Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς την επίπεδη βούρτσα.

7.2.2 Εφαρμογή αέρα/φούσκωμα

Εξάρτημα	Λειτουργία/εφαρμογή
Κυκλικό ακροφύσιο φυσητήρα **	· Εφαρμόζει αέρα για την απομάκρυνση θραυσμάτων · Καθαρίζει τη σκόνη από πληκτρολόγια · Στεγνώνει υγρές επιφάνειες
Κυκλική βούρτσα	· Για χρήση σε συνδυασμό με το κυκλικό ακροφύσιο φυσητήρα · Εφαρμόζει αέρα και σκουπίζει πληκτρολόγια · Καθαρίζει τη σκόνη από υπολογιστές
Μικρό ακροφύσιο φουσκώ-ματος	· Φουσκώνει αντικείμενα με βαλβίδες (π.χ. μπρατσάκια, τόπια)
Μεσαίο ακροφύσιο φουσκώ-ματος	· Φουσκώνει μεγάλα αντικείμενα (π.χ. στρώματα αέρα, καγιάκ)
Μεγάλο ακροφύσιο φουσκώ-ματος	

** Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς την κυκλική βούρτσα.

7.2.3 Συμπίεση

Εξάρτημα	Λειτουργία/εφαρμογή
Ακροφύσιο συμπίεσης	· Συμπιέζει αντικείμενα σε σακούλες αποθήκευσης κενού (π.χ. ρούχα ή μαξιλάρια)

7.3 Σύνδεση/αλλαγή εξαρτήματος

7.3.1 Σκούπισμα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Κίνδυνος ζημίας!

– Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς να έχει τοποθετηθεί το φίλτρο.

1. Συνδέστε το επίπεδο ακροφύσιο αναρρόφησης ή τη βούρτσα δαπέδου στο άνοιγμα αναρρόφησης σκόνης.
2. Τοποθετήστε την επίπεδη βούρτσα στο επίπεδο ακροφύσιο αναρρόφησης, αν χρειάζεται.

7.3.2 Εφαρμογή αέρα/φούσκωμα

1. Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο από τη συσκευή. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **8.2 Καθαρισμός του φίλτρου**.
2. Τοποθετήστε το επιλεγμένο ακροφύσιο (κυκλικό ακροφύσιο φυσητήρα ή μικρό/μεσαίο/μεγάλο ακροφύσιο φουσκώματος) στην έξοδο αέρα και περιστρέψτε το προς τα δεξιά για να ασφαλίσει.
3. Τοποθετήστε την κυκλική βούρτσα στο κυκλικό ακροφύσιο φυσητήρα, αν χρειάζεται.

7.3.3 Συμπίεση

1. Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο από τη συσκευή. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **8.2 Καθαρισμός του φίλτρου**.
2. Τοποθετήστε το ακροφύσιο συμπίεσης στην είσοδο αέρα.

7.4 Ρύθμιση της λαβής

- Η λαβή μπορεί να αναδιπλωθεί σε 3 διαφορετικές θέσεις:
  - Γυρίστε τη λαβή σε γωνία 90° (αντίθετα προς το δοχείο σκόνης) για να κρατήσετε τη συσκευή για κανονική χρήση.
  - Γυρίστε τη λαβή σε γωνία 180° (αντίθετα προς το δοχείο σκόνης) για να κρατήσετε τη συσκευή σαν κοντάρι.
  - Γυρίστε τη λαβή σε γωνία 0° (προς το δοχείο σκόνης) για να τη διπλώσετε για αποθήκευση.

7.5 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

- Η συσκευή διαθέτει 3 λειτουργίες ταχύτητας:

Λειτουργία	Επίπεδο ταχύτητας	Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας
ECO	Χαμηλή	Πράσινο
MIDDLE	Μεσαία	Πορτοκαλί
POWER	Υψηλή	Κόκκινο

1. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ⏻ για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ∞∞ ανάβει και η ένδειξη κατάστασης λειτουργίας ανάβει με πράσινο χρώμα. Η συσκευή λειτουργεί με χαμηλή ταχύτητα **(λειτουργία ECO**).
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ⏻ για να αλλάξετε σε μεσαία ταχύτητα **(λειτουργία MIDDLE**). Η ένδειξη κατάστασης λειτουργίας ανάβει με πορτοκαλί χρώμα.
3. Πατήστε ξανά το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ⏻ για να αλλάξετε σε υψηλή ταχύτητα **(λειτουργία POWER**). Η ένδειξη κατάστασης λειτουργίας ανάβει με κόκκινο χρώμα.
4. Πατήστε ξανά το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ⏻ για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ∞∞ ανάβει και η ένδειξη κατάστασης λειτουργίας σβήνει.
5. Εναλλακτικά, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ⏻ για 3 δευτερόλεπτα σε οποιαδήποτε λειτουργία για να απενεργοποιήσετε απευθείας τη συσκευή.

8 Καθαρισμός και φροντίδα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Κίνδυνος ζημίας!

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αφαιρείτε την μπαταρία πριν από τον καθαρισμό. Αυτό γίνεται για την αποφυγή ακούσιας εκκίνησης κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης από την μπαταρία πριν από τον καθαρισμό.

– Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού μην βυθίζετε τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
– Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού μην εκθέτετε τη συσκευή απευθείας σε νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλα εξαρτήματα καθαρισμού, όπως πανί ή σφουγγάρι.
– Αποφεύγετε τη χρήση σκληρών ή διαβρωτικών καθαριστικών, διαλυτικών, συρμάτων καθαρισμού ή βουρτσών που μπορεί να βλάψουν τις επιφάνειες, να αφαιρέσουν τις προστατευτικές επικαλύψεις ή να προκαλέσουν διάβρωση κατά τον καθαρισμό της συσκευής.
– Αδειάστε το δοχείο σκόνης μετά από κάθε χρήση.

8.1 Άδειασμα του δοχείου σκόνης

1. Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης. Το άνοιγμα αναρρόφησης σκόνης ανοίγει.
2. Αδειάστε καλά το δοχείο σκόνης σε κάδο.
3. Κλείστε το άνοιγμα αναρρόφησης σκόνης μέχρι να κουμπώσει με χαρακτηριστικό ήχο.

8.2 Καθαρισμός του φίλτρου

- Αν το φίλτρο είναι πολύ λερωμένο, αντικαταστήστε το με νέο φίλτρο.
- Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται μετά από περίπου 6 μήνες.

1. Κρατήστε με το ένα χέρι τη λαβή. Γυρίστε το δοχείο σκόνης προς τα αριστερά με το άλλο χέρι και αφαιρέστε το από τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο από το δοχείο σκόνης.
3. Αδειάστε τυχόν υπολείμματα από το δοχείο σκόνης.
4. Πλύνετε το φίλτρο με καθαρό νερό και καθαρίστε το διεξοδικά.
5. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει καλά.
6. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο στο δοχείο σκόνης.
7. Τοποθετήστε το δοχείο σκόνης στην είσοδο αέρα και γυρίστε το προς τα δεξιά. ώστε να ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο.

8.3 Καθαρισμός της κύριας μονάδας και των εξαρτημάτων

1. Καθαρίστε την κύρια μονάδα και τα εξαρτήματα με ένα απαλό, υγρό πανί.
2. Στεγνώστε εντελώς όλα τα μέρη με ένα απαλό, καθαρό πανί πριν από την επόμενη χρήση.

9 Αποθήκευση

- Αδειάστε το δοχείο σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο.
- Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή, αφαιρέστε ακαθαρσίες και τυχόν υπολείμματα ουσιών. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι στεγνά για να αποφύγετε τη διάβρωση ή την πρόκληση ζημίας κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.
- Διπλώστε τη λαβή για εύκολη αποθήκευση. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **7.4 Ρύθμιση της λαβής**.

- Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης της συσκευής, αφαιρέστε την μπαταρία πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καθαρό, στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο. Αποφύγετε την αποθήκευση της συσκευής σε περιοχές με υγρασία, υπερβολικά ζεστές ή εκτεθειμένες σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποθηκευμένη σε ασφαλή τοποθεσία, μακριά από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση σε παιδιά και κατοικίδια.

10 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Αριθμός παραγγελίας	Ανταλλακτικά/ παρελκόμενα
15221130000	Φίλτρο
15000104000	Μπαταρία

11 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν ενεργο-ποιείται.	Η μπαταρία είναι άδεια. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από τη χρήση. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **7.1 Φόρτιση της μπαταρίας**.
	Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ⏻ για 3 δευτερόλεπτα.
Μειωμένη ισχύς αναρρό-φησης στη συσκευή.	Το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο ή το φίλτρο χρειάζεται καθαρισμό. Αδειάστε το δοχείο σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **8 Καθαρισμός και φροντίδα**.
Η συσκευή λειτουργεί μόνο για λίγη ώρα μετά τη φόρτιση.	Η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί πλήρως. Φορτίστε την μπαταρία έως ότου η ένδειξη στην πρίζα φόρτισης της μπαταρίας ανάψει με πράσινο χρώμα. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **7.1 Φόρτιση της μπαταρίας**.
Η συσκευή δεν φορτίζεται.	Το καλώδιο φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένο στην μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φόρτισης έχει συνδεθεί σωστά στην μπαταρία και την πηγή τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **7.1 Φόρτιση της μπαταρίας**.

- Εάν προκύψουν προβλήματα που δεν μπορούν να επιλυθούν από τον χρήστη, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στην επισυναπτόμενη δήλωση εγγύησης.
- Πριν επιστρέψετε τη συσκευή, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για τυχόν συγκεκριμένες οδηγίες σχετικά με τη συσκευασία και την επισήμανση που ενδέχεται να ισχύουν.

12 Απόρριψη

12.1 Απόρριψη συσκευής

Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) αποσκοπεί στην ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, αυξάνοντας την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση και μειώνοντας την ποσότητα των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων που καταλήγουν σε χώρους υγειονομικής ταφής. Το σύμβολο σε αυτό το προϊόν και τη συσκευασία του σημαίνει ότι αυτό το προϊόν πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Λάβετε υπόψη ότι η απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων σε κέντρα ανακύκλωσης προκειμένου να διατηρηθούν οι φυσικοί πόροι αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη. Κάθε χώρα έχει τα δικά της κέντρα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με τις περιοχές παράδοσης για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή διαχείρισης αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το τοπικό γραφείο της πόλης ή την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων.

12.2 Απόρριψη μπαταριών

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Ως τελικός χρήστης, έχετε τη νομική υποχρέωση να μεταφέρετε όλες τις μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες ή όχι, σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής του Δήμου ή του Νομού ή σε λιανοπωλητή. Αυτό διασφαλίζει ότι οι μπαταρίες απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Σημειώστε ότι ο χειρισμός μπαταριών που επισημαίνονται με Cd (κάδμιο), Hg (υδράργυρος) ή Pb (μόλυβδος) είναι ιδιαίτερα σημαντικός λόγω των επικίνδυνων ιδιοτήτων τους. Αυτές οι ουσίες μπορούν να βλάψουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία σε περίπτωση μη ορθού χειρισμού τους.

12.2.1 Απόρριψη μπαταριών με βάση το λίθιο

Με τις παλιές μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, υπάρχει υψηλός κίνδυνος πυρκαγιάς. Ως εκ τούτου, πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην ορθή απόρριψη των παλαιών μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο. Η εσφαλμένη απόρριψη μπορεί επίσης να οδηγήσει σε εσωτερικά και εξωτερικά βραχυκυκλώματα λόγω θερμικών επιδράσεων (λόγω θερμότητας) ή μηχανικής βλάβης. Ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη και να έχει σοβαρές συνέπειες για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Για τον λόγο αυτό, αφαιρέστε τους πόλους των μπαταριών και συσσωρευτών με βάση το λίθιο πριν από την απόρριψη, προκειμένου να αποφύγετε ένα εξωτερικό βραχυκύκλωμα.
Παραδίδετε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές μόνο όταν έχουν αποφορτιστεί!

SEVERIN

SEVERIN Elektrogeräte GmbH
Röhre 27
D-59846 Sundern
Tel +49 2933 982-0
Fax +49 2933 982-1333
information@severin.com

MANUAL HV 007135 / 007137 / 007149 **08/26**

Technische Änderungen vorbehalten. /
Model specifications are subject to change.

www.severin.com

22
PAP

FR
NOTICE
BAC DE TRI